medion

Bedienungsanleitung
Notice d‘utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Istruzioni per l‘uso
User manual



2 in 1 Retro Mikrowelle
Micro-ondes rétro 2 en 1
2-in-1 retro magnetron
Microondas retro 2 en 1
Microonde retrò 2 in 1
2 in 1 Retro Microwave

MEDION MD 100119

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 5
1.1. Zeichenerklärung 5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 6
3. Sicherheitshinweise 6
3.1. Mikrowelle aufstellen und anschließen 7
3.2. Brandgefahren vermeiden 9
3.3. Besondere Sicherheitshinweise im Umgang mit Mikrowellen 10
3.4. Sicherheitshinweise zum Erhitzen von Flüssigkeiten 11
3.5. Gerät reinigen und pflegen 12
4. Lieferumfang 12
5. Geräteübersicht 13
6. Kochen und Garen mit der Mikrowelle 13
6.1. Tipps zum Energiesparen 14
6.2. Größe und Form von mikrowellengeeigneten Gefäßen 14
6.3. Mikrowellentaugliche Materialien 14
6.4. Geeignete Materialien beim Grill-/Kombinationsbetrieb 15
7. Vor dem ersten Gebrauch 15
7.1. Gerät aufstellen 15
7.2. Erstreinigung des Gerätes 16
7.3. Gerät ohne Lebensmittel betreiben 16
7.4. Glas-Drehteller einsetzen 16
8. Mikrowellenbetrieb 17
8.1. Gartabelle Mikrowelle 18
8.2. Programm unterbrechen 19
8.3. Auftauen 19
9. Grill-/Kombinationsbetrieb 20
9.1. Gartabelle Grill-/Kombinationsbetrieb 21
10. Reinigung und Pflege 22
11. Längerer Nichtgebrauch und Transport 23
12. Abhilfe bei Störungen 23
13. Ersatzteile 23
14. Technische Daten 24
15. EU-Konformitätsinformation 24
16. Entsorgung 24
17. Serviceinformationen 26
18. Impressum 28

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.

GEFAHR!
Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!
Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!

VORSICHT!
Warnung vor möglichen mittelschweren und/oder leichten Verletzungen!

HINWEIS!
Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

VORSICHT!
Gefahr durch heiße Oberflächen!

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

Symbol für Wechselstrom

Symbol Schutzerdung (bei Schutzklasse I)

Die Positionsnummern hinter den jeweiligen Gerätekomponenten im Text verweisen auf die Abbildung in Kapitel „5. Geräteübersicht“ auf Seite 13.

2. Bestimmungs-gemäßer Gebrauch

Die Mikrowelle darf nur zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Garbehältern und Geschirr verwendet werden.
Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Bei gewerblicher Nutzung oder bei Nutzung für andere Zwecke als für o. g. Zwecke übernimmt der Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden.

- Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

- Bewahren Sie Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.

- Im Grill- oder Kombinationsbetrieb dürfen Kinder wegen der vorkommenden Temperaturen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

3.1. Mikrowelle aufstellen und anschließen



WARNUNG!
Gefahr durch elektrischen Schlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung die Mikrowelle sowie das Netzkabel auf Beschädigungen.
- Nehmen Sie die Mikrowelle nicht in Betrieb, wenn sie oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter der Mikrowelle oder über heiße Flächen oder scharfe Kanten verläuft.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.
- Schließen Sie die Mikrowelle nur an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an. Die Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie die Mikrowelle schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Zur Reinigung keine Dampfreiniger verwenden.
- Verwenden Sie die Mikrowelle nicht in feuchten Räumen, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Tauchen Sie die Mikrowelle nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie die Mikrowelle nicht unter fließendes Wasser.
- Schützen Sie die Mikrowelle gegen Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten

Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von Waschbecken, Spülen oder Ähnlichem. Sollte einmal Flüssigkeit ins Gerät eingedrungen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose. Lassen Sie das Gerät durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt überprüfen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn Sie das Gerät reinigen oder warten,
  - wenn Sie das Gerät auf- oder abbauen,
  - wenn das Gerät feucht oder nass geworden ist,
  - wenn Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen,
  - bei fehlender Aufsicht,
  - bei Gewitter.
- Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen.



WARNUNG!
Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Mikrowellenstrahlung. Mikrowellenstrahlung kann bei Beschädigungen des Geräts durch eine Leckage nach außen dringen. Beschädigungen am Netzkabel können einen elektrischen Schlag verursachen.

- **WARNUNG!** Nehmen Sie die Mikrowelle bei Beschädigungen am Gehäuse, an Abdeckungen, an der Garraumtür, Türdichtungen oder an der Türverriegelung auf keinen Fall in Betrieb. Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzkabel am Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose. Nehmen Sie die Mikrowelle nicht mehr in Betrieb, bevor sie von einer dafür ausgebildeten Person repariert wurde.
- **WARNUNG!** Es ist gefährlich für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeit auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.
- Nehmen Sie auf keinen Fall selbstständig Veränderungen an der Mikrowelle vor oder versuchen, ein Geräte-

teil selbst zu öffnen und/ oder zu reparieren. Lassen Sie Mikrowelle und Netzkabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen oder wenden Sie sich an den Service, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie keine Abdeckungen im Innenraum der Mikrowelle oder die Innenfolie des Sichtfensters, da sonst Mikrowellenstrahlung austreten kann.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

3.2. Brandgefahren vermeiden



WARNUNG!
Explosionsgefahr!

Wasser-/Öl-Mischungen können sich entzünden oder gar explodieren.

- Erhitzen Sie keine Mischung aus Wasser mit Öl oder Fett in der Mikrowelle.
- Tauen Sie kein gefrorenes Fett oder Öl in der Mikrowelle auf.



WARNUNG!
Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät

- Verdecken oder verstopfen Sie keine Öffnungen an dem Gerät.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie die Mikrowelle nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Beaufsichtigen Sie die Mikrowelle grundsätzlich beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien wie Kunststoff- oder Papierbehältern.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr.
- Trocknen Sie im Gerät keine brennbaren Gegenstände (keine Speisen oder Kleidung, keine Heizkissen, Hausschuhe, Schwämme, feuchte Putzlappen und Ähnliches). Dies kann zu Ver-

letzungen, Entzündungen oder Feuer führen.

- Bereiten Sie mit dem Gerät keine alkoholhaltigen Speisen zu.
- Nutzen Sie das Gerät nicht zum Frittieren oder Öl erhitzen.
- Wenn Rauch abgegeben wird, schalten Sie das Gerät ab oder ziehen Sie den Stecker und halten Sie die Garraumtür geschlossen, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Verwenden Sie ausschließlich handelsübliche Popcorn-Verpackungen, die zum Herstellen von Popcorn in der Mikrowelle ausgezeichnet sind.
- Überschreiten Sie nie die vom Hersteller angegebenen Garzeiten.
- Lagern Sie keine Lebensmittel oder andere Gegenstände im Garraum der Mikrowelle.
- Benutzen Sie bei Programmen mit zugeschalteter Grillfunktion auf gar keinen Fall Abdeckungen oder nicht hitzebeständiges Geschirr, da diese schmelzen oder in Brand geraten können!
- Das Gerät ausschließlich zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr verwenden. Bei Grill- oder Kombinationsbetrieb kein Backpapier verwenden.

3.3. Besondere Sicherheitshinweise im Umgang mit Mikrowellen

- **WARNUNG!** Erhitzen Sie keine Speisen oder Flüssigkeiten in fest verschlossenen Behältern! Diese können im Gerät explodieren oder beim Öffnen zu Verletzungen führen. Entfernen Sie bei verschließbaren Behältern, wie z. B. Babyflaschen, grundsätzlich den Deckel.
- In der Mikrowelle zubereitete Speisen werden ggf. ungleichmäßig heiß. Prüfen Sie vor dem Verzehr die Temperatur der erhitzten Speisen. Rühren Sie bei Babynahrung und Babyflaschen vor der Prüfung der Temperatur die Kindernahrung immer um oder schütteln Sie diese, um

Verbrennungen zu vermeiden.

- Erhitzen Sie Eier mit Schale oder ganze, hart gekochte Eier nicht in der Mikrowelle, da sie beim Garen und auch nach der Entnahme explodieren können. Erhitzen Sie Eier nur in speziell dafür vorgesehenem Mikrowellengeschirr.
- Ritzen Sie Lebensmittel mit geschlossener Haut, wie z. B. Tomaten, Würstchen, Auberginen oder ähnliche vor dem Garen an, um ein Platzen zu vermeiden.
- Beim Öffnen von Garbehältern (z. B. Popcorntüten, Dosen) tritt heißer Dampf aus. Halten Sie beim Öffnen die Öffnung immer vom Körper weg.
- Beim Öffnen der Garraumtür tritt heißer Dampf aus. Halten Sie Abstand.
- Während des Garvorgangs werden die Oberflächen der Mikrowelle, der Zubehörteile sowie das Gargeschirr sehr heiß. Verwenden Sie Topfhandschuhe. Lassen Sie die Teile vor dem Reinigen abkühlen.

3.4. Sicherheitshinweise zum Erhitzen von Flüssigkeiten

VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung.

- **WARNUNG!** Beim Erhitzen von Flüssigkeiten in der Mikrowelle kann es zu sogenanntem Siedeverzug kommen, d. h., dass die Flüssigkeit bereits Siedetemperatur hat, ohne dass die beim Kochen typischen Dampfblasen auftreten. Bei Erschütterungen, wie sie z. B. bei dem Herausnehmen entstehen, kommt es dann zu einem plötzlichen Aufkochen der Flüssigkeit. Flüssigkeit kann schlagartig herausspritzen, deshalb ist bei dem Hantieren mit dem Behälter Vorsicht geboten.
- Keine hohen, schmalen Gefäße verwenden.
- Beim Erhitzen einen Stab aus Glas oder Keramik in das Gefäß stellen, um ein verspätetes Aufkochen der Flüssigkeit zu verhindern.

Nach dem Erhitzen kurz warten, das Gefäß vorsichtig antippen und Flüssigkeit umrühren, bevor Sie es aus dem Garraum nehmen.

3.5. Gerät reinigen und pflegen

- Reinigen Sie den Garraum regelmäßig und entfernen Sie Lebensmittelreste.
- Wird der Garraum nicht in sauberem Zustand gehalten, kann dies zu einer Beeinträchtigung der Oberfläche führen, die sich nachteilig auf die Lebensdauer des Geräts auswirken und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen kann.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Dampfreiniger.

4. Lieferumfang

⚠ GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Beutel, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Möglicher Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät

- Die Mica-Abdeckung (2) im Garraum (1) ist kein Teil der Verpackung und darf nicht entfernt werden!

- Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie unseren Service bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
- Die Mikrowelle muss vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden. Wenden Sie sich bei Beschädigungen an unseren Service.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Mikrowelle
- Glas-Drehteller
- Rollenring
- Antriebswelle
- Grillrost
- Kurzanleitung

5. Geräteübersicht

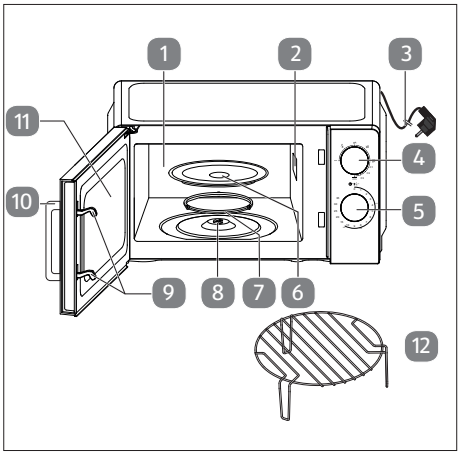


Abb. 1 – Frontansicht bei geöffneter Tür

1. Garraum
2. Mica-Abdeckung des Magnetrons (NICHT ENTFERNEN!)
3. Netzkabel mit Netzstecker
4. Garstufenregler
5. Garzeitregler/Orientierungshilfe Auftauzeit
6. Glas-Drehteller
7. Rollenring
8. Antriebswelle
9. Türverriegelung
10. Türgriff
11. Garraumtür mit Sichtfenster
12. Grillrost

6. Kochen und Garen mit der Mikrowelle

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Die Verwendung von ungeeigneten Materialien kann zur Beschädigung des Geräts oder des Materials selbst führen.

- Verwenden Sie nur das beiliegende oder in dieser Bedienungsanleitung als geeignet beschriebene Zubehör.
- Verwenden Sie niemals Geschirr mit Metallverzierungen oder metallisches Geschirr, da es durch Funkenschlag zu Beschädigungen am Gerät und/oder am Geschirr kommen kann.
- Sobald Sie Funken oder Blitze bemerken, drehen Sie den Garzeitregler (5) auf die Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker (3). Prüfen Sie, ob sich metallische Gegenstände in oder an Lebensmitteln oder am Geschirr befinden.
- Verwenden Sie kein Kristall- oder Bleikristallglas. Es kann zerspringen, farbiges Glas kann sich verfärben.
- Verwenden Sie keine hitzeunbeständigen Materialien. Sie können sich verformen oder sogar brennen.
- Verwenden Sie mikrowellengeeignetes Geschirr. Achten Sie beim Geschirrkauf auf Kennzeichnungen wie „mikrowellengeeignet“ oder „für die Mikrowelle“.

Der Grillrost (12) darf nur im Grill- und Kombinationsbetrieb verwendet werden.

- Um die Nahrungsmittel zum Garen richtig einzufüllen und anzuordnen, bringen Sie die dicksten Stücke am äußeren Rand unter.
- Beachten Sie die genaue Koch- oder Garzeit.
- Decken Sie die Speisen während des Koch- oder Garvorgangs mit einer mikrowellengeeigneten Abdeckung ab. Durch

Abdecken werden Spritzer vermieden, außerdem wird das Essen gleichmäßiger gegart.

- Speisen wie Hähnchenteile und Hamburger sollten während der Zubereitung in der Mikrowelle einmal umgedreht werden, um das Garen zu beschleunigen. Größere Teile wie Braten oder Brathähnchen müssen mindestens einmal umgedreht werden.
- Wichtig ist auch ein Umschichten, z. B. bei Fleischbällchen: Nach der Hälfte der Zubereitungszeit sollten die Speisen von oben nach unten und von innen nach außen umgeschichtet werden.
- Nach dem Erhitzen rühren Sie, wenn möglich, das Gargut durch, um eine gleichmäßige Temperaturverteilung zu erreichen oder lassen Sie es für eine kurze Zeit nachgaren.

6.1. Tipps zum Energiesparen

- Wählen Sie die kürzeste angegebene Garzeit und verlängern Sie sie bei Bedarf.
- Garen Sie jeweils kleine Portionen. Bei großen Lebensmittelmengen ist der Einsatz von einem Ofen/Herd energieeffizienter.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig in einem mikrowellengeeigneten Kochgeschirr und rühren Sie nach der halben Garzeit um bzw. wenden Sie das Gargut.

6.2. Größe und Form von mikrowellengeeigneten Gefäßen

Flache, breite Gefäße eignen sich besser als schmale und hohe. „Flache" Speisen können gleichmäßiger durchgaren.

Runde oder ovale Gefäße eignen sich besser als eckige. In den Ecken besteht die Gefahr lokaler Überhitzung.

6.3. Mikrowellentaugliche Materialien

Verwenden Sie in der Mikrowelle folgende Utensilien:

- Bräunungsgeschirr
- Essgeschirr
- Glasgefäße ohne Deckel
- Ofen-Glaswaren
- Ofen-Kochbeutel
- Papierteller und -becher (nur zum kurzzeitigen Aufwärmen)
- Papiertücher (nur zum Abdecken von Lebensmitteln und zum Aufsaugen von Fett)
- Mikrowellengeeignete Kunststoffbehälter
- Mikrowellengeeignete Kunststoffverpackung
- Mikrowellengeeignetes Thermometer
- Wachspapier (nur zum Abdecken von Lebensmitteln)

Mikrowellengeeignete Frischhaltefolie

Wenn Sie Lebensmittel mit hohem Fettgehalt zubereiten, darf die Frischhaltefolie nicht mit den Lebensmitteln in Berührung kommen, da sie schmelzen kann.

Mikrowellengeeignetes Kunststoffgeschirr

Einige mikrowellengeeignete Kunststoffgeschirre sind möglicherweise nicht für die Zubereitung von Lebensmitteln mit hohem Fett- und Zuckergehalt geeignet.

- Beachten Sie immer die Anweisungen des Herstellers.

6.4. Geeignete Materialien beim Grill-/Kombinationsbetrieb

Folgende Materialien können beim Kombinations- oder Grillbetrieb verwendet werden:

- Hitzebeständiges Glas
- Hitzebeständige Keramik
- Grillrost
- Alufolie, Aluschalen (nur Grill)

Beachten Sie, dass beim Betrieb in Kombination mit Mikrowellenbetrieb auf metallische Materialien verzichtet werden muss, da es sonst zur Funkenbildung kommt.

7. Vor dem ersten Gebrauch

7.1. Gerät aufstellen

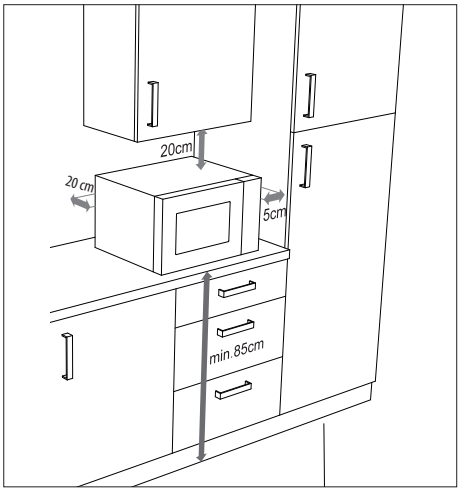


Abb. 2 – Geräteabstand

WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Aufstellung des Geräts.

- ▸ Für eine ausreichende Belüftung müssen die dargestellten Abstände eingehalten werden **(siehe Abb. 2)**. Der Abstandshalter an der Geräterückseite muss die Wand berühren. Er gewährleistet den korrekten Abstand beim Aufstellen der Mikrowelle.
- ■ Die Standfüße dürfen nicht entfernt werden.
- ■ Die Mikrowelle ist als freistehendes Gerät vorgesehen. Betreiben Sie die Mikrowelle nicht in einem Einbaumöbel oder in einem Schrank.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Es besteht Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Aufstellung

- ■ Stellen Sie die Mikrowelle auf eine ebene, stabile Fläche, die das Eigengewicht des Geräts samt dem Höchstgewicht der darin zubereiteten Nahrungsmittelmenge tragen kann.
- ■ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- ■ Stellen Sie die Mikrowelle nicht auf:
  - – in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer,
  - – in der Nähe von Radio- oder Fernsehgeräten,
  - – in der Nähe von brennbaren Materialien,
  - – an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an dem Nässe auftritt
  - – an einem Ort mit extrem hohen oder tiefen Temperaturen oder mit direkter Sonneneinstrahlung.

Chemische Zusätze in Möbelbeschichtungen können das Material der Gerätefüße angreifen und Rückstände auf der Möbeloberfläche verursachen.

- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzeunempfindliche Unterlage.

- Schließen Sie die Mikrowelle an eine gut erreichbare und jederzeit frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose an.

7.2. Erstreinigung des Gerätes

- Ziehen Sie am Türgriff (10), um die Garraumtür (11) zu öffnen.
- Zum Entfernen von Verpackungsstaubresten und eventuellen Fertigungsrückständen wischen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes den Garraum (1) und die Innenseite des Sichtfensters mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch aus. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Mikrowelle eindringt und trocknen Sie die Flächen anschließend vollständig ab.
- Reinigen Sie den Glas-Drehteller (6) und den Rollenring (7) in warmem Wasser mit etwas Geschirrspülmittel und trocknen Sie die Teile vollständig ab.

7.3. Gerät ohne Lebensmittel betreiben

Betreiben Sie die Mikrowelle mehrmals bei höchster Leistungsstufe, damit fertigungsbedingte Rückstände verdampfen können.

- Öffnen Sie die Tür und stellen Sie eine Tasse Wasser in den Garraum (1). Schließen Sie die Tür.
- Stellen Sie den Garstufenregler (4) auf die höchste Mikrowellen-Leistungsstufe ≋ ein.
- Stellen Sie den Garzeitregler (5) auf ca. 2 Minuten.
- Gießen Sie das Wasser nach dem Vorgang weg.
- Wiederholen Sie den Vorgang einige Male.

Bei der ersten Verwendung kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Die Dämpfe sind unschädlich und verschwinden nach kurzer Zeit. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, z. B. durch ein geöffnetes Fenster.

- Ziehen Sie den Netzstecker (3) aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät anschließend mit einem feuchten Tuch von innen und trocknen Sie die Mikrowelle sorgfältig ab.

7.4. Glas-Drehteller einsetzen

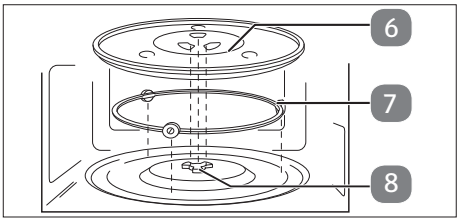


Abb. 3 – Glas-Drehteller einsetzen

- Nehmen Sie die Mikrowelle nicht ohne ordnungsgemäß eingesetzten Glas-Drehteller (6) in Betrieb.
- Überprüfen Sie, ob die Antriebswelle (8) korrekt in der Aussparung im Garraumboden steckt und mit ihren Flügeln plan auf dem Boden aufliegt. Drehen Sie ggf. die Antriebswelle (8), bis sie in ihre korrekte Position herabsinkt.
- Setzen Sie den Rollenring (7) in die Vertiefung im Garraum (1) und legen Sie dann den Glas-Drehteller (6) mittig auf die Antriebswelle (8) **(siehe Abb. 3)**, so dass die Stege des Glas-Drehtellers zwischen den Flügeln der Antriebswelle liegen.

8. Mikrowellenbetrieb

⚠ GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Es besteht die Verletzungsgefahr durch Stromschlag oder Mikrowellenstrahlung.

Mikrowellenstrahlung kann bei Beschädigungen des Geräts durch eine Leckage nach außen dringen. Beschädigungen am Netzkabel (3) können einen elektrischen Schlag verursachen.

- Nehmen Sie die Mikrowelle bei Beschädigungen am Gehäuse, an Abdeckungen, an der Garraumtür (11) oder am Türverschluss auf keinen Fall in Betrieb. Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzkabel (3) am Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose.
- Falls eine Beschädigung vorliegt, nehmen Sie die Mikrowelle nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an den Service.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Möglicher Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät

- Die Mikrowelle ist für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht im Freien verwendet werden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Glas-Drehteller (6) und nicht ohne Lebensmittel im Garraum (1).
- Bewegen Sie Gerät nicht während des Betriebs.

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Da die Speisen bzw. die Behältnisse sehr heiß sein können, besteht Verbrühungsgefahr.

- Verwenden Sie unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie die Speisen aus dem Garraum (1) nehmen.

Beim Betrieb kann sich an den Innenwänden und der Garraumtür (11) Kondenswasser bilden. Dies ist beim Garen normal und stellt keine Fehlfunktion dar. Sollte sich Kondenswasser ansammeln, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab.

- Bereiten Sie die Lebensmittel vor: Geeignet für die Zubereitung in der Mikrowelle eignen sich Geflügel- und Schweinefleisch, Hackfleisch sowie Fisch aller Art. Rind- und Wildfleisch dagegen wird in der Mikrowelle schnell zäh und ist daher nicht geeignet.
  Bei der Zubereitung von Gemüse, Fleisch und Fisch, teilen Sie Gargut in möglichst gleich große Stücke und decken Sie es beim Garen ab.
- Ziehen Sie am Türgriff (10), um die Garraumtür (11) zu öffnen.
- Stellen Sie die Lebensmittel in einem mikrowellengeeigneten Behälter mittig auf den Glas-Drehteller (6).
- Schließen Sie die Garraumtür (11), bis sie hörbar eingerastet ist.
- Stellen Sie den Garstufenregler (4) auf die gewünschte Stufe gemäß der Tabelle.

Mikrowellenbetrieb			
Garstufe	**Leistung (in Watt)**		**Anwendungsbeispiele**
	Niedrig	136	Warmhalten, Antauen von Speiseeis, Butter schmelzen
	Auftauen	272	Auftauen
	Mittel	464	Langsames Kochen, Fisch garen, Suppen

Mikrowellenbetrieb			
Garstufe	Leistung (in Watt)		Anwendungsbeispiele
	Mittelhoch	656	Kochen von Reis, Hackfleischgerichte, Hähnchen
	Hoch	800	Schnelles Aufwärmen, Getränke erhitzen, Wasser kochen, Gemüse garen

- Drehen Sie den Garzeitregler (5), um die gewünschte Garzeit einzustellen und den Garvorgang zu starten.

Auf der Skala des Garzeitreglers ist die Zeit in Minuten angegeben.

Die längste Koch-/Garzeit beträgt 35 Minuten.

Nach Ablauf des Garvorgangs, d. h. wenn der Garzeitregler (5) auf **0** zurückgegangen ist oder Sie ihn auf **0** gesetzt haben, erklingt ein Signalton.

- Öffnen Sie die Garraumtür (11) und nehmen Sie das Gargut heraus.

8.1. Gartabelle Mikrowelle

Gartabelle/Beispiele			
Garstufe	Gewicht	Garzeit (Min.)	Gericht
	100 g	2:00	Butter schmelzen
	200 g	4:00	
	300 g	6:00	
	200 g	3:00	Hackfleisch auftauen
	400 g	5:00	
	600 g	8:00	
	200 g	4:00	Fischfilet (gekühlt) garen
	300 g	5:00	
	400 g	6:00	
	200 g	06:00	TK-Gemüse garen
	300 g	09:00	
	400 g	12:00	
	50 g (+ 450 ml Wasser)	13:00	Pasta kochen
	100 g (+ 800 ml Wasser)	17:00	
	150 g (+ 1200 ml Wasser)	21:00	
	200 g	05:00	Frisches Gemüse garen
	400 g	07:00	
	600 g	09:00	

- Sollte das Gargut nach der abgelaufenen Zeit noch nicht ausreichend gegart/erwärmt sein, starten Sie den Vorgang erneut. Nutzen Sie dazu die in der Tabelle angegebene Leistungsstufe für einige Minuten, um das Gargut vollständig zu garen/aufzuwärmen.

8.2. Programm unterbrechen

Um die Speisen z. B. nach der Hälfte der Garzeit umzudrehen oder zu verrühren, ist es häufig notwendig, das Programm zu unterbrechen.

- Öffnen Sie die Garraumtür (11), um das Programm zu unterbrechen.
- Nachdem Sie die Garraumtür (11) wieder geschlossen haben, wird der Garvorgang fortgesetzt.
- Stellen Sie den Garzeitregler (5) auf **0**, um das Programm endgültig vorzeitig abzubrechen.

8.3. Auftauen

Zur Orientierung, welche Zeit Sie zum Auftauen von Lebensmitteln einstellen sollten, dient die äußere Linie am Garzeitregler (5). Sie gibt an, wie lang die ungefähre Auftauzeit für ein bestimmtes Gewicht eingestellt werden sollte.

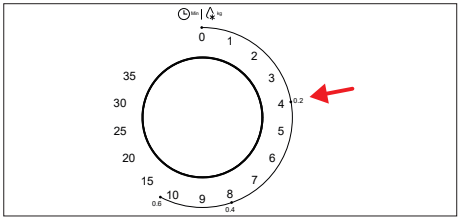


Abb. 4 – Orientierungshilfe Auftauen

Beachten Sie dabei, dass die Lebensmittel wegen ihres unterschiedlichen Wassergehalts unterschiedlich schnell auftauen.

Nach etwa der Hälfte der Zeit öffnen Sie ggf. die Garraumtür (11) und drehen Sie die Speise auf die andere Seite, um ein gleichmäßiges Auftauen zu garantieren.
Ist das Lebensmittel noch nicht aufgetaut, verlängern Sie ggf. die Auftauzeit.

8.3.1. Anwendungsbeispiel: 500 g Hackfleisch auftauen

- Stellen Sie das Hackfleisch in einem mikrowellengeeigneten Behälter mittig auf den Glas-Drehteller (6).
- Schließen Sie die Garraumtür (11), bis sie hörbar eingerastet ist.
- Stellen Sie den Garstufenregler (4) auf die Stufe .
- Drehen Sie den Garzeitregler (5), um die Garzeit von 7,5 Minuten einzustellen und den Garvorgang zu starten.
- Nach etwa der Hälfte der Zeit öffnen Sie die Garraumtür (11) und drehen Sie das Hackfleisch auf die andere Seite.
- Nachdem Sie die Garraumtür (11) wieder geschlossen haben, wird der Garvorgang fortgesetzt.

Nach Ablauf des Auftauvorgangs erklingt ein Signalton.

- Lassen Sie nach Ablauf des Auftauvorgangs das Hackfleisch 5 Minuten ruhen, bevor Sie es aus dem Garraum (1) nehmen.

9. Grill-/Kombinationsbetrieb

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Da die Speisen bzw. die Behältnisse sehr heiß sein können, besteht Verbrühungsgefahr. Auch der Drehteller wird nach einem Garvorgang mit Grill sehr heiß!

- Verwenden Sie unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie die Speisen oder den Drehteller aus dem Garraum (1) nehmen.

HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!

Es besteht die Gefahr, dass durch Überhitzung das Gerät beschädigt wird.

- Beachten Sie die Mindestabstände des Geräts zur Wand und verdecken Sie auf keinen Fall die Lüftungsschlitze.

⚠ WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Benutzen Sie bei Programmen mit zugeschalteter Grillfunktion auf gar keinen Fall Abdeckungen oder nicht hitzebeständiges Geschirr, da diese schmelzen oder in Brand geraten können!
- Das Gerät ausschließlich zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr verwenden. Bei Grill- oder Kombinationsbetrieb kein Backpapier verwenden.

Im Grill- und Kombinationsbetrieb können Sie, sofern sich die Speisen dafür eignen, den mitgelieferten Grillrost (12) verwenden.

- Stellen Sie bei Bedarf den Grillrost (12) auf den Glas-Drehteller (6) und platzieren Sie das Lebensmittel auf dem Grillrost (12).

oder

- Stellen Sie die Lebensmittel in einem hitzebeständigen Behälter mittig auf den Glas-Drehteller (6).

Im Kombinationsbetrieb werden die Betriebsarten in einer bestimmten Taktung, d. h. Mikrowelle und Grill, ausgeführt.

Auf diese Weise bietet der zugeschaltete Mikrowellenbetrieb den Vorteil des beschleunigten Garens in Kombination mit der Grillfunktion.

- Stellen Sie den Garstufenregler (4) auf die gewünschte Stufe gemäß der Tabelle.

Grill-/Kombinationsbetrieb			
Garstufe	Mikrowelle	Grill	Anwendungsbeispiele
C1	■	■	Toast Hawaii, Gratins, Aufläufe mit Käsekruste Vorteil: Gleichmäßige Wärmeverteilung und knusprige Oberfläche, Zeitersparnis
C2	■	■	Hähnchenbrust, Schweinekoteletts, Würstchen, gefüllte Paprika Vorteil:Gleichmäßiges Garen, knusprige Oberfläche, Zeitersparnis

Grill-/Kombinationsbetrieb			
Garstufe	Mikrowelle	Grill	Anwendungs-beispiele
C3	■	■	Gefüllte Paprika, Lasagne, Aufläufe mit Käseüberbackung Vorteil: Rasches Garen, leichtes Bräunen. Für empfindlichere Speisen, die leicht austrocknen, Zeitersparnis
	–	■	Toasts, Käsetoasts, Grillwürstchen, Hähnchenschenkel, Fischfilets, Gemüse-Spieße, Gerichte, Brot/ Gerichte mit knuspriger Oberfläche

- Drehen Sie den Garzeitregler (5), um die gewünschte Garzeit einzustellen und den Garvorgang zu starten.

Nach der Hälfte der abgelaufenen Zeit öffnen Sie ggf. die Garraumtür (11) und wenden Sie das Gargut, um das Garen zu optimieren.

- Schließen Sie die Garraumtür (11), um das Programm fortzusetzen.

9.1. Gartabelle Grill-/Kombinationsbetrieb

Gartabelle/Beispiele			
Gar-stufe	Ge-wicht	Gar-zeit (Min.)	Gericht
C1	70 g	12:00	Bacon Nach 1/2 der Garzeit wenden
C2	400 g	24:00	Chicken Wings Nach 2/3 der Garzeit wenden
C3	800 g	37:00	Grillkartoffeln
	1 Stück	2:50	Toast

10. Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR!

Risiko eines Stromschlags!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schalten Sie die Mikrowelle aus und ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.
- Keine Dampfreiniger verwenden.

HINWEIS!

Möglicher Geräteschaden!

Es besteht ein möglicher Geräteschaden durch unsachgemäßen Gebrauch.

- Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungssprays, scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen oder die Bedruckung des Geräts beschädigen.

Mangelhafte Sauberkeit des Geräts kann zu einer Zerstörung der Geräteoberflächen führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.

- Reinigen Sie die Mikrowelle daher regelmäßig und entfernen Sie sämtliche Nahrungsreste.
- Halten Sie den Garraum (1) sauber. Wischen Sie Spritzer oder verschüttete Flüssigkeiten, die an den Wänden des Garraums haften, mit einem feuchten Tuch ab. Bei starker Verschmutzung wischen Sie den Garraum (1) mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel aus.
- Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um eine Beschädigung der Betriebsteile im Innern der Mikrowelle zu verhindern, vermeiden Sie, dass Wasser in die Belüftungsöffnungen eindringt.
- Reinigen Sie die Garraumtür (11) mit Sichtfenster sowie die Türverriegelung (9) vorsichtig mit einer milden Seifenlösung. Achten Sie besonders auf Beschädigungen an diesen Teilen.
- Beim Betrieb bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich an den Außenflächen Kondenswasser bilden. Sollte sich im Innern oder auf den Außenflächen Kondenswasser ansammeln, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Der Glas-Drehteller (6) muss gelegentlich herausgenommen werden, um ihn zu reinigen. Spülen Sie den Glas-Drehteller (6) in warmem Wasser mit milder Seifenlösung oder in der Geschirrspülmaschine. Trocknen Sie den Glas-Drehteller (6) danach gründlich mit einem weichen Tuch ab.
- Entnehmen Sie die Antriebswelle (8) und den Rollenring (7). Wischen Sie die Antriebswelle und den Rollenring mit einem feuchten Tuch ab.
- Setzen Sie die Antriebswelle (8), den Rollenring (7) und den Glas-Drehteller (6) nach der Reinigung wieder ein (siehe „7.4. Glas-Drehteller einsetzen“ auf Seite 16).
- Spülen Sie den Grillrost (12) in warmem Wasser mit milder Seifenlösung. Lassen Sie hartnäckige Verschmutzungen einige Zeit einweichen.
- Geruchsrückstände in der Mikrowelle können entfernt werden, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in ein tiefes mikrowellenfestes Gefäß geben und 5 Minuten in der Mikrowelle erhitzen. Wischen Sie das Gerät danach gründlich aus und wischen Sie es mit einem weichen Tuch trocknen.
- Wenn die Beleuchtung in der Mikrowelle ersetzt werden muss, wenden Sie sich an eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt oder unseren Service.

11. Längerer Nicht-gebrauch und Transport

- Wenn Sie die Mikrowelle über längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker (3) und bewahren Sie die Mikrowelle an einem trockenen, sauberen und staubfreien Ort auf.
- Um Beschädigungen bei einem Transport zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung zu nutzen.

12. Abhilfe bei Störungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht starten.	Der Netzstecker (3) ist nicht eingesteckt.	Netzstecker (3) in die Steckdose stecken.
	Die Steckdose ist defekt.	Überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
Das Gerät heizt nicht auf.	Die Gerätetür ist nicht geschlossen.	Schließen Sie die Gerätetür.
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Das Leuchtmittel ist defekt.	Kontaktieren Sie den Service.

Mikrowelle stört den TV-/Radio-Empfang

Der Radio- und Fernsehempfang kann durch den Betrieb einer Mikrowelle gestört werden. Dies stellt keinen Mangel dar.

Beleuchtung gedimmt

Beim Garen mit niedriger Leistung kann das Licht im Garraum schwächer werden. Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.

Die Mikrowelle wurde versehentlich gestartet, ohne dass Lebensmittel eingelegt waren.

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingelegte Lebensmittel. Dies ist sehr gefährlich.

13. Ersatzteile

Wenn Sie Ersatzteile nachbestellen möchten, besuchen Sie unseren MEDIONServiceshop unter https://www.medion.com/medionserviceshop.

Dort finden Sie alle passenden Informationen zu Ihrem Produkt.

14. Technische Daten

Inverkehrbringer:	medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland
Modellkennung:	MD 100119
Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Nenneingangs-leistung:	1280 W
Nennausgangs-leistung Mikro-welle:	800 W
Mikrowellen-Frequenz:	2450 MHz
Nennausgangs-leistung Grill:	1000 W
Schutzklasse:	I
Gehäuse-Abmessungen (B x H x T):	ca. 46,0 x 25,8 x 36,0 cm
Nettogewicht:	ca. 10,6 kg
Durchmesser Glas-Drehteller:	ca. 27 cm
Stromverbrauch OFF-Modus	0,3 W

15. EU-Konformitäts-information

Hiermit erklärt die medion GmbH, dass das Produkt MD 100119 mit den folgenden Anforderungen der Europäischen Union übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU,
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU,
- Öko-Design-Richtlinie 2009/125/EG,
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen des europäischen Standards EN55011. Das Produkt wird standardkonform als Gerät der Gruppe 2, Klasse B eingestuft. Gruppe 2 bedeutet, dass das Gerät zweckbestimmt hochfrequente Energie in Form elektromagnetischer Strahlen zur Wärmebehandlung von Lebensmitteln erzeugt. Gerät der Klasse B bedeutet, dass das Gerät für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet ist.

16. Entsorgung

Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

Beachten Sie folgende Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b): 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe

(Nur für Frankreich)

Das „Triman"-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



(Nur für Spanien)

Dieses Symbol kennzeichnet die Entsorgung nach der Art der verwendeten Verpackungsmaterialien (blau = Papier und Karton; gelb = Kunststoff, Metall, Verbundverpackungen; grün = Glas).
Nutzen Sie die Entsorgungsmöglichkeiten, die Ihnen vor Ort angeboten werden.



Gerät (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden.

Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



Gerät (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

17. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- Nutzen Sie unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland
Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
✆ 0201 22099-111
Haushalt & Heimelektronik
✆ 0201 22099-222
Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
✆ 0201 22099-333
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00
Serviceadresse
medion GmbH **45092 Essen** **Deutschland**
Österreich
Rufnummer
✆ 01 9287661
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00

Serviceadresse
medion GmbH **45092 Essen** **Deutschland**
Schweiz
Rufnummer
✆ 0848 - 33 33 32
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00
Serviceadresse
MEDION/LENOVO Service Center **Ifangstrasse 6** **8952 Schlieren** **Schweiz**
Belgien & Luxemburg
Rufnummer (Belgien)
✆ 02 200 61 98
Rufnummer (Luxemburg)
✆ 800 278 99
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00
Serviceadresse
medion GmbH **45092 Essen** **Deutschland**

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den untenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

18. Impressum

Copyright 2026
Stand: 09. Juni 2026
Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.
Das Copyright liegt bei der Firma:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation 30
1.1. Explication des symboles 30
2. Utilisation conforme 31
3. Consignes de sécurité 31
3.1. Installer et raccorder le four à micro-ondes 32
3.2. Éviter tout risque d'incendie 34
3.3. Consignes de sécurité spéciales concernant l'utilisation des micro-ondes 35
3.4. Consignes de sécurité lors du réchauffement de liquides 36
3.5. Nettoyage et entretien de l'appareil 37
4. Contenu de la livraison 38
5. Vue d'ensemble de l'appareil 38
6. Cuisson et mijotage au four à micro-ondes 39
6.1. Conseils pour économiser de l'énergie 39
6.2. Taille et forme des récipients adaptés aux micro-ondes 39
6.3. Matériaux adaptés aux micro-ondes 40
6.4. Matériaux appropriés lors du mode Combiné / Gril 40
7. Avant la première utilisation 40
7.1. Installation de l'appareil 40
7.2. Premier nettoyage de l'appareil 41
7.3. Faire fonctionner l'appareil sans aliments 41
7.4. Installation du plateau tournant en verre 42
8. Mode micro-ondes 42
8.1. Tableau de cuisson pour le mode micro-ondes 44
8.2. Interruption d'un programme 44
8.3. Décongélation 44
9. Mode gril/combiné 45
9.1. Tableau de cuisson pour le mode gril/combiné 47
10. Nettoyage et entretien 47
11. Non-utilisation prolongée et transport 48
12. Solutions en cas de problème 48
13. Pièces détachées 49
14. Caractéristiques techniques 49
15. Information relative à la conformité UE 50
16. Recyclage 50
17. Informations relatives au service après-vente 51
18. Mentions légales 52

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.

DANGER !
Danger de mort imminente !

AVERTISSEMENT !
Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !

ATTENTION !
Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !

AVIS !
Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !

ATTENTION !
Les surfaces brûlantes présentent un risque !

Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour l'assemblage ou le fonctionnement de l'appareil.

Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !

Symbole de courant alternatif

Symbole de mise à la terre (pour classe de protection I)

Les numéros de position derrière les composants de l'appareil se rapportent à la figure du chapitre « 5. Vue d'ensemble de l'appareil » en page 38.

2. Utilisation conforme

Le four à micro-ondes doit servir uniquement à réchauffer des aliments adaptés dans des récipients et de la vaisselle appropriés.
Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications ménagères similaires, p. ex.

- dans les cuisines pour le personnel de magasins, bureaux et d'autres secteurs commerciaux ;
- dans les exploitations agricoles ;
- par des clients dans les hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- dans les chambres d'hôtes.

En cas d'utilisation à des fins commerciales ou à des fins autres que celles susmentionnées, le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages éventuels.

- Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme à l'emploi prévu, la garantie sera annulée.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE !

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit situé hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Si l'appareil fonctionne en mode gril ou combiné, en raison des températures très élevées, les enfants ne sont autorisés à utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

3.1. Installer et raccorder le four à micro-ondes



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez que le four à micro-ondes et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Si le four à micro-ondes ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles, n'utilisez pas l'appareil.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il ne passe pas sous le four à micro-ondes, sur une surface chaude ou des arêtes tranchantes.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- Si vous constatez un dommage pendant le transport, contactez immédiatement le SAV.
- Branchez le four à micro-ondes uniquement sur une prise de courant réglementaire et protégée électriquement. La tension secteur doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit rester accessible s'il devait être nécessaire de débrancher rapidement le four à micro-ondes.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage.
- N'utilisez pas le four à micro-ondes dans des pièces humides : risque d'électrocution.
- Ne plongez pas le four à micro-ondes dans l'eau ou tout autre liquide et ne le passez pas sous l'eau courante.
- N'exposez pas le four à mi-

cro-ondes à des gouttes et à des projections d'eau. Évitez tout contact avec l'eau ou d'autres liquides. Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation éloignés des lavabos, des éviers, et autres installations comparables. En cas d'infiltration de liquide dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant de type F. Faites contrôler l'appareil par un atelier qualifié.

- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant
  - lors du nettoyage ou de l'entretien de l'appareil,
  - lors du montage ou du démontage de l'appareil,
  - si l'appareil est humide ou mouillé,
  - si vous n'utilisez plus l'appareil,
  - en l'absence de surveillance,
  - en cas d'orage.
- Ne touchez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure par rayonnement micro-ondes. L'endommagement de l'appareil peut provoquer la fuite de rayonnements micro-ondes. Tout dommage du cordon d'alimentation peut provoquer un choc électrique.

- **AVERTISSEMENT !** Ne mettez en aucun cas le four à micro-ondes en marche si le boîtier, les caches, la porte de l'espace de cuisson, les joints de porte ou le verrouillage de la porte sont endommagés. Débranchez alors immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant de sécurité en tirant au niveau de la fiche d'alimentation, jamais sur le cordon lui-même. Ne mettez plus le four à micro-ondes en marche tant qu'il n'a pas été réparé par un technicien spécialement formé à cet effet.
- **AVERTISSEMENT !** Excepté pour les techniciens spécialement formés à cet effet, il est dangereux pour

quiconque d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation nécessitant le retrait d'un cache qui protège contre l'exposition aux rayons générés par l'énergie du micro-ondes.

- Ne modifiez en aucun cas le four à micro-ondes vous-même et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque pièce de l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites réparer le four à micro-ondes et le cordon d'alimentation uniquement par un atelier qualifié ou contactez le SAV.
- Ne retirez pas les caches dans le four à micro-ondes ni le film interne de la vitre : risque de fuite de rayons micro-ondes.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires autorisés ou fournis par nos soins.

3.2. Éviter tout risque d'incendie



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !

Les mélanges d'eau et d'huile peuvent s'enflammer, voire exploser.

- Ne faites pas chauffer de mélange d'eau et de graisse ou d'huile dans le four à micro-ondes.
- Ne décongelez pas de graisse ou d'huile congelée dans le four à micro-ondes.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- Ne couvrez et ne bouchez en aucun cas les ouvertures de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne faites pas fonctionner le four à micro-ondes avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Surveillez toujours le four à micro-ondes pendant le

réchauffement ou la cuisson d'aliments dans des matériaux inflammables tels que des récipients en plastique ou papier.

- Utilisez le four à micro-ondes uniquement pour chauffer des aliments adaptés dans des récipients et de la vaisselle adaptés.
- N'utilisez pas l'appareil pour faire sécher des objets inflammables (aliments ou vêtements, coussins chauffants, pantoufles, éponges, chiffons humides ou autres objets similaires). Cela pourrait provoquer des blessures, une inflammation ou même un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil pour préparer des aliments contenant de l'alcool.
- N'utilisez pas l'appareil pour faire frire des aliments ou pour faire chauffer de l'huile.
- En cas de dégagement de fumée, éteignez l'appareil ou débranchez la fiche d'alimentation et maintenez la porte du four à micro-ondes fermée afin d'étouffer d'éventuelles flammes.
- Utilisez exclusivement les emballages de popcorn disponibles dans le commerce et certifiés pour la production de popcorn au four à micro-ondes.
- Ne dépassez jamais les temps de cuisson indiqués par le fabricant.
- Ne stockez pas d'aliments ou d'autres objets dans le four à micro-ondes.
- Pour les programmes avec la fonction gril activée, n'utilisez ni couvercle, ni vaisselle non résistant à la chaleur qui risqueraient de fondre ou même de s'enflammer !
- Utilisez le four à micro-ondes uniquement pour chauffer des aliments adaptés dans des récipients et de la vaisselle appropriés. Ne pas utiliser de papier sulfurisé pour la cuisson au gril ou en mode combiné.

3.3. Consignes de sécurité spéciales concernant l'utilisation des micro-ondes

- **AVERTISSEMENT !** Ne faites pas chauffer d'aliments ni de liquides dans des récipients hermétique-

ment fermés ! Ceux-ci pourraient éclater dans le four à micro-ondes ou causer des blessures au moment de les ouvrir. Enlevez systématiquement le bouchon des récipients qui se ferment tels que les biberons.

- Les aliments préparés au four à micro-ondes peuvent ne pas chauffer uniformément. Vérifiez la température des aliments chauffés avant de les consommer. Soyez particulièrement prudent avec les aliments pour bébés et les biberons : remuez ou secouez toujours l'aliment avant de vérifier sa température afin d'éviter tout risque de brûlure.
- Ne faites pas chauffer des œufs avec la coquille ou des œufs entiers durs, car ils peuvent exploser pendant la cuisson et même après avoir été retirés du micro-ondes. Chauffez des œufs au four à micro-ondes uniquement dans de la vaisselle spéciale adaptée aux micro-ondes.
- Incisez la peau d'aliments tels que tomates, saucisses, aubergines ou autres aliments similaires avant de les cuire afin d'éviter qu'ils n'éclatent.
- De la vapeur chaude s'échappe lors de l'ouverture des récipients de cuisson (p. ex. sachets de popcorn, boîtes). Maintenez toujours l'orifice de ces récipients loin du corps lorsque vous les ouvrez.
- De la vapeur chaude s'échappe à l'ouverture de la porte du four à micro-ondes. Tenez-vous en éloigné.
- Pendant le cycle de cuisson, les surfaces du four à micro-ondes, des accessoires ainsi que la vaisselle deviennent très chauds. Utilisez des maniques. Laissez refroidir les pièces avant de les nettoyer.

3.4. Consignes de sécurité lors du réchauffement de liquides



ATTENTION !
Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure par brûlure.

- **AVERTISSEMENT !** Tout liquide placé dans le four à micro-ondes peut chauffer

au-delà de son point d'ébullition, c.-à-d. qu'il atteint déjà la température d'ébullition sans que les bulles de vapeur typiques à la cuisson n'apparaissent. En cas de secousses, p. ex. lorsque vous sortez le récipient du four à micro-ondes, le liquide peut alors se mettre à bouillir brusquement. Le liquide risque de gicler brusquement, il faut donc être prudent lors de la manipulation du récipient.

- N'utilisez pas de récipients hauts et étroits.
- Pour faire chauffer un liquide dans l'appareil, placez un bâtonnet en verre ou en céramique dans le récipient pour éviter une ébullition tardive du liquide. Après avoir fait chauffer le liquide, attendez quelques instants, tapotez avec précaution le récipient et remuez le liquide avant de le sortir de l'espace de cuisson.

3.5. Nettoyage et entretien de l'appareil

- Nettoyez régulièrement la cavité du four et retirez les restes d'aliments.
- Si la cavité du four n'est pas maintenue propre, cela peut endommager la surface, ce qui peut réduire la durée de vie de l'appareil et entraîner une situation dangereuse.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec un nettoyeur à vapeur.

4. Contenu de la livraison

⚠ DANGER !

Risque de blessure !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

AVIS !

Dommage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil

- Le cache Mica (2) dans le four à micro-ondes (1) ne fait pas partie de l'emballage et ne doit pas être retiré !

- Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les emballages.
- Vérifiez si la livraison est complète et informez nos services dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.
- Avant toute utilisation, vérifiez que le four à micro-ondes n'est pas endommagé. En cas de dommage constaté, adressez-vous au SAV.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Four à micro-ondes
- Plateau tournant en verre
- Anneau à roulettes
- Arbre d'entraînement
- Grille
- Guide de démarrage rapide

5. Vue d'ensemble de l'appareil

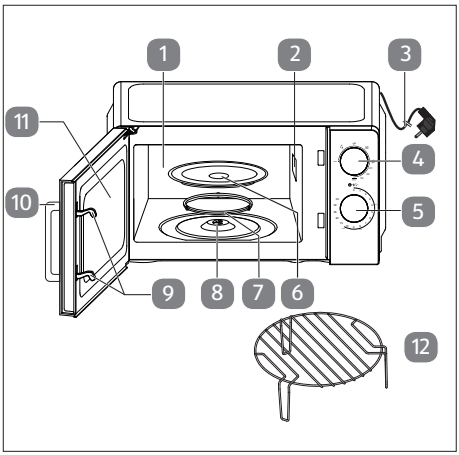


Fig. 1 – Vue de face avec la porte ouverte

1. Four à micro-ondes
2. Plaque Mica du magnétron (NE PAS ENLEVER !)
3. Cordon d'alimentation avec fiche d'alimentation
4. Bouton de réglage du niveau de cuisson
5. Bouton de réglage du temps de cuisson/ aide à l'orientation du temps de décongélation
6. Plateau tournant en verre
7. Anneau à roulettes
8. Arbre d'entraînement
9. Verrouillage de la porte
10. Poignée de porte
11. Porte de l'espace de cuisson avec vitre
12. Grille

6. Cuisson et mijotage au four à micro-ondes

AVIS !

Dommage matériel possible !

L'utilisation de matériaux inadaptés peut entraîner une détérioration de l'appareil ou de la matière.

- Utilisez uniquement les accessoires fournis ou ceux qui sont décrits dans cette notice d'utilisation comme étant appropriés.
- N'utilisez jamais de vaisselle ornée de motifs métalliques ni de vaisselle en métal : risque de dommages de l'appareil et/ou de la vaisselle dû à la formation d'étincelles.
- Dès que vous remarquez des étincelles ou des éclairs, réglez immédiatement le bouton de réglage du temps de cuisson (5) sur la position **0** et débranchez la fiche d'alimentation (3) de la prise de courant. Vérifiez si des objets métalliques se trouvent dans ou sur les aliments ou sur la vaisselle.
- N'utilisez ni vaisselle en cristal, ni en cristal au plomb. Celui-ci peut se briser et le verre de couleur, se décolorer.
- N'utilisez pas de matériaux ne résistant pas à la chaleur. Ils pourraient se déformer ou même brûler.
- Utilisez de la vaisselle adaptée aux micro-ondes. À l'achat, vérifiez qu'elle comporte bien la mention « compatible micro-ondes » ou « pour micro-ondes ».

La grille (12) ne doit être utilisée qu'en mode gril et combiné.

- Pour disposer correctement les aliments à cuire, placez les morceaux les plus gros sur le bord extérieur du récipient de cuisson.
- Respectez le temps de cuisson exact.
- Couvrez les aliments pendant la cuisson ou le mijotage avec un couvercle adapté au four à micro-ondes, pour éviter les éclaboussures et cuire plus uniformément les aliments.
- Pendant la préparation au four à micro-ondes, les aliments tels que les morceaux de poulet et les hamburgers doivent être retournés une fois pour accélérer la cuisson. Les plus grosses pièces telles que les rôtis ou poulets rôtis doivent être retournées au minimum une fois.
- Il est aussi important de modifier la disposition des aliments, p. ex. avec des boulettes de viande : à mi-cuisson, déplacez les aliments du haut vers le bas et ceux du milieu vers les bords.
- Une fois les aliments chauds, mélangez-les si possible afin d'assurer une répartition homogène de la température ou laissez cuire un peu plus longtemps.

6.1. Conseils pour économiser de l'énergie

- Choisissez le temps de cuisson le plus court indiqué et prolongez-le si nécessaire.
- Faites cuire à chaque fois de petites portions. Pour les quantités importantes d'aliments, l'utilisation d'un four/d'une plaque de cuisson est plus efficace énergétiquement.
- Répartissez les aliments régulièrement dans un plat adapté aux micro-ondes et mélangez-les à la moitié du temps de cuisson ou retournez-les.

6.2. Taille et forme des récipients adaptés aux micro-ondes

Les récipients peu profonds et larges sont préférables aux récipients étroits et hauts. Les aliments « peu épais » peuvent cuire uniformément.

Les récipients ronds et ovales sont préférables aux récipients carrés. Risque de surchauffe locale dans les angles.

6.3. Matériaux adaptés aux micro-ondes

Utilisez les ustensiles suivants dans le four à micro-ondes :

- Vaisselle brunisseuse
- Vaisselle
- Récipients en verre sans couvercle
- Articles en verre adaptés au four
- Sachets de cuisson adaptés au four
- Assiettes et gobelets en papier (réchauffage court uniquement)
- Serviettes en papier (uniquement pour recouvrir les aliments et absorber la graisse)
- Récipients en plastique adaptés au four à micro-ondes
- Emballages en plastique adaptés au four à micro-ondes
- Thermomètre adapté au four à micro-ondes
- Papier sulfurisé (uniquement pour recouvrir les aliments)

Film alimentaire adapté au micro-ondes

Si vous préparez des aliments à forte teneur en matières grasses, le film alimentaire ne doit pas entrer en contact avec les aliments, car il pourrait fondre.

Vaisselle plastique adaptée aux micro-ondes

Certains récipients en plastique adaptés aux micro-ondes peuvent ne pas convenir à la préparation d'aliments à forte teneur en graisses et en sucres.

■ Respectez toujours les instructions du fabricant.

6.4. Matériaux appropriés lors du mode Combiné / Gril

Les matériaux suivants peuvent être utilisés pour le mode combiné ou gril :

- Verre résistant à la chaleur
- Céramique résistante à la chaleur
- Grille
- Feuille d'aluminium, barquettes en aluminium (gril uniquement)

N'oubliez pas qu'en cas d'utilisation combinée avec un fonctionnement à micro-ondes, il est nécessaire de ne pas utiliser de matériaux métalliques, sinon des étincelles se formeront.

7. Avant la première utilisation

7.1. Installation de l'appareil

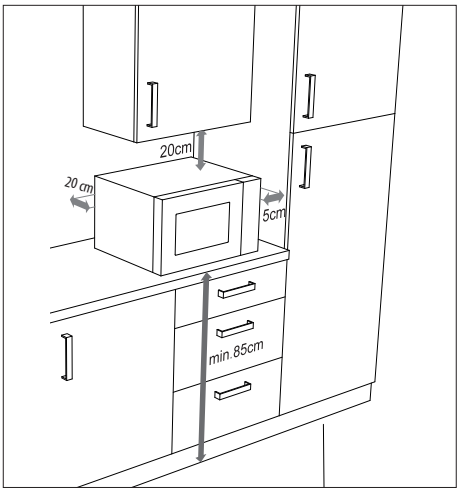


Fig. 2 – Distance entre les appareils

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Il existe un risque d'incendie si l'appareil n'est pas installé correctement.

- Les distances indiquées **(voir Fig. 2)** doivent être respectées pour une ventilation suffisante. L'espaceur au dos de l'appareil doit toucher le mur. Il garantit la bonne distance lors de l'installation du four à micro-ondes.
- Les pieds ne doivent pas être enlevés.
- Le four à micro-ondes est conçu comme un appareil autonome. Ne l'utilisez pas dans un meuble encastré ou dans une armoire.

AVIS !

Dommage matériel possible !

Toute installation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.

- Installez le four à micro-ondes sur une surface plane et stable pouvant supporter le poids de l'appareil à vide plus le poids maximum de la quantité d'aliments préparés.
- Utilisez l'appareil exclusivement en intérieur.
- Ne posez pas le four à micro-ondes :
  - à proximité d'une source de chaleur ou d'un feu nu,
  - à proximité d'appareils radio ou de télévision,
  - à proximité de matériaux combustibles,
  - à un endroit avec une forte humidité de l'air ou exposé à l'eau,
  - dans un endroit où les températures sont extrêmement élevées ou basses, ou en plein soleil.

Les additifs chimiques présents dans les revêtements de certains meubles peuvent attaquer le matériau des pieds de l'appareil et provoquer des résidus sur la surface du meuble.

- Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface résistant à la chaleur.

- Branchez le four à micro-ondes sur une prise de courant de type F facilement accessible à tout moment.

7.2. Premier nettoyage de l'appareil

- Tirez sur la poignée de porte (10) pour ouvrir la porte du four à micro-ondes (11).
- Pour éliminer la poussière d'emballage et tout résidu de production éventuel, essuyez l'espace de cuisson (1) et la face intérieure de la vitre avec un chiffon doux légèrement humidifié avant la première utilisation de l'appareil. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le four à micro-ondes et séchez ensuite soigneusement les surfaces.
- Nettoyez le plateau tournant en verre (6) et l'anneau à roulettes (7) dans de l'eau chaude additionnée d'un peu de produit vaisselle et séchez-les soigneusement.

7.3. Faire fonctionner l'appareil sans aliments

Faites fonctionner le four à micro-ondes plusieurs fois à la puissance maximale afin que les résidus liés à la fabrication puissent s'évaporer.

- Ouvrez la porte et placez une tasse d'eau dans l'espace de cuisson (1). Fermez la porte.
- Réglez le bouton de réglage du niveau de cuisson (4) sur le niveau de puissance le plus élevé du micro-ondes ≋.
- Placez le bouton de réglage du temps de cuisson (5) sur env. 2 minutes.
- Jetez l'eau après l'opération.
- Répétez l'opération plusieurs fois.

Lors de la première utilisation, il est possible qu'une légère odeur se dégage. Les vapeurs sont inoffensives et se dissipent rapidement. Veillez simplement à bien aérer la pièce, par exemple en ouvrant la fenêtre.

- Débranchez la fiche d'alimentation (3) de la prise de courant, nettoyez l'intérieur du four à micro-ondes avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

7.4. Installation du plateau tournant en verre

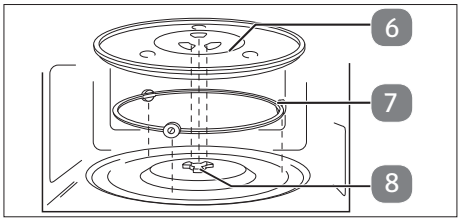


Fig. 3 – Installation du plateau tournant en verre

- N'utilisez pas le four à micro-ondes sans que le plateau tournant en verre (6) soit inséré correctement.
- Vérifiez si l'arbre d'entraînement (8) est correctement inséré dans l'évidement situé au fond du four à micro-ondes et que ses ailettes reposent à plat sur le fond du four à micro-ondes. Tournez éventuellement l'arbre d'entraînement (8) jusqu'à ce qu'il descende dans sa position correcte.
- Placez l'anneau à roulettes (7) dans le renfoncement prévu dans l'espace de cuisson (1), puis posez le plateau tournant en verre (6) au centre sur l'arbre d'entraînement (8) **(voir Fig. 3)** de façon à ce que les barrettes du plateau tournant en verre se placent entre les branches de l'arbre d'entraînement.

8. Mode micro-ondes

⚠ DANGER !

Risque de blessure !

Il y a un risque de blessure par électrocution ou par rayonnement micro-ondes.

L'endommagement de l'appareil peut provoquer la fuite de rayonnements micro-ondes. Tout dommage du cordon d'alimentation (3) peut provoquer un choc électrique.

- Ne mettez en aucun cas le four à micro-ondes en marche si le boîtier, les caches, la porte du four à micro-ondes (11) et/ou le verrouillage de la porte sont endommagés. Débranchez alors immédiatement le cordon d'alimentation (3) de la prise de courant de sécurité en tirant au niveau de la fiche d'alimentation, jamais sur le cordon lui-même.
- Si vous constatez un dommage, ne mettez pas le four à micro-ondes en marche, mais adressez-vous au SAV.

AVIS !

Dommage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil

- Le four à micro-ondes est destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le plateau tournant en verre (6) ni sans aliments dans l'espace de cuisson (1).
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.

⚠ ATTENTION !

Risque de blessure !

Les aliments et/ou les récipients pouvant être très chauds, il existe un risque de brûlure.

- Utilisez impérativement des maniques ou des gants résistant à la chaleur lorsque vous sortez les aliments de l'espace de cuisson (1).

Lors du fonctionnement, de l'eau de condensation peut se former sur les parois intérieures et la porte du four à micro-ondes (11). Ceci est normal pendant la cuisson et ne constitue pas un dysfonctionnement. Si de l'eau de condensation s'accumule, essuyez-la avec un chiffon doux.

- Préparez les aliments :
  Viande de volaille et de porc, viande hachée et poisson peuvent être préparés au four à micro-ondes. Viande de bœuf et de gibier par contre deviennent rapidement dures au four à micro-ondes et sont de ce fait déconseillées.
  Pour la préparation de légumes, de viande et de poisson, coupez-les si possible en morceaux de taille identique et couvrez-les pendant la cuisson.
- Tirez sur la poignée de porte (10) pour ouvrir la porte du four à micro-ondes (11).
- Posez les aliments dans un récipient adapté aux micro-ondes au centre du plateau tournant en verre (6).
- Fermez la porte du four à micro-ondes (11) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
- Réglez le bouton de réglage du niveau de cuisson (4) sur le niveau souhaité (voir le tableau).

Mode micro-ondes			
Niveau de cuisson	Puissance (en watts)		Exemples d'application
~	Faible	136	Maintien au chaud, décongélation de crème glacée, , faire fondre du beurre
*~	Dé-congé-lation	272	Décongeler
~~	Moyen	464	Cuisson lente, cuisson du poisson, soupes
~~	Moyen-nement élevée	656	Cuisson de riz, plats à base de viande hachée, poulet
~~	Élevée	800	Réchauffer rapidement, chauffer des boissons, faire bouillir de l'eau, cuire des légumes

- Tournez le régulateur du temps de cuisson (5) pour régler le temps de cuisson et démarrer le cycle de cuisson.

Le temps est indiqué en minutes sur l'échelle du bouton de réglage du temps de cuisson.

Le temps de cuisson maximal est de 35 minutes.

Une fois le temps de cuisson écoulé, c'est-à-dire lorsque le bouton de réglage du temps de cuisson (5) est remis à **0** ou que vous l'avez réglé sur **0**, un signal sonore retentit.

- Ouvrez la porte du four à micro-ondes (11) et retirez les aliments.

8.1. Tableau de cuisson pour le mode micro-ondes

Tableau de cuisson/exemples			
Niveau de cuisson	Poids	Temps de cuisson (min.)	Plat
	100 g	2:00	Faire fondre du beurre
	200 g	4:00	
	300 g	6:00	
	200 g	3:00	Décongelation de viande hachée
	400 g	5:00	
	600 g	8:00	
	200 g	4:00	Réchauffer des plats à base de poisson (réfrigérés)
	300 g	5:00	
	400 g	6:00	
	200 g	06:00	Cuisson des légumes réfrigérés
	300 g	09:00	
	400 g	12:00	
	50 g (+ 450 ml d'eau)	13:00	Faire cuire des pâtes
	100 g (+ 800 ml d'eau)	17:00	
	150 g (+ 1200 ml d'eau)	21:00	
	200 g	05:00	Cuisson des légumes frais
	400 g	07:00	
	600 g	09:00	

- Si les aliments ne sont pas suffisamment cuits/réchauffés une fois le temps écoulé, répétez l'opération. Utilisez pour cela le niveau de puissance indiqué dans le tableau pendant quelques minutes pour cuire/réchauffer entièrement les aliments.

8.2. Interruption d'un programme

Pour retourner ou remuer les aliments à la moitié du temps de cuisson, il est souvent nécessaire d'interrompre le programme.

- Ouvrez la porte du four à micro-ondes (11) pour interrompre le programme.
- La cuisson reprend dès que vous refermez la porte du four à micro-ondes (11).
- Réglez le bouton de réglage du temps de cuisson (5) sur **0** pour interrompre définitivement le programme avant la fin.

8.3. Décongélation

Pour avoir une indication du temps à régler pour la décongélation des aliments, la ligne extérieure sur le bouton de réglage du temps de cuisson (5) est également indicative. Elle indique le temps de décongélation approximatif pour un poids précis.

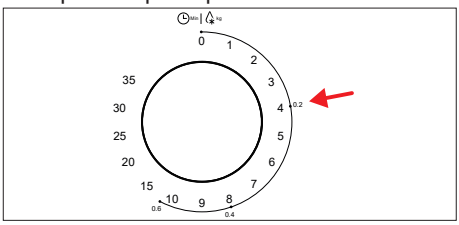


Fig. 4 – Guide de décongélation

Tenez compte du fait que les aliments peuvent décongeler à une vitesse plus ou moins rapide en fonction de leur teneur en eau différente.

Ouvrez la porte du four à micro-ondes (11) à peu près à la moitié du temps de décongélation réglé et retournez les aliments afin de garantir une décongélation homogène.
Si les aliments ne sont pas encore décongelés, prolongez si nécessaire le temps de décongélation.

8.3.1. Exemple d'application : décongeler 500 g de viande hachée

- Posez la viande hachée dans un récipient adapté aux micro-ondes au centre du plateau tournant en verre (6).
- Fermez la porte du four à micro-ondes (11) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
- Réglez le bouton de réglage du niveau de cuisson (4) sur le niveau .
- Tournez le bouton de réglage du temps de cuisson (5) pour régler le temps de cuisson de 7,5 minutes et démarrer la cuisson.
- Ouvrez la porte du four à micro-ondes (11) à peu près à la moitié du temps de décongélation réglé et retournez la viande hachée.
- La cuisson reprend dès que vous refermez la porte du four à micro-ondes (11).

Lorsque la décongélation est terminée, un signal sonore retentit.

- Une fois le programme de décongélation terminé, laissez reposer la viande hachée pendant 5 minutes avant de la sortir de la cavité du four (1).

9. Mode gril/combiné

ATTENTION !

Risque de blessure !

Les aliments et/ou les récipients pouvant être très chauds, il existe un risque de brûlure. Après une cuisson en mode gril, le plateau tournant est également brûlant !

- Utilisez impérativement des maniques ou des gants résistants à la chaleur, lorsque vous sortez les aliments ou le plateau tournant de l'espace de cuisson (1).

AVIS !

Risque de dommage matériel !

L'appareil peut être endommagé en cas de surchauffe.

- Respectez la distance minimale indiquée entre l'appareil et le mur et ne couvrez en aucun cas les fentes d'aération.

AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- Pour les programmes avec la fonction gril activée, n'utilisez ni couvercle, ni vaisselle non résistant à la chaleur qui risqueraient de fondre ou même de s'enflammer !
- Utilisez le four à micro-ondes uniquement pour chauffer des aliments adaptés dans des récipients et de la vaisselle appropriés. Ne pas utiliser de papier sulfurisé pour la cuisson au gril ou en mode combiné.

En mode gril et en mode combiné, vous pouvez utiliser la grille fournie (12) si les aliments s'y prêtent.

- Si nécessaire, placez la grille de cuisson (12) sur le plateau tournant en verre (6) et placez l'aliment sur la grille de cuisson (12).

ou

- Posez les aliments dans un récipient résistant à la chaleur au centre du plateau tournant en verre (6).

En mode combiné, les modes de fonctionnement sont exécutés selon une certaine cadence, c'est-à-dire micro-ondes et gril.

De cette manière, le mode micro-ondes enclenché offre l'avantage d'une cuisson accélérée en combinaison avec la fonction gril.

- Réglez le bouton de réglage du niveau de cuisson (4) sur le niveau souhaité (voir le tableau).

Mode gril/combiné			
Niveau de cuisson	Four à micro-ondes	Gril	Exemples d'application
C1	■	■	Toasts Hawaï, gratins, soufflés à la croûte de fromage Avantage : répartition uniforme de la chaleur et surface croustillante, gain de temps
C2	■	■	Filets de poulet, côtelettes de porc, saucisses, poivrons farcis Avantage : cuisson uniforme, surface croustillante, gain de temps
C3	■	■	Poivrons farcis, lasagnes, soufflés gratinés au fromage Avantage : cuisson rapide, légère coloration. Pour les aliments plus délicats qui se dessèchent facilement, gain de temps
	–	■	Toasts, toasts au fromage, saucisses grillées, cuisses de poulet, filets de poisson, brochettes de légumes, plats, pain/plats avec une surface croustillante

- Tournez le régulateur du temps de cuisson (5) pour régler le temps de cuisson et démarrer le cycle de cuisson.

À la moitié du temps écoulé, ouvrez éventuellement la porte de l'espace de cuisson (11) et retournez l'aliment afin d'optimiser la cuisson.

- ■ Fermez la porte de l'espace de cuisson (11) pour poursuivre le programme.

9.1. Tableau de cuisson pour le mode gril/combiné

Tableau de cuisson/exemples			
Niveau de cuisson	Poids	Temps de cuisson (min.)	Plat
C1	70 g	12:00	Bacon Retourner à mi-cuisson
C2	400 g	24:00	Ailes de poulet Retourner aux deux tiers de la cuisson
C3	800 g	37:00	Pommes de terre rôties
	1 pièce	2:50	Toasts

10. Nettoyage et entretien

⚠ DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- Avant de nettoyer le four à micro-ondes, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.

AVIS !

Endommagement possible de l'appareil !

Toute utilisation inappropriée présente un risque d'endommagement de l'appareil.

- N'utilisez en aucun cas des sprays nettoyants ou des produits de nettoyage agressifs, abrasifs, granuleux ou contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces ou les inscriptions sur l'appareil.

- Par conséquent, nettoyez régulièrement le four à micro-ondes et éliminez tous les résidus alimentaires.
- Gardez le four à micro-ondes (1) propre. Essuyez les éclaboussures ou les liquides renversés sur les parois intérieures du four à micro-ondes avec un chiffon humide. Essuyez le four à micro-ondes (1) avec un chiffon humide et un détergent doux en cas de forte salissure.
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide. Pour écarter tout endommagement des pièces fonctionnelles à l'intérieur du four à micro-ondes, évitez que de l'eau ne pénètre dans les ouvertures de ventilation.
- Nettoyez soigneusement la porte de l'espace de cuisson (11), la vitre et le mécanisme de fermeture (9) avec de l'eau chaude additionnée d'un savon doux. Faites particulièrement attention à ce que ces pièces ne soient pas endommagées.

- Si l'appareil est utilisé dans une pièce très humide, de l'eau de condensation peut apparaître sur les surfaces extérieures. Si de l'eau de condensation s'accumule dans le four à micro-ondes ou sur les surfaces externes, essuyez-la avec un chiffon doux.
- Sortez occasionnellement le plateau tournant en verre (6) du four à micro-ondes pour le nettoyer. Lavez le plateau tournant en verre (6) dans de l'eau chaude additionnée d'un savon doux ou au lave-vaisselle. Essuyez ensuite soigneusement le plateau tournant en verre (6) avec un chiffon doux.
- Retirez l'arbre d'entraînement (8) et l'anneau à roulettes (7). Essuyez l'arbre d'entraînement et l'anneau à roulettes avec un chiffon humide.
- Remettez en place l'arbre d'entraînement (8), l'anneau à roulettes (7) et le plateau tournant en verre (6) après le nettoyage (voir « 7.4. Installation du plateau tournant en verre » en page 42).
- Lavez la grille (12) dans de l'eau chaude additionnée d'un savon doux. Laissez tremper les salissures tenaces pendant un certain temps.
- Les restes d'odeurs dans le four à micro-ondes peuvent être éliminés en plaçant une tasse d'eau avec le jus et le zeste d'un citron dans un récipient profond résistant aux micro-ondes et en le chauffant au four à micro-ondes pendant 5 minutes. Essuyez ensuite soigneusement l'appareil et séchez-le avec un chiffon doux.
- Si l'éclairage du four à micro-ondes doit être remplacé, adressez-vous à un atelier qualifié ou à notre SAV.

11. Non-utilisation prolongée et transport

- Si vous n'utilisez pas le micro-ondes pendant une longue période, débranchez la fiche d'alimentation (3) et rangez le micro-ondes dans un endroit sec, propre et sans poussière.
- Afin d'éviter tout dommage lors d'un transport, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.

12. Solutions en cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas.	La fiche d'alimentation (3) n'est pas branchée.	Branchez la fiche d'alimentation (3) dans la prise de courant.
	La prise de courant est défectueuse.	Vérifiez la prise de courant en y branchant un autre appareil.
L'appareil ne chauffe pas.	La porte de l'appareil n'est pas fermée.	Fermez la porte de l'appareil.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Contactez le SAV.

Le four à micro-ondes perturbe la réception TV/radio

La réception de la radio et de la télévision peut être perturbée par l'utilisation d'un four à micro-ondes. Cela ne constitue pas un défaut.

Éclairage tamisé

Lors de la cuisson à faible puissance, la lumière dans l'espace de cuisson peut s'affaiblir. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Le four à micro-ondes a été mis en marche par erreur sans qu'aucun aliment n'y soit inséré.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sans y avoir inséré des aliments. Cela est très dangereux.

13. Pièces détachées

Pour commander des pièces détachées, rendez-vous dans notre boutique en ligne de pièces détachées MEDIONServiceshop à l'adresse https://www.medion.com/medionserviceshop.

Vous y trouverez toutes les informations nécessaires concernant votre produit.

14. Caractéristiques techniques

Responsable de la mise sur le marché :	medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne
Identifiant du modèle :	MD 100119
Tension nominale :	230 V~, 50 Hz
Puissance d'entrée nominale :	1280 W
Puissance de sortie nominale micro-ondes :	800 W
Fréquence des micro-ondes :	2 450 MHz
Puissance de sortie nominale gril :	1000 W
Classe de protection :	I
Dimensions extérieures (L x H x P) :	env. 46,0 x 25,8 x 36,0 cm
Poids net :	env. 10,6 kg
Diamètre du plateau tournant en verre :	env. 27 cm
Consommation électrique en mode OFF	0,3 W

15. Information relative à la conformité UE

L'entreprise medion GmbH déclare par la présente que le produit MD 100119 est conforme aux exigences suivantes de l'Union européenne :

- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE,
- Directive basse tension 2014/35/UE,
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE,
- Directive RoHS 2011/65/UE.

Ce produit répond aux exigences de la norme européenne EN55011. Le produit est classé comme appareil du groupe 2, classe B, conformément à la norme. Le groupe 2 signifie que l'appareil génère de l'énergie haute fréquence sous forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement thermique des aliments dans un but spécifique. Un équipement de classe B signifie que l'appareil est adapté à un usage domestique.

16. Recyclage



Emballage

L'appareil se trouve dans un emballage qui le protège contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



Tenez compte du marquage suivant des emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) :
1-7 : plastiques/20–22 : Papier et carton/80–98 : Matériaux composites



(Pour la France uniquement)

Le symbole « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, qu'il est soumis à un système de responsabilité élargi du fabricant et, en France, à des consignes de tri.



(Pour l'Espagne uniquement)

Ce symbole indique la mise au rebut en fonction du type de matériaux d'emballage utilisés (bleu = papier et carton ; jaune = plastique, métal, emballages composites ; vert = verre).
Utilisez les possibilités d'élimination des déchets qui vous sont proposées sur place.



Appareil

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les ordures ménagères normales.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets négatifs sur la santé des personnes.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un centre de collecte des déchets électriques et électroniques ou d'un centre de recyclage.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise locale de collecte des déchets ou à votre municipalité.

17. IInformations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Vous pouvez utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du SAV se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France
Hotline SAV
✆ 02 55 66 12 45
Horaires d'ouverture
Lun - Ven : 9h00 à 19h00
Adresse du SAV
medion GmbH **45092 Essen** **Allemagne**
Suisse
Hotline SAV
✆ 0848 - 33 33 32
Horaires d'ouverture
Lun - Ven : 9h00 à 19h00
Adresse du service après-vente
MEDION/LENOVO Service Center **Ifangstrasse 6** **8952 Schlieren** **Suisse**

Belgique & Luxembourg
Hotline SAV (Belgique)
✆ 02 200 61 98
Hotline SAV (Luxembourg)
✆ 800 278 99
Horaires d'ouverture
Lun - Ven : 9h00 à 19h00
Adresse du service après-vente
medion GmbH **45092 Essen** **Allemagne**

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-dessous pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

18. Mentions légales

Copyright 2026
Date : 08. octobre 2026
Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.
Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.
L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing 54
1.1. Betekenis van de symbolen 54
2. Gebruiksdoel 55
3. Veiligheidsvoorschriften 55
3.1. Magnetron opstellen en aansluiten 56
3.2. Brandgevaren vermijden 58
3.3. Speciale veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van magnetrons 59
3.4. Veiligheidsvoorschriften voor het verwarmen van vloeistoffen 60
3.5. Apparaat reinigen en onderhouden 61
4. Inhoud van de levering 61
5. Overzicht van het apparaat 62
6. Koken en garen met de magnetron 62
6.1. Tips om energie te besparen 63
6.2. Afmetingen en vorm van servies dat geschikt is voor gebruik in de magnetron 63
6.3. Materialen die geschikt zijn voor de magnetron 63
6.4. Geschikte materialen voor de grill/combinatiestand 64
7. Vóór het eerste gebruik 64
7.1. Apparaat plaatsen 64
7.2. Apparaat voor het eerst reinigen 65
7.3. Het apparaat zonder voedsel gebruiken 65
7.4. Glazen draaiplateau plaatsen 65
8. Magnetronstand 66
8.1. Bereidingstabel voor de magnetronstand 67
8.2. Programma onderbreken 68
8.3. Ontdooien 68
9. Grill-/combinatiestand 69
9.1. Bereidingstabel voor de grill-/combinatiestand 70
10. Reiniging en onderhoud 71
11. Langdurig niet-gebruik en transport 72
12. Storingen verhelpen 72
13. Reserveonderdelen 72
14. Technische gegevens 73
15. EU-conformiteitsinformatie 73
16. Afvalverwerking 73
17. Service-informatie 74
18. Colofon 75

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat je het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef als u het apparaat verkoopt of doorgeeft ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!
Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!
Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!
Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!



LET OP!
Neem de instructies in acht om materiële schade te voorkomen!



VOORZICHTIG!
Gevaar door hete oppervlakken!



Bij dit symbool wordt nuttige extra informatie over de montage of het gebruik gegeven.



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



Symbool voor wisselstroom



Symbool randaarde (bij veiligheidsklasse I)



De positienummers achter de betreffende onderdelen van het apparaat in de tekst verwijzen naar de afbeelding in hoofdstuk "5. Overzicht van het apparaat" op blz. 62.

2. Gebruiksdoel

De magnetron mag uitsluitend worden gebruikt voor het verwarmen van daarvoor geschikte levensmiddelen in daarvoor geschikte verpakkingen en serviesgoed.
Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en vergelijkbare huishoudelijke toepassingen, bijvoorbeeld

- in keukens voor de medewerkers van winkels, kantoren en andere bedrijven;
- op boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere accommodaties;
- in bed and breakfasts.

Bij professioneel gebruik of bij het gebruik voor andere doeleinden dan voor de hierboven genoemde doeleinden kan de fabrikant niet voor schade aansprakelijk worden gesteld.

- Houd er rekening mee dat bij gebruik van het toestel voor een ander doel dan dat waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK!

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende kennis en ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder dat er iemand toezicht op hen houdt.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het

apparaat en het netsnoer worden gehouden.

- Kinderen mogen het apparaat in de grillstand of de combinatiestand vanwege de hoge temperaturen uitsluitend onder toezicht van volwassenen gebruiken.

3.1. Magnetron opstellen en aansluiten



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Controleer voor het eerste gebruik en na ieder gebruik de magnetron en de voedingskabel op beschadigingen.
- Neem de magnetron niet in gebruik wanneer deze of de voedingskabel zichtbare schade vertoont.
- Controleer of het netsnoer onbeschadigd is en niet onder de magnetron door of over hete oppervlakken of langs scherpe randen loopt.
- Wikkel het netsnoer helemaal af.
- Voorkom dat er knikken in het netsnoer komen en dat het snoer ergens klem zit.
- Neem bij transportschade onmiddellijk contact op met het Service Center.
- Sluit de magnetron alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd, geaard en elektrisch beveiligd stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat de stekker van de magnetron zo nodig snel uit het stopcontact kan worden gehaald.
- Gebruik geen stoomreiniger voor het reinigen.
- Gebruik de magnetron niet in vochtige ruimtes, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden.
- Dompel de magnetron niet onder in water of andere vloeistoffen en houd de magnetron niet onder stromend water.
- Bescherm de magnetron tegen druip- en spatwater.

Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat, het netsnoer en de stekker uit de buurt van wastafels, gootstenen en dergelijke. Mocht er vloeistof in het apparaat terecht zijn gekomen, haal dan onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Laat het apparaat controleren door een professioneel reparatiebedrijf.

- Trek de stekker uit het stopcontact
  - als u het apparaat reinigt of onderhoudt;
  - als u het apparaat monteert of demonteert;
  - als het apparaat vochtig of nat is geworden;
  - wanneer u het apparaat niet meer gebruikt;
  - wanneer er niemand in de buurt is die het apparaat in het oog kan houden;
  - bij onweer.
- Raak het apparaat en het netsnoer nooit met natte handen aan.



WAARSCHUWING!
Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door microgolfstraling. Bij beschadiging van het apparaat kan door een lekkage microgolfstraling naar buiten komen. Beschadigingen van het netsnoer kunnen een elektrische schok veroorzaken.

- **WAARSCHUWING!** Neem de magnetron in geen geval in gebruik bij beschadigingen aan de behuizing, aan afdekkingen, aan de ovendeur, deurafdichtingen of aan de deurvergrendeling. Trek in dit geval onmiddellijk het netsnoer aan de stekker uit het stopcontact. Gebruik de magnetron niet meer, totdat deze door een daarvoor opgeleide vakman is gerepareerd.
- **WAARSCHUWING!** Behalve voor personen die daarvoor zijn opgeleid, is het voor iedereen gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarvoor een afdekking moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen

stralingsbelasting door microgolfenergie.

- Breng in geen geval op eigen initiatief veranderingen aan de magnetron aan en probeer niet om een onderdeel van het apparaat zelf open te maken en/of te repareren. Laat de magnetron en het netsnoer uitsluitend repareren door een professioneel reparatiebedrijf of neem contact op met de klantenservice om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Verwijder geen afdekkingen in de binnenruimte van de magnetron of de folie aan de binnenzijde van het kijkvenster, omdat anders microgolven naar buiten kunnen komen.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.

3.2. Brandgevaren vermijden



WAARSCHUWING!
Explosiegevaar!

Mengsels van water en olie kunnen vlam vatten of zelfs exploderen.

- Verhit geen mengsel van water met olie of vet in de magnetron.
- Ontdooi in de magnetron geen bevroren vet of olie.



WAARSCHUWING!
Brandgevaar!

Gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat

- Dek de openingen van het apparaat niet af en stop ze niet dicht.
- Laat het apparaat niet ingeschakeld als er niemand bij is.
- Gebruik de magnetron niet met een externe tijdschakelaar of een aparte afstandsbediening.
- Houd altijd toezicht op de magnetron tijdens het verwarmen of koken van etenswaren in brandbare materialen zoals kunststof- of papieren bakjes.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het verwarmen van daarvoor geschikte levensmiddelen in geschikte verpakkingen en serviesgoed.
- Verhit geen brandbare voorwerpen (zoals voedsel of kleding, verwarmingskussens,

pantoffels, sponzen, vochtige poetsdoeken, enz.) in de magnetron en probeer niet om deze in de magnetron te drogen. Dit kan tot letsel of brand leiden.

- Bereid met het apparaat geen alcoholhoudende etenswaren.
- Gebruik het apparaat niet om te frituren of olie te verhitten.
- Als er rook vrijkomt, schakel het apparaat dan uit of trek de stekker uit het stopcontact en houd de ovendeur gesloten om eventuele vlammen te doven.
- Gebruik uitsluitend in de handel verkrijgbare popcornverpakkingen waarop staat aangegeven dat ze bedoeld zijn voor het maken van popcorn in de magnetron.
- Overschrijd nooit de door de fabrikant aangegeven bereidingstijden.
- Bewaar geen levensmiddelen of andere voorwerpen in de ovenruimte van de magnetron.
- Gebruik nooit afdekkingen of niet-hittebestendig serviesgoed bij programma's met ingeschakelde grillfunctie omdat deze kunnen smelten of in brand kunnen vliegen!
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het verwarmen van daarvoor geschikte levensmiddelen in daarvoor geschikte verpakkingen en serviesgoed. Gebruik geen bakpapier in de grill- of combinatiestand.

3.3. Speciale veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van magnetrons

- **WAARSCHUWING!** Verhit geen etenswaren of vloeistoffen in goed gesloten verpakkingen! Deze kunnen in het apparaat exploderen of bij het openen letsel veroorzaken. Verwijder bij afsluitbare verpakkingen, zoals bijv. babyflessen, altijd het deksel.
- In de magnetron bereide gerechten worden mogelijk ongelijkmatig verwarmd. Controleer voor consumptie de temperatuur van de verhitte etenswaren. Roer bij babyvoeding en babyflessen

voor controle van de temperatuur de kindervoeding steeds om of schud deze, om verbranding te vermijden.

- Verhit eieren met schaal of hele, hardgekookte eieren niet in de magnetron, omdat deze bij het verwarmen en ook na het verwijderen kunnen exploderen. Verhit eieren alleen in speciaal daarvoor bestemde magnetronschalen.
- Perforeer voedsel met een gesloten huid, zoals tomaten, worstjes, aubergines en dergelijke vóór het garen, om te voorkomen dat zij barsten.
- Bij het openen van magnetronverpakkingen (bijvoorbeeld popcornzakken en blikken) komt er hete stoom naar buiten. Houd bij het openen van de verpakking of het serviesgoed de opening altijd van u af.
- Bij het openen van de deur van de ovenruimte komt hete stoom naar buiten. Houd daarom afstand.
- Tijdens de bereiding worden de oppervlakken van de magnetron, de accessoires en het servies zeer heet. Gebruik ovenwanten. Laat het apparaat, de accessoires en de verpakking of het servies afkoelen voordat u deze reinigt.

3.4. Veiligheidsvoorschriften voor het verwarmen van vloeistoffen



VOORZICHTIG!
Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor brandwonden.

- **WAARSCHUWING!** Bij het verwarmen van vloeistoffen in de magnetron kan zogenaamde kookvertraging optreden. Dat wil zeggen dat de vloeistof het kookpunt al heeft bereikt zonder dat de voor het koken typische bellen ontstaan. Vloeistof kan plotseling gaan koken door trillingen die ontstaan als bijvoorbeeld de vloeistof uit de magnetron wordt gehaald. Er kan dan ineens vloeistof naar buiten spuiten, daarom moet u voorzichtig omgaan met de verpakkingen.

- Gebruik geen hoge, smalle bekers, glazen of kommen.
- Zet bij het verwarmen van vloeistoffen een staafje van glas of keramiek in de beker, het glas of de kom om kookvertraging te voorkomen. Wacht na het verhitten even, tik voorzichtig tegen de kom en roer de vloeistof om voordat u de kom uit de ovenruimte haalt.

3.5. Apparaat reinigen en onderhouden

- Maak de ovenruimte regelmatig schoon en verwijder levensmiddelresten.
- Als de ovenruimte niet schoon wordt gehouden, kan dit leiden tot beschadiging van het oppervlak, wat een negatieve invloed kan hebben op de levensduur van het apparaat en mogelijk tot gevaarlijke situaties kan leiden.
- Reinig het apparaat niet met een stoomreiniger.

4. Inhoud van de levering

⚠ GEVAAR!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen enz.) buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.

! LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Het apparaat kan door onjuist gebruik beschadigd raken

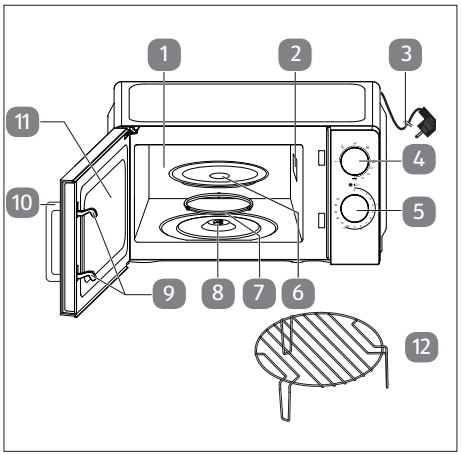
- De mica-afdekking (2) in de ovenruimte (1) maakt geen deel uit van de verpakking en mag niet worden verwijderd!

- Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer de levering op volledigheid en neem binnen 14 dagen na aankoop contact op met het Service Center als de levering niet compleet is.
- De magnetron moet vóór elk gebruik op beschadigingen worden gecontroleerd. Neem bij beschadigingen contact op met onze klantenservice.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Magnetron
- Glazen draaiplateau
- Draairing
- Aandrijfas
- Grillrooster
- Beknopte gebruiksaanwijzing

5. Overzicht van het apparaat



Afb. 1 – Vooraanzicht met geopende deur

1. Ovenruimte
2. Mica-afdekking van de magnetron (NIET VERWIJDEREN!)
3. Netsnoer met stekker
4. Programmaschakelaar
5. Tijdschakelaar/hulpmiddel bij het bepalen van de ontdooitijd
6. Glazen draaiplateau
7. Draairing
8. Aandrijfas
9. Deurvergrendeling
10. Deurhendel
11. Ovendeur met kijkvenster
12. Grillrooster

6. Koken en garen met de magnetron

LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Het gebruik van ongeschikte materialen kan tot beschadiging van het apparaat of van het materiaal zelf leiden.

- Gebruik alleen de meegeleverde of in deze gebruiksaanwijzing als geschikt beschreven accessoires.
- Gebruik nooit serviesgoed met metalen decoratie of metalen serviesgoed, omdat er door vonkvorming beschadigingen aan het apparaat en/of aan het serviesgoed kunnen ontstaan.
- Zodra u vonken of flitsen opmerkt, draait u de tijdschakelaar (5) in de stand **0** en trekt u de stekker uit het stopcontact (3). Controleer of zich metalen deeltjes in of aan levensmiddelen of serviesgoed bevinden.
- Gebruik geen kristal- of loodkristalglas. Dit kan springen en gekleurd glas kan verkleuren.
- Gebruik geen temperatuurgevoelige materialen. Deze kunnen vervormen of zelfs verbranden.
- Gebruik voor magnetron geschikt serviesgoed. Let bij de aanschaf van serviesgoed op aanduidingen als 'geschikt voor de magnetron' of 'voor de magnetron'.

Het grillrooster (12) mag alleen worden gebruikt in de grill- en combinatiestand.

- Om ervoor te zorgen dat de levensmiddelen goed gaar worden, plaatst u de dikste stukken aan de buitenkant.
- Neem de exacte bereidingstijd in acht.
- Dek de gerechten tijdens het koken of garen af met een voor de magnetron geschikte afdekking. Door het afdekken wordt spatten voorkomen. Bovendien wordt het gerecht gelijkmatiger gaar.

- Gerechten als stukken kip en hamburgers moeten tijdens de bereiding in de magnetron een keer worden omgedraaid om het garen te versnellen. Grotere stukken, zoals braadstukken of een hele kip, moeten minimaal één keer worden omgedraaid.
- Ook omscheppen is belangrijk, bijvoorbeeld bij gehaktballetjes: na de helft van de bereidingstijd moeten de gerechten van boven naar beneden en van binnen naar buiten worden omgedraaid.
- Roer het gerecht zo mogelijk na het verwarmen goed door, zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld, of laat het gerecht nog even nagaren.

6.1. Tips om energie te besparen

- Kies de kortst aangegeven bereidingstijd en verleng deze zo nodig.
- Bereid telkens kleine porties. Bij grote hoeveelheden levensmiddelen is het gebruik van een oven/fornuis efficiënter qua energieverbruik.
- Verdeel de levensmiddelen gelijkmatig over serviesgoed dat geschikt is voor gebruik in de magnetron en roer het gerecht na de helft van de bereidingstijd om of keer het om.

6.2. Afmetingen en vorm van servies dat geschikt is voor gebruik in de magnetron

Platte, brede schalen zijn beter geschikt dan smalle, hoge schalen. 'Platte' gerechten kunnen hierin gelijkmatiger garen.

Ronde en ovale schalen zijn beter geschikt dan rechthoekige. In de hoeken bestaat gevaar voor oververhitting.

6.3. Materialen die geschikt zijn voor de magnetron

Gebruik in de magnetron het volgende keukengerei:

- Braadschaal
- Eetservies
- Glazen potten zonder deksel
- Ovenglaswerk
- Ovenkookzakken
- Papieren borden en bekers (alleen voor kortstondig opwarmen)
- Papieren doeken (alleen voor het afdekken van levensmiddelen en voor het opzuigen van vet)
- Voor de magnetron geschikte kunststofschalen
- Voor de magnetron geschikte kunststofverpakking
- Voor de magnetron geschikte thermometer
- Waspapier (alleen voor het afdekken van levensmiddelen)

Voor de magnetron geschikte vershoudfolie

Als u voedsel met een hoog vetgehalte bereidt, mag de vershoudfolie niet in contact komen met het voedsel, omdat deze kan smelten.

Voor de magnetron geschikt kunststof serviesgoed

Sommige voor de magnetron geschikte kunststof schalen zijn mogelijk niet geschikt voor het bereiden van voedsel met een hoog vet- en suikergehalte.

- Neem steeds de aanwijzingen van de fabrikant in acht.

6.4. Geschikte materialen voor de grill/combinatiestand

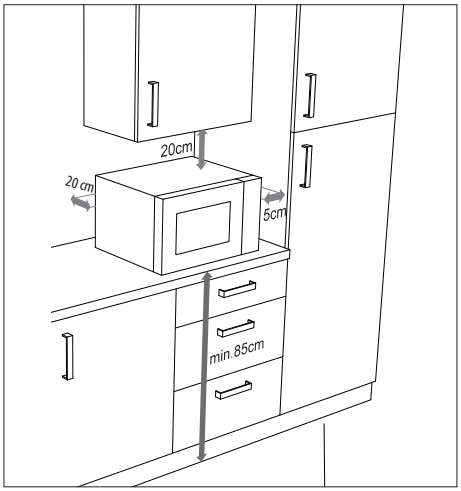
De volgende materialen kunnen in de combinatie- of grillstand worden gebruikt:

- Hittebestendig glas
- Hittebestendig keramiek
- Grillrooster
- Aluminiumfolie, aluminium bakjes (alleen grill)

Bij gebruik in combinatie met de magnetronstand mag u geen metalen materialen gebruiken, omdat dit vonken kan veroorzaken.

7. Vóór het eerste gebruik

7.1. Apparaat plaatsen



Afb. 2 – Afstand van apparaat

⚠ WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Er bestaat brandgevaar door onjuiste opstelling van het apparaat.

- ▸ Voor voldoende ventilatie moeten de getoonde afstanden worden aangehouden **(zie Afb. 2)**. De afstandshouder aan de achterkant van het apparaat moet de muur raken. Deze zorgt voor de correcte afstand bij het opstellen van de magnetron.
- ■ De pootjes mogen niet worden verwijderd.
- ■ De magnetron is bedoeld voor gebruik als vrijstaand apparaat. Gebruik de magnetron niet in een inbouwmeubel of een kast.

LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Er bestaat gevaar voor schade aan het apparaat door een verkeerde opstelling.

- ■ Plaats de magnetron op een vlakke, stabiele ondergrond die het eigen gewicht van het apparaat plus het maximale gewicht van de hoeveelheid daarin te bereiden voedingsmiddelen kan dragen.
- ■ Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- ■ Plaats de magnetron niet:
  - – in de buurt van warmtebronnen of open vuur;
  - – in de omgeving van radio- of televisietoestellen;
  - – in de omgeving van brandbare materialen;
  - – op een plaats met hoge luchtvochtigheid of waar er vochtige omstandigheden heersen;
  - – op een plaats met extreem hoge of lage temperaturen of met direct zonlicht.

Chemische additieven in meubelcoatings kunnen het materiaal van de pootjes van het apparaat aantasten en vlekken op het meubeloppervlak veroorzaken.

- Plaats het apparaat op een hittebestendige onderlaag.

- Sluit de magnetron aan op een goed bereikbaar geaard stopcontact dat altijd vrij toegankelijk is.

7.2. Apparaat voor het eerst reinigen

- Trek aan de deurhendel (10) om de ovendeur (11) te openen.
- Voor het verwijderen van verpakkingsstofresten en eventuele resten van productiemateriaal veegt u voor het eerste gebruik van het apparaat de ovenruimte (1) en de binnenzijde van het kijkvenster met een licht vochtig gemaakte, zachte doek uit. Let op dat er geen vloeistof in de magnetron terechtkomt en maak de oppervlakken na afloop goed droog.
- Reinig het glazen draaiplateau (6) en de draairing (7) in warm water met een beetje afwasmiddel en droog de onderdelen goed af.

7.3. Het apparaat zonder voedsel gebruiken

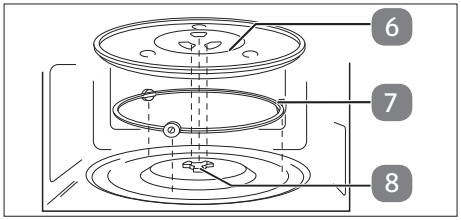
Laat de magnetron verschillende keren op het hoogste vermogensniveau werken, zodat eventuele resten van het productieproces kunnen verdampen.

- Open de deur en plaats een kopje water in de ovenruimte (1). Sluit de deur.
- Stel de programmaschakelaar (4) op het hoogste magnetronvermogen in.
- Zet de tijdschakelaar (5) op ca. 2 minuten.
- Giet het water weg na het proces.
- Herhaal dit proces verschillende keren.

Wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, kan er een lichte geurvorming optreden. De dampen die hierbij vrijkomen, zijn onschadelijk en verdwijnen na korte tijd weer. Zorg voor voldoende ventilatie, bijv. door een raam open te zetten.

- Trek de netstekker (3) uit het stopcontact en reinig het apparaat vervolgens met een vochtige doek aan de binnen- en buitenkant en maak de magnetron goed droog.

7.4. Glazen draaiplateau plaatsen



Afb. 3 – Glazen draaiplateau plaatsen

- Gebruik de magnetron alleen wanneer het glazen draaiplateau (6) op de juiste manier is aangebracht.
- Controleer of de aandrijfas (8) goed in de uitsparing in de bodem van de ovenruimte zit en met zijn vleugels vlak op de bodem rust. Draai de aandrijfas (8) zo nodig totdat deze goed op zijn plaats zit.
- Plaats de draairing (7) in de uitsparing in de ovenruimte (1) en leg daarna het glazen draaiplateau (6) midden op de aandrijfas (8) **(zie Afb. 3)**, zodat de verbindingsdelen van het glazen draaiplateau tussen de vleugels van de aandrijfas komen te zitten.

8. Magnetronstand

⚠ GEVAAR!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door elektrische schokken en microgolfstraling.

Bij beschadiging van het apparaat kan door een lekkage microgolfstraling naar buiten komen. Beschadigingen van het netsnoer (3) kunnen een elektrische schok veroorzaken.

- Neem de magnetron bij beschadigingen aan de behuizing, aan afdekkingen, aan de ovendeur (11) of aan de deurvergrendeling in geen geval in gebruik. Trek in dit geval onmiddellijk het netsnoer (3) aan de stekker uit het geaarde stopcontact.
- Gebruik de magnetron niet als deze is beschadigd, maar neem contact op met het Service Center.

LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Het apparaat kan door onjuist gebruik beschadigd raken

- De magnetron is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet buitenshuis worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat nooit zonder glazen draaiplateau (6) en niet zonder levensmiddelen in de ovenruimte (1).
- Beweeg het apparaat niet tijdens het gebruik.

⚠ VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Doordat de gerechten en het serviesgoed of de verpakkingen zeer heet kunnen zijn, bestaat er gevaar voor brandwonden.

- Gebruik daarom altijd pannenlappen of ovenwanten als u gerechten uit de ovenruimte (1) haalt.

Bij het gebruik kan op de binnenwanden en de ovendeur (11) condensvorming optreden. Dit is bij het bereiden normaal en is geen storing. Als er condensvorming optreedt, veeg het dan met een zachte doek af.

- Bereid de levensmiddelen voor:
  Geschikt voor de bereiding in de magnetron zijn gevogelte en varkensvlees, gehakt en alle soorten vis. Rundvlees en wild worden echter in de magnetron snel taai en zijn daarom niet geschikt.
  Bij de bereiding van groente, vlees en vis verdeelt u het gerecht in zo gelijk mogelijke stukken en dekt u het gerecht bij de bereiding af.
- Trek aan de deurhendel (10) om de ovendeur (11) te openen.
- Plaats de levensmiddelen in voor de magnetron geschikt serviesgoed op het midden van het glazen draaiplateau (6).
- Sluit de ovendeur (11) tot deze hoorbaar vastklikt.
- Zet de programmaschakelaar (4) op de gewenste stand volgens de tabel.

Magnetronstand			
Bereidingsstap	**Vermogen (in watt)**		**Toepassingen**
~	Laag	136	Warmhouden, zacht maken van consumptie-ijs, boter smelten
✱	Ontdooien	272	Ontdooien
≈	Middel	464	Langzaam koken, vis bereiden, soep

Magnetronstand			
Bereidingsstap	Vermogen (in watt)		Toepassingen
	Middelhoog	656	Koken van rijst, gerechten met gehakt, kip
	Hoog	800	Snel opwarmen, dranken verwarmen, water koken, groente bereiden

- Draai de tijdschakelaar (5) in de gewenste stand om de bereidingstijd in te stellen en de bereiding te starten.

Op de schaal van de tijdschakelaar is de tijd in minuten aangegeven.

De maximale bereidingstijd bedraagt 35 minuten.

Na afloop van de bereiding, dat wil zeggen wanneer de tijdschakelaar (5) weer op **0** staat of u deze op **0** hebt gezet, klinkt een geluidssignaal.

- Open de ovendeur (11) en haal het bereide gerecht eruit.

8.1. Bereidingstabel voor de magnetronstand

Bereidingstabel/voorbeelden			
Bereidingsstap	Gewicht	Bereidingstijd (min.)	Gerecht
	100 g	2:00	Boter smelten
	200 g	4:00	
	300 g	6:00	

Bereidingstabel/voorbeelden			
Bereidingsstap	Gewicht	Bereidingstijd (min.)	Gerecht
	200 g	3:00	Gehakt ontdooien
	400 g	5:00	
	600 g	8:00	
	200 g	4:00	Visgerecht (gekoeld) gaar maken
	300 g	5:00	
	400 g	6:00	
	200 g	06:00	Diepvriesgroenten gaar maken
	300 g	09:00	
	400 g	12:00	
	50 g (+ 450 ml water)	13:00	Pasta koken
	100 g (+ 800 ml water)	17:00	
	150 g (+ 1200 ml water)	21:00	
	200 g	05:00	Verse groenten gaar maken
	400 g	07:00	
	600 g	09:00	

- Als het gerecht na de verstreken tijd nog niet voldoende gaar/warm is, start het proces dan opnieuw. Gebruik hiervoor het in de tabel aangegeven vermogen gedurende enkele minuten om het gerecht volledig te garen/op te warmen.

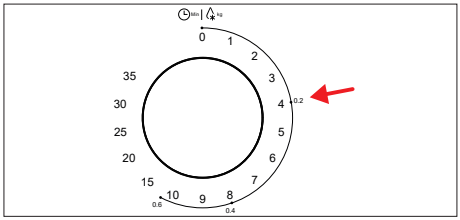
8.2. Programma onderbreken

Om de gerechten bijvoorbeeld halverwege de bereidingstijd te kunnen omdraaien of omroeren, is het vaak nodig om het programma te onderbreken.

- Open de ovendeur (11) om het programma te onderbreken.
- Nadat u de ovendeur (11) weer hebt gesloten, wordt de bereiding voortgezet.
- Zet de tijdschakelaar (5) op **0** om het programma definitief voortijdig af te breken.

8.3. Ontdooien

Ter oriëntatie voor de tijd die u voor het ontdooien van levensmiddelen moet instellen, dient eveneens de buitenste lijn op de tijdschakelaar (5). Deze geeft aan hoe lang ongeveer de ontdooitijd voor een bepaald gewicht moet worden ingesteld.



Afb. 4 – Hulpmiddel bij het bepalen van de ontdooitijd

Let er hierbij op dat de levensmiddelen wegens hun verschillende watergehalte met verschillende snelheid ontdooien.

Open na ongeveer de helft van de tijd de ovendeur (11) en draai het gerecht om zodat het gelijkmatig wordt ontdooid.
Als het levensmiddel nog niet ontdooid is, verleng dan de ontdooitijd.

8.3.1. Toepassingsvoorbeeld: 500 g gehakt ontdooien

- Plaats het gehakt in voor de magnetron geschikt serviesgoed op het midden van het glazen draaiplateau (6).
- Sluit de ovendeur (11) tot deze hoorbaar vastklikt.
- Zet de programmaschakelaar (4) in de stand .
- Draai aan de tijdschakelaar (5) om de bereidingstijd van 7,5 minuten in te stellen en de bereiding te starten.
- Open na ongeveer de helft van de tijd de ovendeur (11) en draai het gehakt om.
- Nadat u de ovendeur (11) weer hebt gesloten, wordt de bereiding voortgezet.

Na afloop van het ontdooiproces klinkt een geluidssignaal.

- Laat na de afloop van het ontdooiproces het gehakt 5 minuten rusten voordat u het uit de ovenruimte (1) neemt.

9. Grill-/combinatie-stand

⚠ VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Doordat de gerechten en het serviesgoed of de verpakkingen zeer heet kunnen zijn, bestaat er gevaar voor brandwonden. Ook het draaiplateau wordt bij gebruik van de grill zeer heet!

- Gebruik daarom altijd pannenlappen of hittebestendige ovenwanten als u gerechten of het draaiplateau uit de ovenruimte (1) haalt.

LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

Er bestaat een gevaar voor schade aan het apparaat door oververhitting.

- Neem de minimumafstanden van het apparaat tot de muur in acht en dek in geen geval de ventilatieopeningen af.

⚠ WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat.

- Gebruik nooit afdekkingen of niet-hittebestendig serviesgoed bij programma's met ingeschakelde grillfunctie omdat deze kunnen smelten of in brand kunnen vliegen!
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het verwarmen van daarvoor geschikte levensmiddelen in daarvoor geschikte verpakkingen en serviesgoed. Gebruik geen bakpapier in de grill- of combinatiestand.

In de grill- en combinatiestand kunt u het meegeleverde grillrooster (12) gebruiken als het voedsel hiervoor geschikt is.

- Plaats indien nodig het grillrooster (12) op het glazen draaiplateau (6) en leg het voedsel op het grillrooster (12).

of

- Plaats de levensmiddelen in voor de magnetron geschikt serviesgoed op het midden van het glazen draaiplateau (6).

In de combinatiestand worden de bedrijfsmodi uitgevoerd in een specifieke cyclus, d.w.z. magnetron en grill.

Op deze manier biedt de ingeschakelde magnetronstand het voordeel van versneld garen in combinatie met de grillfunctie.

- Zet de programmaschakelaar (4) op de gewenste stand volgens de tabel.

Grill-/combinatiestand			
Bereidingsstap	Magnetron	Grill	Toepassingen
C1	■	■	Toast Hawaï, gratins, ovenschotels met kaaskorst Voordeel: Gelijkmatige warmteverdeling en knapperig oppervlak, tijdbesparing
C2	■	■	Kipfilet, varkenskarbonades, worstjes, gevulde paprika's Voordeel: gelijkmatig garen, knapperig oppervlak, tijdbesparing

Grill-/combinatiestand			
Bereidings-stap	Magnetron	Grill	Toepassingen
C3	■	■	Gevulde paprika's, lasagne, ovenschotels met kaastopping Voordeel: Snel garen, licht bruinen. Voor delicatere gerechten die gemakkelijk uitdrogen, tijdbesparing
	–	■	Toasts, kaastoasts, gegrilde worstjes, kippendijen, visfilets, groentespiesjes, schotels, brood/schotels met een krokant oppervlak

- Draai de tijdschakelaar (5) in de gewenste stand om de bereidingstijd in te stellen en de bereiding te starten.



Halverwege de verstreken tijd opent u indien nodig de ovendeur (11) en draait u het voedsel, om het garen te optimaliseren.

- Sluit de ovendeur (11), om door te gaan met het programma.

9.1. Bereidingstabel voor de grill-/combinatiestand

Bereidingstabel/voorbeelden			
Bereidings-stap	Gewicht	Bereidings-tijd (min.)	Gerecht
C1	70 g	12:00	Spek Na de helft van de bereidingstijd omdraaien
C2	400 g	24:00	Chicken Wings Na tweederde van de bereidingstijd omdraaien
C3	800 g	37:00	Geroosterde aardappelen
	1 stuk	2:50	Toast

10. Reiniging en onderhoud

⚠ GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Schakel de magnetron uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.
- Gebruik geen stoomreiniger.

! LET OP!

Mogelijke beschadiging van het apparaat!

Bij onjuist gebruik kan het apparaat beschadigd raken.

- Gebruik in geen geval reinigingssprays, bijtende, schurende of korrelige reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen die azijnzuur, soda of oplosmiddelen bevatten. Hierdoor kunnen de oppervlakken of bedrukking van het apparaat beschadigd raken.

Als de magnetron niet voldoende wordt schoongehouden, kan het oppervlak van het apparaat worden aangetast. Dit verkort de levensduur en kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- Maak de magnetron daarom regelmatig schoon en verwijder alle etensresten.
- Houd de ovenruimte (1) schoon. Veeg spetters of gemorste vloeistoffen met een vochtige doek van de wanden van de ovenruimte af. Maak de ovenruimte (1) bij sterke verontreiniging schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in de ventilatieopeningen terechtkomt om beschadiging van de functionele onderdelen van de magnetron te voorkomen.
- Reinig de ovendeur (11) met kijkvenster en de deurvergrendeling (9) voorzichtig met een milde zeepoplossing. Controleer vooral deze onderdelen goed op beschadigingen.
- Bij gebruik bij een hoge luchtvochtigheid kan aan de buitenkant condensvorming optreden. Veeg als er in het apparaat of aan de buitenkant condenswater zit, dit met een zachte doek weg.
- Het glazen draaiplateau (6) moet regelmatig worden gereinigd. Haal dit hiervoor uit het apparaat. Was het glazen draaiplateau (6) af in warm water met een milde zeepoplossing of in de vaatwasser. Droog het glazen draaiplateau (6) daarna met een zachte doek goed af.
- Verwijder de aandrijfas (8) en de draairing (7). Neem de aandrijfas en de draairing met een vochtige doek af.
- Plaats de aandrijfas (8), de draairing (7) en het glazen draaiplateau (6) na de reiniging terug (zie "7.4. Glazen draaiplateau plaatsen" op blz. 65).
- Was het grillrooster (12) af in warm water met een milde zeepoplossing. Laat hardnekkig vuil een tijdje inweken.
- Geuren die in de magnetron blijven hangen, kunt u verwijderen door een kopje water met het sap en de schil van een citroen in een diepe voor de magnetron geschikte schaal te zetten en 5 minuten in de magnetron te verhitten. Veeg het apparaat daarna grondig uit en veeg het met een zachte doek droog.
- Neem wanneer de verlichting in de magnetron moet worden vervangen contact op met een daarvoor gekwalificeerd installatiebedrijf of onze technische dienst.

11. Langdurig niet-gebruik en transport

- Trek als u de magnetron langere tijd niet gebruikt, de netstekker (3) uit het stopcontact en berg de magnetron op een droge, schone en stofvrije plaats op.
- Om beschadigingen bij transport te voorkomen, adviseren wij u om de originele verpakking te gebruiken.

12. Storingen verhelpen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het lukt niet om het apparaat in te schakelen.	De stekker (3) zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker (3) in het stopcontact.
	Het stopcontact is defect.	Controleer het stopcontact door een ander apparaat aan te sluiten.
Het apparaat verwarmt niet.	De deur van het apparaat is niet gesloten.	Sluit de deur van het apparaat.
De verlichting werkt niet.	Het lampje is defect.	Neem contact op met het Service Center.

Magnetron stoort tv-/radio-ontvangst

Radio- en televisieontvangst kunnen worden verstoord door de werking van een magnetron. Dit is geen defect.

Verlichting gedimd

Bij bereiding op laag vermogen wordt het licht in de ovenruimte mogelijk gedimd. Dit is normaal en duidt niet op een storing.

De magnetron is per ongeluk gestart zonder dat er levensmiddelen in zaten.

Gebruik het apparaat niet zonder levensmiddelen erin. Dat is erg gevaarlijk.

13. Reserveonderdelen

Ga voor het nabestellen van reserveonderdelen naar onze MEDIONServiceshop op https://www.medion.com/medionserviceshop.

Daar vindt u alle juiste informatie over uw product.

14. Technische gegevens

Distributeur:	medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland
Modelaanduiding:	MD 100119
Nominale spanning:	230 V~, 50 Hz
Nominaal ingangsvermogen:	1280 W
Nominaal uitgangsvermogen magnetron:	800 W
Microgolffrequentie:	2450 MHz
Nominaal uitgangsvermogen grill:	1000 W
Veiligheidsklasse:	I
Afmetingen behuizing (b x h x d):	ca. 46,0 x 25,8 x 36,0 cm
Nettogewicht:	ca. 10,6 kg
Diameter glazen draaiplateau:	ca. 27 cm
Stroomverbruik OFF-modus	0,3 W

15. EU-conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart medion GmbH dat het product MD 100119 in overeenstemming is met de volgende eisen van de Europese Unie:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU;
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU;
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG;
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Dit product voldoet aan de bepalingen van de Europese norm EN 55011. Het product is conform de norm ingedeeld als een apparaat van groep 2, klasse B. Groep 2 wil zeggen dat het apparaat is bedoeld voor het opwekken van hoogfrequente energie in de vorm van elektromagnetische straling voor de warmtebehandeling van levensmiddelen. Apparaat van klasse B wil zeggen dat het apparaat geschikt is voor huishoudelijk gebruik.

16. Afvalverwerking

Verpakking

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.

Let op de volgende markering van verpakkingsmateriaal bij het scheiden van afval met de afkortingen (a) en nummers (b):
1-7: kunststoffen/20–22: papier en karton/80-98: composietmaterialen

(Alleen voor Frankrijk)

Met het 'Triman'-symbool wordt de gebruiker geïnformeerd dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producentenverantwoordelijkheid valt en dat in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.



(Alleen voor Spanje)

Dit symbool geeft de verwijdering aan volgens het type verpakkingsmateriaal dat is gebruikt (blauw = papier en karton; geel = kunststof, metaal, samengestelde verpakkingen; groen = glas).

Maak gebruik de opties voor afvalverwijdering die ter plaatse beschikbaar zijn.



Apparaat

Gebruikte apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het product aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor oude elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.

17. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- U kunt ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hieronder scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

18. Colofon

Copyright 2026
Stand: 08. oktober 2026
Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.
Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.
Het copyright berust bij de firma:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de este manual de instrucciones 78
1.1. Explicación de los símbolos 78
2. Uso conforme a lo previsto 79
3. Indicaciones de seguridad 79
3.1. Instalación y conexión del microondas 80
3.2. Evitar el riesgo de incendio 82
3.3. Indicaciones especiales de seguridad para el uso del microondas 83
3.4. Indicaciones de seguridad para el calentamiento de líquidos 84
3.5. Limpieza y conservación del aparato 84
4. Volumen de suministro 85
5. Vista general del aparato 86
6. Cocinado y cocción en el microondas 86
6.1. Consejos para ahorrar energía 87
6.2. Tamaño y forma de los recipientes adecuados para el microondas 87
6.3. Materiales aptos para el microondas 87
6.4. Materiales adecuados para el modo grill/combinado 88
7. Antes del primer uso 88
7.1. Colocación del aparato 88
7.2. Primera limpieza del aparato 89
7.3. Utilizar el aparato sin alimentos 89
7.4. Colocación del plato giratorio de cristal 89
8. Modo microondas 90
8.1. Tabla de cocción para el modo microondas 91
8.2. Interrupción del programa 92
8.3. Descongelar 92
9. Modo grill/combinado 93
9.1. Tabla de cocción para el modo grill/combinado 94
10. Limpieza y mantenimiento 95
11. Periodo prolongado sin uso y transporte 96
12. Fallos y soluciones 96
13. Piezas de repuesto 96
14. Datos técnicos 97
15. Información de conformidad UE 97
16. Eliminación 97
17. Informaciones de asistencia técnica 98
18. Aviso legal 99

1. Información acerca de este manual de instrucciones

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



¡PELIGRO!
Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!
Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!
Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!
Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



¡ATENCIÓN!
Peligro por superficies calientes.



Este símbolo le ofrece información adicional útil sobre el montaje o el funcionamiento.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Símbolo de corriente alterna



Símbolo de puesta a tierra de protección (clase de protección I)



Los números de posición detrás del correspondiente componente del aparato en el texto hacen referencia a la figura en el capítulo «5. Vista general del aparato» en la página 86.

2. Uso conforme a lo previsto

El microondas solo debe utilizarse para calentar comida apta para ello en vajilla y recipientes apropiados.
Este aparato está diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares a la doméstica, por ejemplo:

- en cocinas para empleados ubicadas en comercios, oficinas y otros ámbitos profesionales;
- en instalaciones agrícolas;
- para clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
- en pensiones.

En caso de uso comercial o uso para otros fines distintos a los indicados arriba, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los posibles daños.

- Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

¡INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDELAS PARA USOS FUTUROS!

- Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños sin supervisión.
- Mantenga alejados del aparato y del cable de conexión

a los niños menores de 8 años.

- En el modo grill o combinado, los niños solo pueden utilizar el aparato bajo supervisión de un adulto debido a las temperaturas que se producen.

3.1. Instalación y conexión del microondas



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el microondas o en el cable de alimentación.
- No ponga en marcha el microondas si este o el cable de alimentación presentan daños visibles.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y que no pase por debajo del microondas, sobre superficies calientes o aristas vivas.
- Desenrolle el cable de alimentación por completo.
- No doble ni aplaste el cable de alimentación.
- Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al servicio técnico.
- Conecte el microondas solo a una toma de corriente debidamente instalada, conectada a tierra y protegida eléctricamente. La tensión de red debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- La toma de corriente debe estar accesible por si necesita desenchufar rápidamente el microondas en un momento dado.
- No utilice limpiadores de vapor para la limpieza.
- No utilice el microondas en espacios húmedos, dado que se podría producir una descarga eléctrica.
- No sumerja el microondas en agua ni otros líquidos, ni lo enjuague con agua corriente.
- Proteja el microondas de gotas y salpicaduras de agua. Evite que entre en contacto con agua u otros líquidos. Mantenga el aparato, el cable de alimentación y la cla-

vija de enchufe alejados de lavabos, fregaderos y lugares similares. En caso de que haya penetrado líquido en el aparato, extraiga de inmediato la clavija de enchufe de la toma de corriente con puesta a tierra. Encargue la comprobación del aparato a un taller cualificado para ello.

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente en los siguientes casos:
  - cuando limpie o realice el mantenimiento del aparato;
  - cuando monte o desmonte el aparato;
  - cuando el aparato se haya mojado o esté húmedo;
  - cuando no lo vaya a utilizar más;
  - cuando no lo esté vigilando;
  - en caso de tormenta.
- Nunca toque el aparato o el cable de alimentación con las manos mojadas.



¡ADVERTENCIA!
¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de sufrir lesiones a causa de la radiación de microondas. La radiación de microondas puede escaparse al exterior por una fuga debida a daños en el aparato. Si hay daños en el cable de alimentación, puede producirse una descarga eléctrica.

- **¡ADVERTENCIA!** En caso de daños en la carcasa, las cubiertas, la puerta del espacio de cocción, las juntas o el cierre de la puerta, no ponga en marcha el microondas en ninguna circunstancia. En estos casos, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente con puesta tierra tirando de la clavija. No vuelva a poner en marcha el microondas antes de que una persona con la debida formación lo haya reparado.
- **¡ADVERTENCIA!** Es peligroso para cualquier persona, excepto para las que estén debidamente capacitadas, realizar trabajos de mantenimiento o reparación que exijan retirar una cubierta de protección contra la carga de radiación producida por la energía de microondas.

- Nunca modifique el microondas por cuenta propia, ni abra o repare ningún componente del aparato. Encargue la reparación del microondas y del cable de alimentación solo a un taller cualificado para ello o diríjase a nuestro servicio de asistencia técnica para evitar peligros.
- No retire ninguna cubierta del interior del microondas ni la lámina interior de la ventana, ya que, de hacerlo, puede escaparse la radiación de microondas.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.

3.2. Evitar el riesgo de incendio



¡ADVERTENCIA!
¡Peligro de explosión!

Las mezclas de aceite y agua pueden incendiarse e incluso explotar.

- No caliente ninguna mezcla de agua con aceite o grasa en el microondas.
- No descongele en el microondas grasa o aceite congelados.



¡ADVERTENCIA!
¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- No cubra ni obstruya ningún orificio del aparato.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento.
- No utilice el microondas con un temporizador externo, ni con un sistema de control remoto independiente.
- Vigile siempre el microondas si va a calentar o cocinar alimentos en materiales inflamables como recipientes de papel o plástico.
- Este aparato solo debe utilizarse para calentar comida apta para ello en vajilla y recipientes apropiados.
- No seque en el aparato objetos inflamables (alimentos o ropa, almohadillas térmicas, zapatillas de estar por casa, esponjas, paños de limpieza húmedos o similares). Esto puede provocar lesiones, inflamaciones o un incendio.

- No prepare con el aparato alimentos que contengan alcohol.
- No utilice el aparato para freír ni para calentar aceite.
- Si sale humo, apague el aparato o desenchúfelo y mantenga cerrada la puerta del espacio de cocción para extinguir las llamas que se hayan podido formar.
- Utilice solo paquetes de palomitas convencionales aptos para la preparación de palomitas en el microondas.
- No exceda los tiempos de cocción indicados por el fabricante.
- No almacene alimentos ni otros objetos en el espacio de cocción del microondas.
- Si va a usar programas en los que se activa la función de grill, no utilice bajo ningún concepto cubiertas o vajillas que no sean resistentes al calor, ya que pueden derretirse o quemarse.
- Este aparato solo debe utilizarse para calentar comida en vajillas y recipientes apropiados. No utilice papel de horno en el modo grill o combinado.

3.3. Indicaciones especiales de seguridad para el uso del microondas

- **¡ADVERTENCIA!** ¡No caliente alimentos ni bebidas en recipientes herméticamente cerrados! Estos pueden explotar en el aparato o causar lesiones al abrirlos. En recipientes con tapa, como biberones, retire siempre la tapa.
- En algunos casos, los alimentos preparados en el microondas se calientan irregularmente. Antes de la ingesta, compruebe la temperatura de los alimentos calentados. En caso de alimentos para bebés o biberones, remueva bien o agite los alimentos antes de comprobar la temperatura para evitar quemaduras.
- No caliente en el microondas huevos con cáscara o cocidos, ya que pueden explotar durante la cocción o al sacarlos. Caliente huevos solo en recipientes para microondas diseñados especialmente para ello.
- Realice un corte en los alimentos con piel cerrada

(como tomates, salchichas, berenjenas o similares) antes de su cocción para evitar que revienten.

- Al abrir recipientes de cocción (p. ej., bolsas de palomitas, botes) sale vapor caliente. Al abrirlos, mantenga siempre la abertura alejada del cuerpo.
- Al abrir la puerta del espacio de cocción sale vapor caliente. Mantenga cierta distancia.
- Durante el proceso de cocción, las superficies del microondas, los accesorios y los recipientes para cocinar se calientan mucho. Utilice manoplas de cocina. Antes de proceder a su limpieza, espere a que las piezas se enfríen.

3.4. Indicaciones de seguridad para el calentamiento de líquidos

¡ATENCIÓN!
¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de sufrir lesiones por quemaduras.

- **¡ADVERTENCIA!** Al calentar líquidos en el microondas se puede producir la llamada «ebullición retardada», es decir, el líquido ha alcanzado la temperatura de ebullición pero aún no han aparecido las típicas burbujas de ebullición. Al agitar el líquido, p. ej. cuando se saca del interior, puede producirse de repente la ebullición del mismo. El líquido puede salpicar de golpe, por lo que se ha de proceder con sumo cuidado al manejar el recipiente.
- No utilice recipientes estrechos y altos.
- Al calentar líquido, introduzca una varilla de cristal o cerámica en el recipiente para evitar una ebullición retardada. Espere brevemente después del calentamiento, toque con cuidado el recipiente y remueva el líquido antes de sacarlo del espacio de cocción.

3.5. Limpieza y conservación del aparato

- Limpie el espacio de cocción periódicamente y retire los restos de comida.
- Si el espacio de cocción no se mantiene limpio, pueden

producirse daños en la superficie, lo que puede afectar negativamente a la vida útil del aparato y, en algunos casos, dar lugar a situaciones peligrosas.

- No limpie el aparato con un limpiador de vapor.

4. Volumen de suministro

⚠ ¡PELIGRO!

¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

! ¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Posibles daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ¡La cubierta de mica (2) que hay en el espacio de cocción (1) no es parte del embalaje y no debe retirarse!

- Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avise a nuestro servicio técnico dentro de un plazo de 14 días tras la compra.
- Antes de cada uso, debe comprobarse si el microondas presenta daños. Diríjase a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de daños.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Microondas
- Plato giratorio de cristal
- Aro giratorio
- Eje de accionamiento
- Rejilla del grill
- Guía breve

5. Vista general del aparato

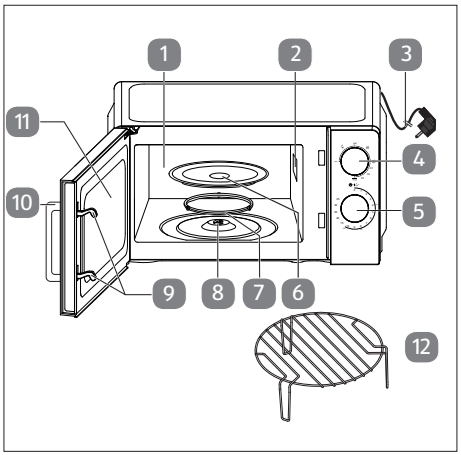


Fig. 1 – Vista frontal con la puerta abierta

1. Espacio de cocción
2. Cubierta de mica del magnetrón (¡NO RETIRAR!)
3. Cable de alimentación con clavija de enchufe
4. Regulador del nivel de cocción
5. Regulador del tiempo de cocción/orientación para el tiempo de descongelación
6. Plato giratorio de cristal
7. Aro giratorio
8. Eje de accionamiento
9. Bloqueo de la puerta
10. Manilla
11. Puerta del espacio de cocción con ventana
12. Rejilla del grill

6. Cocinado y cocción en el microondas

¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

El uso de materiales no adecuados puede provocar daños en el aparato o en el propio material.

- Utilice solo los accesorios suministrados con el aparato o descritos como adecuados en este manual de instrucciones.
- Nunca utilice recipientes metálicos ni recipientes que contengan adornos metálicos, ya que se producen chispas que pueden dañar el aparato o el recipiente.
- Si aprecia chispas o fogonazos, gire el regulador del tiempo de cocción (5) a la posición **0** y extraiga la clavija de enchufe (3). Compruebe si hay objetos metálicos en los alimentos o la vajilla.
- No utilice recipientes de cristal o vidrio de plomo, ya que podrían romperse y, si son de color, desteñirse.
- No utilice ningún material que no sea resistente al calor, ya que puede deformarse e incluso quemarse.
- Utilice recipientes aptos para microondas. Cuando compre una vajilla, fíjese en que esté marcada como apta para microondas.

La rejilla del grill (12) solo puede utilizarse en modo grill y en modo combinado.

- Para colocar los alimentos de forma que se cocinen por igual, ponga los trozos más grandes en el margen exterior.
- Tenga en cuenta el tiempo de cocción exacto.
- Cubra los alimentos durante la cocción o el calentamiento con una tapadera adecuada para microondas. Al tapar la comida se evitan salpicaduras y la comida se cocina de manera más homogénea.

- Durante el uso del microondas, se debe dar la vuelta una vez a ciertos alimentos (como trozos de pollo o hamburguesas) para acelerar su cocción. Los trozos más grandes (como pollo asado u otros tipos de asados) deben girarse al menos una vez.
- También es importante recolocar la comida, p. ej., en el caso de las albóndigas: transcurrida la mitad del tiempo de cocción, se deben recolocar los alimentos de arriba hacia abajo y del interior al exterior.
- Después de calentar la comida, remuévala bien si es posible con el fin de obtener una distribución homogénea de la temperatura o déjela reposar un poco.

6.1. Consejos para ahorrar energía

- Elija el tiempo de cocción más breve y prolónguelo después si es necesario.
- Cocine porciones pequeñas cada vez. Si las cantidades de comida van a ser grandes, el uso de un horno o fogón resultará más eficiente.
- Distribuya los alimentos de manera homogénea en un recipiente apto para microondas y remuévalos o gírelos a mitad del tiempo de cocción.

6.2. Tamaño y forma de los recipientes adecuados para el microondas

Los recipientes anchos y planos son mejores que los estrechos y altos. La comida colocada en «plano» se cocina más homogéneamente.

Son mejores los recipientes redondos y ovalados que los cuadrados. Existe peligro de sobrecalentamiento puntual en las esquinas.

6.3. Materiales aptos para el microondas

En el microondas puede utilizar los siguientes utensilios:

- recipientes para dorar
- platos
- recipientes de vidrio sin tapa
- bandejas de vidrio para horno
- bolsas para horno
- platos y vasos de cartón (solo para calentar brevemente)
- servilletas de papel (solo para cubrir alimentos y absorber grasa)
- recipientes de plástico aptos para microondas
- envases de plástico aptos para microondas
- termómetros aptos para microondas
- papel de cera (solo para cubrir alimentos)

Film transparente apto para microondas

Si prepara alimentos con un alto contenido en grasa, el film transparente no debe entrar en contacto con los alimentos, ya que podría derretirse.

Vajilla de plástico apta para microondas

Algunos platos de plástico aptos para microondas pueden no ser adecuados para preparar alimentos con un alto contenido en grasas y azúcares.

- Tenga siempre en cuenta las indicaciones del fabricante.

6.4. Materiales adecuados para el modo grill/combinado

Los siguientes materiales se pueden utilizar para el modo combinado o el modo grill:

- vidrio resistente al calor
- cerámica resistente al calor
- Rejilla del grill
- Papel de aluminio, bandejas de aluminio (solo grill)

Tenga en cuenta que, en combinación con el modo microondas, debe evitarse el uso de materiales metálicos, ya que se producirían chispas.

7. Antes del primer uso

7.1. Colocación del aparato

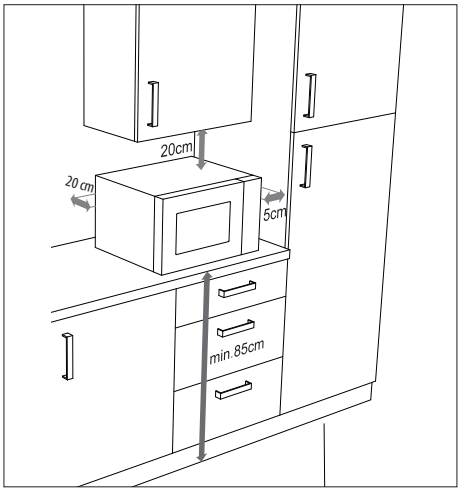


Fig. 2 – Distancias alrededor del aparato

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Existe riesgo de incendio debido a una instalación incorrecta del aparato.

- ▸ Se deben observar las distancias indicadas en **(véase Fig. 2)** para asegurar una buena ventilación. El distanciador de la pared posterior del aparato debe tocar la pared. Garantiza que se mantiene la distancia correcta al colocar el microondas.
- ■ No se deben retirar las patas.
- ■ El microondas está diseñado como aparato de ubicación independiente. No ponga el microondas en funcionamiento dentro de un mueble empotrado ni en un armario.

¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Existe peligro de daños en el aparato por una colocación inadecuada.

- ■ Coloque el microondas sobre una superficie plana y estable que pueda soportar el peso propio del aparato junto con el peso máximo de la cantidad de alimentos preparados en su interior.
- ■ Utilice el aparato únicamente en interiores.
- ■ No instale el microondas en los siguientes lugares:
  - – cerca de fuentes de calor o llamas abiertas;
  - – cerca de aparatos de radio o televisión;
  - – cerca de materiales combustibles;
  - – en un lugar con una elevada humedad del aire o en el que se produzca humedad;
  - – en un lugar con temperaturas extremadamente altas o bajas o con luz solar directa.

Los aditivos químicos en revestimientos para muebles pueden dañar el material de las patas del aparato y dejar residuos en la superficie del mueble.

- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.

- Conecte el microondas a una toma de corriente con puesta a tierra de libre acceso a la que se pueda llegar con facilidad.

7.2. Primera limpieza del aparato

- Tire de la manilla (10) para abrir la puerta del espacio de cocción (11).
- Para retirar los restos de polvo del embalaje y posibles residuos de fabricación, limpie el espacio de cocción (1) y el interior de la ventana con un paño suave ligeramente humedecido antes de utilizar el aparato por primera vez. Procure que no entren líquidos en el microondas y seque completamente las superficies.
- Lave el plato giratorio de cristal (6) y el aro giratorio (7) con agua caliente y un poco de lavavajillas y seque bien las piezas.

7.3. Utilizar el aparato sin alimentos

Haga funcionar el microondas varias veces al máximo nivel de potencia para que se evapore cualquier residuo del proceso de producción.

- Abra la puerta y coloque una taza de agua en el espacio de cocción (1). Cierre la puerta.
- Ajuste el regulador de nivel de cocción (4) al máximo nivel de potencia del microondas ≋.
- Ajuste el regulador de tiempo de cocción (5) en 2 minutos aprox.
- Vierta el agua después del proceso.
- Repita el proceso varias veces.

Durante el primer uso se puede desprender un ligero olor. Estos vapores son inofensivos y desaparecen al cabo de poco tiempo. Procure que haya suficiente ventilación dejando p. ej. una ventana abierta.

- Desenchufe la clavija de enchufe (3) y, a continuación, limpie el aparato por dentro con un paño húmedo y seque cuidadosamente el microondas.

7.4. Colocación del plato giratorio de cristal

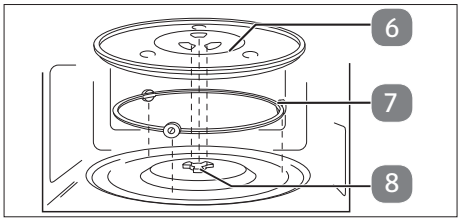


Fig. 3 – Colocación del plato giratorio de cristal

- No ponga en marcha el microondas sin haber colocado debidamente el plato giratorio de cristal (6).
- Compruebe que el eje de accionamiento (8) se inserta correctamente en la ranura de la base del espacio de cocción y que se halla plano sobre la base con sus hojas. En caso necesario, gire el eje de accionamiento (8) hasta que baje a la posición correcta.
- Introduzca el aro giratorio (7) en la cavidad del espacio de cocción (1) y, a continuación, coloque el plato giratorio de cristal (6) centrado en el eje de accionamiento (8) **(véase Fig. 3)** de modo que las barras del plato giratorio de cristal se sitúen entre las hojas del eje de accionamiento.

8. Modo microondas

¡PELIGRO!

¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de sufrir lesiones por descarga eléctrica o radiación de microondas.

La radiación de microondas puede escaparse al exterior por una fuga debida a daños en el aparato. Si hay daños en el cable de alimentación (3), puede producirse una descarga eléctrica.

- En caso de daños en la carcasa, las cubiertas, la puerta del espacio de cocción (11) o el cierre, no ponga en marcha el microondas en ninguna circunstancia. En estos casos, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación (3) de la toma de corriente con puesta tierra tirando de la clavija.
- En caso de que detecte algún daño, no utilice el microondas y diríjase al servicio de asistencia técnica.

¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Posibles daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- El microondas está destinado al uso doméstico y no debe utilizarse a la intemperie.
- Nunca ponga en funcionamiento el aparato sin el plato giratorio de cristal (6) o sin alimentos en el espacio de cocción (1).
- No mueva el aparato cuando esté funcionando.

¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de sufrir quemaduras, ya que los alimentos y los recipientes pueden calentarse mucho.

- Utilice siempre agarradores de cocina o manoplas resistentes al calor cuando saque la comida del espacio de cocción (1).

Durante el funcionamiento, se puede condensar agua sobre las paredes internas y la puerta del espacio de cocción (11). Esto es normal durante la cocción y no significa que haya un mal funcionamiento. Si se acumula agua de condensación, seque la superficie con un paño suave.

- Prepare los alimentos:
  Se puede preparar en el microondas carne de ave y de cerdo, carne picada y pescados de todo tipo. En cambio, para la carne de ternera y de caza no es apropiado el microondas porque queda correosa. Para la preparación de verduras, carne y pescado, divida los alimentos en trozos lo más homogéneos posible y cubra el recipiente para la cocción.
- Tire de la manilla (10) para abrir la puerta del espacio de cocción (11).
- Coloque los alimentos en un recipiente apto para microondas en el centro del plato giratorio de cristal (6).
- Cierre la puerta del espacio de cocción (11), que debe encajar de forma audible.
- Ajuste el regulador de nivel de cocción (4) al nivel deseado según la tabla.

Modo microondas			
Nivel de cocción	Potencia (en vatios)		Ejemplos de aplicación
~	Baja	136	Mantener caliente, ablandar helados, derretir mantequilla
❄	Descongelar	272	Descongelar

Modo microondas			
Nivel de cocción	Potencia (en vatios)		Ejemplos de aplicación
	Media	464	Cocción lenta, cocinar pescado, sopas
	Media alta	656	Cocer arroz, platos con carne picada, pollo
	Alta	800	Calentamiento rápido, calentar bebidas, hervir agua, cocinar verduras

- Gire el regulador de tiempo de cocción (5) para ajustar el tiempo de cocción deseado e iniciar el proceso de cocción.

En la escala del regulador de tiempo de cocción, el tiempo se indica en minutos.

El tiempo de cocción más largo es de 35 minutos.

Una vez finalizado el proceso de cocción, es decir, cuando el regulador de tiempo de cocción (5) haya regresado a **0** o usted lo haya puesto en **0**, sonará un aviso acústico.

- Abra la puerta del espacio de cocción (11) y retire el alimento.

8.1. Tabla de cocción para el modo microondas

Tabla de cocción/Ejemplos			
Nivel de cocción	Peso	Tiempo de cocción (min)	Plato
	100 g	2:00	Derretir mantequilla
	200 g	4:00	
	300 g	6:00	
	200 g	3:00	Descongelar carne picada
	400 g	5:00	
	600 g	8:00	
	200 g	4:00	Cocinar filete de pescado (refrigerado)
	300 g	5:00	
	400 g	6:00	
	200 g	06:00	Cocinar verduras congeladas
	300 g	09:00	
	400 g	12:00	
	50 g (+ 450 ml de agua)	13:00	Cocer pasta
	100 g (+ 800 ml de agua)	17:00	
	150 g (+ 1200 ml de agua)	21:00	
	200 g	05:00	Cocinar verduras frescas
	400 g	07:00	
	600 g	09:00	

DE FR NL ES IT EN

- Si transcurrido el tiempo ajustado, el alimento no se ha cocinado/calentado lo suficiente, inicie de nuevo el proceso. Para ello, utilice el nivel de potencia indicado en la tabla durante algunos minutos para cocinar/calentar por completo el alimento.

8.2. Interrupción del programa

Para, por ejemplo, dar la vuelta a la comida a la mitad del tiempo de cocción o para removerla, suele ser necesario interrumpir el programa.

- Abra la puerta del espacio de cocción (11) para interrumpir el programa.
- Una vez que haya vuelto a cerrar la puerta del espacio de cocción (11) se reanudará el proceso de cocción.
- Ajuste el regulador de tiempo de cocción (5) a **0** para cancelar definitivamente el programa antes de tiempo.

8.3. Descongelar

Para orientarse sobre el tiempo que se debe ajustar para descongelar alimentos, sirve la línea exterior del regulador del tiempo de cocción (5). Indica el tiempo aproximado de descongelación que debe ajustarse para un peso determinado.

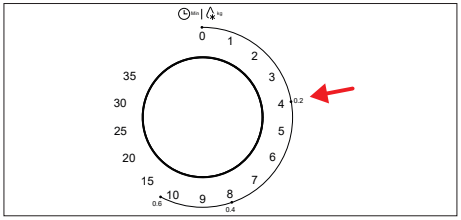


Fig. 4 – Guía orientativa para descongelar

Tenga en cuenta que los alimentos se descongelarán con mayor o menor rapidez según su contenido de agua.

Una vez haya transcurrido más o menos la mitad del tiempo ajustado, en caso necesario, abra la puerta del espacio de cocción (11) y dé la vuelta al alimento para garantizar una descongelación uniforme.
Si el alimento aún no se ha descongelado, aumente en su caso el tiempo de descongelación.

8.3.1. Ejemplo de aplicación: descongelar 500 g de carne picada

- Coloque la carne picada en un recipiente apto para microondas en el centro del plato giratorio de cristal (6).
- Cierre la puerta del espacio de cocción (11), que debe encajar de forma audible.
- Ajuste el regulador de nivel de cocción (4) al nivel .
- Gire el regulador de tiempo de cocción (5) para ajustar un tiempo de cocción de 7,5 minutos e iniciar el proceso de cocción.
- Una vez haya transcurrido más o menos la mitad del tiempo ajustado, abra la puerta del espacio de cocción (11) y dé la vuelta a la carne picada.
- Una vez que haya vuelto a cerrar la puerta del espacio de cocción (11) se reanudará el proceso de cocción.

Cuando finaliza el proceso de descongelación, suena una señal acústica.

- Después del proceso de descongelación, deje reposar la carne picada unos 5 minutos antes de sacarla del espacio de cocción (1).

9. Modo grill/combinado

¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de sufrir quemaduras, ya que los alimentos y los recipientes pueden calentarse mucho. ¡También el plato giratorio se calienta mucho tras el proceso de cocinado con el grill!

- Utilice siempre paños o manoplas resistentes al calor cuando extraiga la comida o el plato giratorio del espacio de cocción (1).

¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

Existe peligro de que el aparato se dañe debido a un sobrecalentamiento.

- Observe las distancias mínimas del aparato a la pared y en ningún caso cubra la ranura de ventilación.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- Si va a usar programas en los que se activa la función de grill, no utilice bajo ningún concepto cubiertas o vajillas que no sean resistentes al calor, ya que pueden derretirse o quemarse.
- Este aparato solo debe utilizarse para calentar comida en vajillas y recipientes apropiados. No utilice papel de horno en el modo grill o combinado.

En el modo grill y el modo combinado, puede utilizar la rejilla del grill suministrada (12) si los alimentos son adecuados para ello.

- Si es necesario, coloque la rejilla del grill (12) sobre el plato giratorio de cristal (6) y coloque los alimentos sobre el grill (12).

Alternativa:

- Coloque los alimentos en un recipiente resistente al calor en el centro del plato giratorio de cristal (6).

En el modo combinado, los modos de funcionamiento se llevan a cabo en un ciclo específico: microondas y grill.

De esta forma, el modo microondas conectado ofrece la ventaja de una cocción acelerada en combinación con la función de grill.

- Ajuste el regulador de nivel de cocción (4) al nivel deseado según la tabla.

Modo grill/combinado			
Nivel de cocción	Microondas	Grill	Ejemplos de aplicación
C1	■	■	Tostada hawaiana, gratinados, platos con queso gratinado Ventaja: distribución uniforme del calor y superficie crujiente, ahorro de tiempo
C2	■	■	Pechuga de pollo, chuletas de cerdo, salchichas, pimientos rellenos Ventaja: cocción uniforme, superficie crujiente, ahorro de tiempo

Modo grill/combinado			
Nivel de cocción	Microondas	Grill	Ejemplos de aplicación
C3	■	■	Pimientos rellenos, lasaña, platos con cobertura de queso Ventaja: cocción rápida, dorado ligero Para platos más delicados que se secan con facilidad, ahorro de tiempo
	–	■	Tostadas, tostadas de queso, salchichas a la parrilla, muslos de pollo, filetes de pescado, brochetas de verduras, platos, pan/platos con superficie crujiente

- Gire el regulador de tiempo de cocción (5) para ajustar el tiempo de cocción deseado e iniciar el proceso de cocción.



A mitad del tiempo transcurrido, abra la puerta del espacio de cocción (11) si es necesario y gire los alimentos para optimizar la cocción.

- Cierre la puerta del espacio de cocción (11) para reanudar el programa.

9.1. Tabla de cocción para el modo grill/combinado

Tabla de cocción/Ejemplos			
Nivel de cocción	Peso	Tiempo de cocción (min)	Plato
C1	70 g	12:00	Tocino Darles la vuelta cuando haya transcurrido la mitad del tiempo de cocción
C2	400 g	24:00	Alitas de pollo Darles la vuelta cuando haya transcurrido dos tercios del tiempo de cocción
C3	800 g	37:00	Patatas asadas
	1 pieza	2:50	Tostadas

10. Limpieza y mantenimiento

¡PELIGRO!

¡Riesgo de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Apague el microondas y desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de la limpieza.
- No use limpiadores de vapor.

¡AVISO!

¡Posibles daños en el aparato!

Se pueden producir daños en el aparato en caso de un uso inadecuado.

- No utilice nunca sprays de limpieza, productos de limpieza agresivos, abrasivos o granulados que contengan ácido acético, carbonato de sodio o disolventes. Estos pueden dañar las superficies o la rotulación del aparato.

Una limpieza deficiente del aparato puede dañar las superficies del mismo, lo cual, a su vez, influye en la vida útil del aparato y puede provocar situaciones peligrosas.

- Por tanto, limpie periódicamente el microondas y elimine todos los restos de comida.
- Mantenga limpio el espacio de cocción (1). Pase un paño húmedo para eliminar las salpicaduras y los derrames pegados en las paredes del espacio de cocción. En caso de suciedad intensa, limpie el espacio de cocción (1) con un paño humedecido y un producto de limpieza suave.
- Las superficies externas se deben limpiar con un paño húmedo. Para evitar dañar los componentes internos del microondas, evite que entre agua en los orificios de ventilación.
- Limpie con cuidado la puerta del espacio de cocción (11) con ventana y el bloqueo de la puerta (9) con una solución jabonosa suave. Ponga especial atención en no dañar estos componentes.
- En caso de funcionamiento con una humedad del aire alta puede formarse agua de condensación en las superficies exteriores. Si se acumula agua de condensación en el interior o en las superficies exteriores, séquela con un paño suave.
- De vez en cuando hay que sacar el plato giratorio de cristal (6) para limpiarlo. Lave el plato giratorio de cristal (6) con agua caliente y una solución jabonosa suave o en el lavavajillas. A continuación, seque bien el plato giratorio de cristal (6) con un paño suave.
- Retire el eje de accionamiento (8) y el aro giratorio (7). Limpie el eje de accionamiento y el aro giratorio con un paño humedecido.
- Vuelva a colocar el eje de accionamiento (8), el aro giratorio (7) y el plato giratorio de cristal (6) tras su limpieza (véase «7.4. Colocación del plato giratorio de cristal» en la página 89).
- Lave la rejilla del grill (12) con agua caliente y una solución jabonosa suave. Deje la suciedad persistente en remojo durante algún tiempo.
- Se pueden eliminar restos de olores dentro del microondas vertiendo una taza de agua con el zumo y la piel de un limón en un recipiente profundo apto para microondas y calentándola en el microondas durante 5 minutos. Después, limpie el aparato a fondo y séquelo con un paño suave.
- Si es necesario sustituir la iluminación del microondas, diríjase a un taller cualificado o a nuestro servicio de asistencia técnica.

11. Periodo prolongado sin uso y transporte

- Si no va a utilizar el microondas durante un tiempo prolongado, retire la clavija de enchufe (3) y guárdelo en un lugar seco, limpio y sin polvo.
- Para evitar daños durante el transporte, le recomendamos utilizar el embalaje original.

12. Fallos y soluciones

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se pone en marcha.	La clavija de enchufe (3) no está enchufada.	Inserte la clavija de enchufe (3) en la toma de corriente.
	La toma de corriente está defectuosa.	Compruebe la toma de corriente enchufando otro aparato.
El aparato no calienta.	La puerta del aparato no está cerrada.	Cierre la puerta del aparato.
La iluminación no funciona.	Se ha estropeado la lámpara.	Póngase en contacto con el servicio técnico.

El microondas interfiere en la recepción de TV/radio

La recepción de radio y televisión puede verse perturbada por el funcionamiento de un microondas. Esto no constituye un defecto.

Iluminación atenuada

Al cocinar a baja potencia, la luz de la cámara de cocción puede atenuarse. Esto es normal y no implica un mal funcionamiento.

El microondas se puso en marcha accidentalmente sin ningún alimento en su interior.

No utilice el aparato sin alimentos dentro. Es muy peligroso.

13. Piezas de repuesto

Si desea pedir posteriormente piezas de repuesto, visite nuestra MEDIONServiceshop en https://www.medion.com/medionserviceshop.

Allí encontrará toda la información necesaria sobre su producto.

14. Datos técnicos

Distribuidor:	medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania
Identificación del modelo:	MD 100119
Tensión nominal:	230 V~, 50 Hz
Potencia nominal de entrada:	1280 W
Potencia de salida nominal microondas:	800 W
Frecuencia de microondas:	2450 MHz
Potencia de salida nominal del grill:	1000 W
Clase de protección:	I
Dimensiones de la carcasa (An × Al × Pr):	46,0 x 25,8 x 36,0 cm aprox.
Peso neto:	aprox. 10,6 kg
Diámetro del plato giratorio de cristal:	aprox. 27 cm
Consumo de energía en modo OFF	0,3 W

15. Información de conformidad UE

Por la presente, medion GmbH declara que el producto MD 100119 es conforme con las siguientes normas europeas:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

Este producto cumple las especificaciones de la norma europea EN 55011. Conforme a la norma, el producto se clasifica como aparato del grupo 2, clase B. Grupo 2 significa que el aparato genera intencionadamente energía de alta frecuencia en forma de radiación electromagnética para calentar alimentos. Clase B significa que el aparato es apto para el uso en áreas domésticas.

16. Eliminación

Embalaje

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.

Observe la siguiente indicación de los materiales de embalaje al separar los residuos con las abreviaturas (a) y los números (b):
1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

(Solo para Francia)

El símbolo «Triman» informa al consumidor de que el producto es reciclable, que está sujeto a un sistema ampliado de responsabilidad del fabricante y que en Francia se somete a una instrucción para la separación.



(Solo para España)

Este símbolo indica la eliminación según el tipo de materiales de embalaje utilizados (azul = papel y cartón; amarillo = plástico, metal, envases compuestos; verde = vidrio). Utilice las opciones de eliminación que se le ofrecen a nivel local.



Aparato

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y evitar la contaminación del medioambiente y los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

17. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Puede utilizar nuestro formulario de contacto, que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Hotline de posventa
(+34) 91 904 28 00
Horario
Lu-Vi: 08:30-17:30
Dirección de asistencia técnica
MEDION Service Center **ENAME, S.A** **Parque Industrial de Coimbrões,** **LOTE 4 E 5** **São João de Lourosa** **3500-618 VISEU** **Portugal**

Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR que aparece a continuación y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

18. Aviso legal

Copyright 2026

Versión: 08. octubre 2026

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso 102
1.1. Spiegazione dei simboli 102
2. Utilizzo conforme 103
3. Indicazioni di sicurezza 103
3.1. Posizionamento e collegamento del forno a microonde 104
3.2. Misure di prevenzione antincendio 106
3.3. Indicazioni di sicurezza specifiche per i forni a microonde 107
3.4. Indicazioni di sicurezza relative al riscaldamento di liquidi 108
3.5. Pulizia e cura dell'apparecchio 109
4. Contenuto della confezione 109
5. Panoramica dell'apparecchio 110
6. Riscaldamento e cottura con il forno a microonde 110
6.1. Consigli per il risparmio di energia 111
6.2. Dimensione e forma dei recipienti adatti al forno a microonde 111
6.3. Materiali idonei al forno a microonde 111
6.4. Materiali idonei per la modalità grill/combinata 112
7. Prima del primo utilizzo 112
7.1. Posizionamento dell'apparecchio 112
7.2. Prima pulizia dell'apparecchio 113
7.3. Utilizzo dell'apparecchio senza alimenti 113
7.4. Inserimento del piatto girevole in vetro 113
8. Modalità microonde 114
8.1. Tabella dei tempi di cottura per la modalità microonde 115
8.2. Interruzione del programma 116
8.3. Scongelamento 116
9. Modalità grill/combinata 117
9.1. Tabella dei tempi di cottura per la modalità grill/combinata 118
10. Pulizia e manutenzione 119
11. Inutilizzo prolungato e trasporto 120
12. Risoluzione dei problemi 120
13. Ricambi 120
14. Dati tecnici 121
15. Informazioni sulla conformità UE 121
16. Smaltimento 121
17. Informazioni relative al servizio di assistenza 122
18. Note legali 123

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che ne sia soddisfatto.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!
Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!
Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!
Possibili lesioni di media e/o lieve entità!



AVVISO!
Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



ATTENZIONE!
Pericolo a causa di superfici molto calde!



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



Simbolo della corrente alternata



Simbolo del collegamento a terra (per la classe di protezione I)



I numeri tra parentesi riportati nel testo dietro ai rispettivi componenti dell'apparecchio rimandano alla figura al capitolo "5. Panoramica dell'apparecchio" a pagina 110.

2. Utilizzo conforme

Il forno a microonde deve essere utilizzato soltanto per scaldare alimenti idonei all'interno di recipienti di cottura e stoviglie adeguati.
L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o in ambienti simili, come ad esempio

- nelle cucine allestite per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- in tenute agricole;
- da parte dei clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
- in bed & breakfast.

In caso di uso commerciale o per scopi diversi da quelli sopra descritti, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni.

- L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: LEGGERLE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE!

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore senza essere sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

- In modalità grill o combinata l'apparecchio può raggiungere temperature elevate: in questo caso, l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini è consentito solo sotto la sorveglianza degli adulti.

3.1. Posizionamento e collegamento del forno a microonde



AVVERTENZA!
Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima del primo utilizzo e dopo ogni uso, verificare che il forno a microonde e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- Non mettere in funzione il forno a microonde in presenza di danni evidenti all'apparecchio stesso o al cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che non passi sotto il forno a microonde, su superfici calde o spigoli vivi.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
- Collegare il forno a microonde esclusivamente a una presa installata, messa a terra e protetta a regola d'arte. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente il forno a microonde dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia.
- Non utilizzare il forno a microonde in locali umidi poiché potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non immergere il forno a microonde in acqua o altri liquidi e non tenerlo sotto acqua corrente.

- Proteggere il forno a microonde da gocce o spruzzi d'acqua. Proteggerlo dal contatto con acqua o altri liquidi. Tenere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina lontani da lavandini, lavabi e simili. Qualora nell'apparecchio sia penetrato del liquido, staccare immediatamente la spina dalla presa con messa a terra. Fare controllare l'apparecchio da un centro di riparazione specializzato.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente:
  - quando l'apparecchio viene sottoposto a pulizia o manutenzione,
  - quando si monta o smonta l'apparecchio,
  - quando l'apparecchio è umido o bagnato,
  - quando non si utilizza più l'apparecchio,
  - quando l'apparecchio è incustodito,
  - in caso di temporale.
- Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.



AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni causate dell'emissione di radiazioni a microonde. In caso di danni all'apparecchio potrebbe verificarsi una fuoriuscita di radiazioni a microonde. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche.

- **AVVERTENZA!** Non utilizzare per nessun motivo il forno a microonde se l'involucro, i rivestimenti, lo sportello, le guarnizioni o il meccanismo di chiusura dello sportello risultano danneggiati. In tal caso, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica con messa a terra. Non mettere in funzione il forno a microonde finché non sarà stato riparato da un tecnico qualificato.
- **AVVERTENZA!** Eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione o di riparazione che richieda la rimozione di un rivestimento protettivo è pericoloso per chiunque, tranne che per il personale qualificato. Tali rivestimenti

garantiscono infatti la protezione dalle radiazioni a microonde.

- Non apportare in nessun caso modifiche all'apparecchio e non tentare di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio. Per evitare situazioni pericolose, affidare le riparazioni del forno a microonde e del cavo di alimentazione esclusivamente a un centro specializzato oppure rivolgersi al servizio di assistenza.
- Non rimuovere i rivestimenti del vano del forno a microonde o la pellicola interna della finestrella per evitare che fuoriescano radiazioni a microonde.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.

3.2. Misure di prevenzione antincendio



AVVERTENZA!
Pericolo di esplosione!

Le miscele di acqua e olio possono infiammarsi o addirittura esplodere.

- Non scaldare nel forno a microonde miscele di acqua e olio o grasso.
- Non scongelare grasso o olio all'interno del forno a microonde.



AVVERTENZA!
Pericolo d'incendio!

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio dell'apparecchio.

- Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare il forno a microonde con un timer esterno o con un sistema di controllo a distanza separato.
- Non lasciare mai incustodito il forno a microonde quando viene utilizzato per scaldare o cuocere alimenti all'interno di contenitori infiammabili, ad esempio recipienti di plastica o carta.
- Utilizzare l'apparecchio soltanto per riscaldare alimenti idonei all'interno di recipienti e stoviglie adeguati.
- Non utilizzare il forno a microonde per riscaldare o asciugare oggetti infiammabili (alimenti, capi d'abbiglia-

mento, cuscini riscaldanti, pantofole, spugne, stracci bagnati e simili), poiché potrebbe provocare ferite, infiammazioni o incendi.

- Non utilizzare l'apparecchio per preparare pietanze contenenti alcool.
- Non utilizzare l'apparecchio per friggere o scaldare olio.
- In caso di emissione di fumo, spegnere l'apparecchio o staccare la spina dalla presa elettrica e tenere lo sportello dell'apparecchio chiuso al fine di soffocare eventuali fiamme.
- Utilizzare esclusivamente le confezioni di popcorn reperibili in commercio, idonee alla preparazione di popcorn nel forno a microonde.
- Non superare mai i tempi di cottura indicati dal produttore.
- Non conservare alimenti o altri oggetti all'interno del vano di cottura del microonde.
- Con i programmi che prevedono l'attivazione della funzione grill, non utilizzare mai coperchi o stoviglie non resistenti alle alte temperature perché possono fondersi o incendiarsi!
- Utilizzare l'apparecchio soltanto per riscaldare alimenti idonei all'interno di recipienti e stoviglie adeguati. Con la modalità grill o combinata non utilizzare la carta da forno.

3.3. Indicazioni di sicurezza specifiche per i forni a microonde

- **AVVERTENZA!** Non riscaldare pietanze o liquidi in contenitori sigillati! Questi potrebbero esplodere all'interno dell'apparecchio o causare lesioni all'apertura dello sportello. Togliere sempre coperchi o tappi dai contenitori che ne sono provvisti, ad esempio i biberon.
- Le pietanze preparate nel forno a microonde spesso non si riscaldano in modo uniforme. Prima di consumare le pietanze riscaldate nel forno a microonde, verificarne la temperatura. Per evitare scottature, gli alimenti per la prima infanzia e il contenuto dei biberon

vanno sempre mescolati o agitati prima di controllarne la temperatura.

- Non riscaldare nel forno a microonde uova con il guscio o uova sode intere, in quanto potrebbero esplodere durante la preparazione o dopo essere state estratte dal vano di cottura. Riscaldare le uova esclusivamente all'interno di stoviglie appositamente concepite per il forno a microonde.
- Prima di cuocere alimenti con la buccia, come pomodori, salsicce, melanzane o simili, bucherellarli per evitare che scoppino.
- All'apertura dei contenitori di cottura (per es. buste di popcorn, scatolette) fuoriesce vapore molto caldo. Aprire tali contenitori tenendoli sempre lontano dal corpo.
- All'apertura dello sportello fuoriesce vapore molto caldo. Mantenersi a distanza.
- Durante la cottura le superfici del forno a microonde, gli accessori e le stoviglie si scaldano notevolmente. Utilizzare guanti da cucina. Prima della pulizia lasciare raffreddare i componenti.

3.4. Indicazioni di sicurezza relative al riscaldamento di liquidi



ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni!

Pericolo di scottature.

- **AVVERTENZA!** I liquidi riscaldati nel forno a microonde possono presentare una cosiddetta ebollizione ritardata, ossia possono raggiungere la temperatura di ebollizione senza che si formino le bolle di vapore. Se il recipiente viene scosso, ad esempio quando lo si estrae dal vano di cottura, il liquido inizia improvvisamente a bollire. Il liquido può schizzare all'esterno improvvisamente, maneggiare pertanto il contenitore con cautela.
- Non utilizzare recipienti alti e stretti.
- Prima di riscaldare un liquido, inserire nel recipiente una bacchetta di vetro o ceramica per evitarne l'ebollizione ritardata. Al termine del riscaldamento, prima di estrarre il recipiente dal

vano di cottura attendere qualche secondo, picchiettare delicatamente il recipiente con le dita e mescolare il liquido.

3.5. Pulizia e cura dell'apparecchio

- Pulire regolarmente il vano di cottura e rimuovere i residui di cibo.
- La mancata pulizia del vano di cottura può comprometterne la superficie. Questo può ripercuotersi negativamente sulla durata dell'apparecchio e causare potenziali situazioni pericolose.
- Non pulire l'apparecchio con un pulitore a vapore.

4. Contenuto della confezione

⚠ PERICOLO!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.

AVVISO!

Possibili danni materiali!

Possibile pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio dello stesso

- La piastra di mica (2) del vano di cottura (1) non fa parte dell'imballaggio e non deve essere rimossa!

- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- Verificare l'integrità della confezione e comunicare al nostro servizio di assistenza l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.
- Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni al forno a microonde. In caso di danni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

La confezione acquistata include:

- Forno a microonde
- Piatto girevole in vetro
- Anello girevole
- Albero di trasmissione
- Griglia
- Guida rapida

5. Panoramica dell'apparecchio

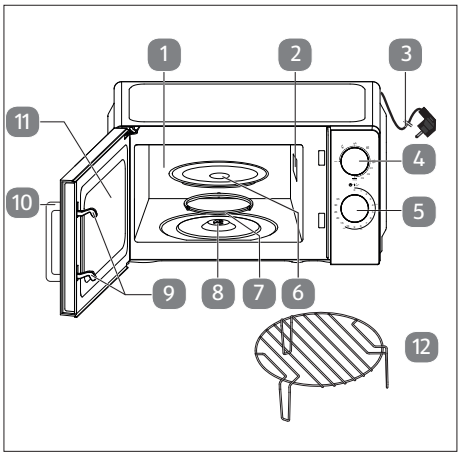


Fig. 1 – Vista frontale con sportello aperto

1. Vano di cottura
2. Piastra di mica del magnetron (NON RIMUOVERLA!)
3. Cavo di alimentazione con spina
4. Selettore del livello di cottura
5. Selettore del tempo di cottura/indicatore del tempo di scongelamento
6. Piatto girevole in vetro
7. Anello girevole
8. Albero di trasmissione
9. Meccanismo di chiusura dello sportello
10. Maniglia
11. Sportello del vano di cottura con finestrella
12. Griglia

6. Riscaldamento e cottura con il forno a microonde

AVVISO!

Possibili danni materiali!

L'utilizzo di materiali non idonei può causare danni all'apparecchio o al materiale stesso.

- Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti in dotazione oppure quelli descritti come idonei nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare mai stoviglie metalliche o con decorazioni metalliche poiché causano scintille che possono danneggiare l'apparecchio e/o le stoviglie stesse.
- Se si notano scintille o archi elettrici, ruotare il selettore del tempo di cottura (5) in posizione **0** e staccare la spina di alimentazione (3). Controllare se vi sono oggetti metallici negli alimenti o sulle stoviglie.
- Non utilizzare vetro di cristallo o cristallo di Boemia, perché potrebbero esplodere. Il vetro colorato, invece, può cambiare colore.
- Non utilizzare materiali non resistenti alle temperature, in quanto potrebbero deformarsi o addirittura incendiarsi.
- Utilizzare stoviglie idonee al forno a microonde. Quando si acquistano le stoviglie, assicurarsi che presentino l'indicazione di idoneità all'uso in forno a microonde.

La griglia (12) può essere utilizzata solo in modalità grill e combinata.

- Per disporre correttamente gli alimenti da cuocere, sistemare i pezzi più grandi verso l'esterno.
- Rispettare il tempo di preparazione o cottura con precisione.
- Durante il ciclo di riscaldamento o cottura coprire le pietanze con un materiale

adatto al forno a microonde. Coprendole si evitano schizzi, inoltre gli alimenti vengono cotti in modo più uniforme.

- Durante la preparazione nel forno a microonde, le pietanze come hamburger e pezzi di pollo devono essere girate una volta per accelerarne la cottura. I pezzi più grandi, come gli arrosti o i polli allo spiedo, devono essere girati più di una volta.
- È importante anche ridistribuire le pietanze, per es. nel caso in cui si preparino le polpette di carne: a metà del tempo di cottura ridistribuire le pietanze spostandole dall'alto verso il basso e dall'interno verso l'esterno.
- Se possibile, dopo avere riscaldato le pietanze mescolarle oppure lasciarle nel forno ancora per qualche minuto per ottenere una distribuzione uniforme del calore.

6.1. Consigli per il risparmio di energia

- Scegliere il tempo di cottura più breve tra quelli indicati e prolungarlo se necessario.
- Cuocere porzioni piccole. Per la cottura di quantità più grandi, l'uso del forno o dei fornelli è più efficiente dal punto di vista energetico.
- Distribuire gli alimenti in maniera uniforme all'interno di un recipiente di cottura idoneo al forno a microonde e, a metà del tempo di cottura, mescolare o girare gli alimenti.

6.2. Dimensione e forma dei recipienti adatti al forno a microonde

I recipienti piatti e larghi sono più adatti di quelli stretti e alti, in quanto consentono di cuocere le pietanze non molto spesse in modo più uniforme.

I recipienti tondi o ovali sono più adatti di quelli angolari perché gli angoli possono surriscaldarsi.

6.3. Materiali idonei al forno a microonde

Nel forno a microonde utilizzare i seguenti utensili:

- Piatti crisp
- Stoviglie in vetroceramica, ceramica e porcellana
- Recipienti di vetro senza coperchio
- Stoviglie in vetro termoresistente
- Sacchetti forno
- Piatti e bicchieri di carta (solo per il riscaldamento di breve durata)
- Carta da cucina (solo per coprire gli alimenti o per assorbire il grasso)
- Contenitori di plastica per microonde
- Confezioni di plastica adatte al microonde
- Termometri da microonde
- Carta cerata (solo per coprire gli alimenti)

Pellicola salvafreschezza adatta al forno per microonde

Se si preparano pietanze ad alto contenuto di grassi, la pellicola salvafreschezza non deve entrare in contatto con il cibo perché potrebbe sciogliersi.

Stoviglie di plastica adatte al forno a microonde

Alcune stoviglie di plastica adatte al forno a microonde potrebbero non essere idonee per la preparazione di pietanze ad alto contenuto di grassi e zuccheri.

- Osservare sempre le indicazioni del produttore.

6.4. Materiali idonei per la modalità grill/combinata

I seguenti materiali possono essere utilizzati in modalità combinata o grill:

- Vetro resistente alle alte temperature
- Ceramica resistente alle alte temperature
- Griglia
- Pellicola di alluminio, vaschette di alluminio (solo per grill)

Si noti che durante il funzionamento in combinazione con la modalità microonde è necessario non utilizzare materiali metallici per evitare la formazione di scintille.

7. Prima del primo utilizzo

7.1. Posizionamento dell'apparecchio

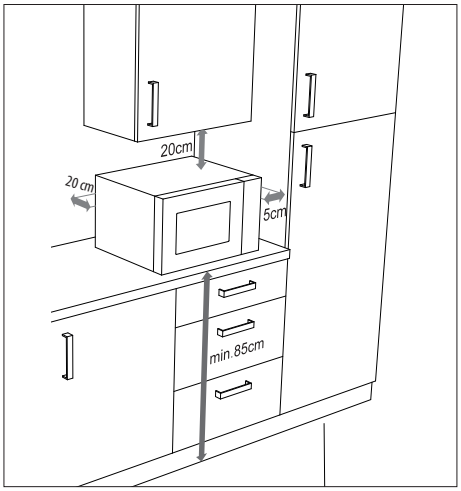


Fig. 2 – Distanza dell'apparecchio

AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo d'incendio in caso di posizionamento non corretto dell'apparecchio.

- Per garantire un'aerazione sufficiente devono essere mantenute le distanze indicate **(vedere Fig. 2)**. Il distanziatore sulla parte posteriore dell'apparecchio deve poggiare contro la parete per garantire la corretta distanza tra parete e forno a microonde al momento del posizionamento.
- I piedini di appoggio non devono essere rimossi.
- Il forno a microonde è un apparecchio indipendente. Non utilizzare l'apparecchio all'interno di un mobile a incasso o di un armadio.

AVVISO!

Possibili danni materiali!

Un posizionamento scorretto può causare danni all'apparecchio.

- Posizionare il forno a microonde su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso dell'apparecchio insieme al peso massimo degli alimenti in esso contenuti.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non posizionare il forno a microonde:
  - in prossimità di fonti di calore o fiamme libere,
  - nelle vicinanze di televisori o radio,
  - in prossimità di materiali infiammabili,
  - in un luogo bagnato o in cui l'umidità sia elevata,
  - in un luogo con temperature estremamente alte o basse o direttamente esposto ai raggi solari.

Gli additivi chimici dei rivestimenti dei mobili possono intaccare il materiale dei piedini dell'apparecchio, che quindi possono lasciare residui sul mobile.

- Posizionare l'apparecchio su una base insensibile al calore.

- Collegare il forno a microonde a una presa con messa a terra ben raggiungibile e sempre accessibile.

7.2. Prima pulizia dell'apparecchio

- Aprire lo sportello (11) tirando la maniglia (10).
- Per rimuovere la polvere dell'imballaggio ed eventuali residui del processo di fabbricazione, prima di usare l'apparecchio per la prima volta pulire il vano di cottura (1) e la parte interna della finestrella con un panno morbido leggermente inumidito. Prestare attenzione che all'interno del forno a microonde non penetrino liquidi, quindi asciugare accuratamente le superfici.
- Lavare il piatto girevole in vetro (6) e l'anello girevole (7) in acqua calda con una piccola quantità di detergente per stoviglie, quindi asciugare accuratamente i componenti.

7.3. Utilizzo dell'apparecchio senza alimenti

Far funzionare più volte il microonde al massimo livello di potenza in modo da far evaporare eventuali residui del processo di fabbricazione.

- Aprire lo sportello e inserire una tazza d'acqua nel vano di cottura (1). Chiudere lo sportello.
- Impostare il selettore del livello di cottura (4) sul livello di potenza delle microonde più alto .
- Impostare il selettore del tempo di cottura (5) su 2 minuti.
- Al termine del processo, gettare l'acqua.
- Ripetere il processo più volte.

Durante il primo utilizzo si può avvertire un lieve odore. Tali vapori sono innocui e spariscono dopo breve tempo. Provvedere a una sufficiente aerazione, ad esempio aprendo una finestra.

- Scollegare la spina di alimentazione (3) dalla presa elettrica, quindi pulire l'interno dell'apparecchio con un panno umido e asciugare con cura il microonde.

7.4. Inserimento del piatto girevole in vetro

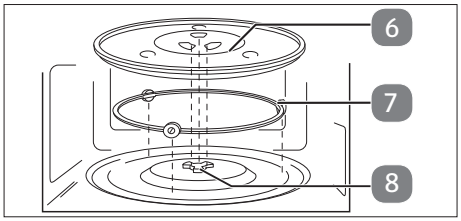


Fig. 3 – Inserimento del piatto girevole in vetro

- Non mettere in funzione il forno a microonde senza prima aver inserito correttamente il piatto girevole in vetro (6).
- Verificare che l'albero di trasmissione (8) sia inserito correttamente nella rientranza nel fondo del vano di cottura e che le alette appoggino in piano sul fondo. Se necessario, ruotare l'albero di trasmissione (8) finché non scende nella posizione corretta.
- Inserire l'anello girevole (7) nell'incavo del vano di cottura (1), quindi posizionare il piatto girevole in vetro (6) sopra l'albero di trasmissione (8) **(vedere Fig. 3)** in posizione centrata, in modo che le barre del piatto girevole in vetro poggino tra le alette dell'albero di trasmissione.

8. Modalità microonde

⚠ PERICOLO!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa di scosse elettriche o emissioni di radiazioni a microonde.

In caso di danni all'apparecchio potrebbe verificarsi una fuoriuscita di radiazioni a microonde. Un cavo di alimentazione danneggiato (3) può causare scosse elettriche.

- Non utilizzare per nessun motivo il forno a microonde se l'involucro, i rivestimenti, lo sportello (11) o il meccanismo di chiusura dello sportello risultano danneggiati. In tal caso, staccare immediatamente il cavo di alimentazione (3) dalla presa elettrica con messa a terra.
- In presenza di danni non mettere in funzione il forno a microonde e contattare il servizio di assistenza.

AVVISO!

Possibili danni materiali!

Possibile pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio dello stesso

- Il forno a microonde è destinato all'uso domestico e non deve essere utilizzato all'aperto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza il piatto girevole in vetro (6) o senza alimenti all'interno del vano di cottura (1).
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di ustioni a causa delle pietanze e/o dei recipienti molto caldi.

- Ricordarsi di utilizzare sempre presine o guanti resistenti alle alte temperature quando si estraggono le pietanze dal vano di cottura (1).

Durante il funzionamento dell'apparecchio si può riscontrare la formazione di condensa sulle pareti interne del vano di cottura e sullo sportello (11). Durante la cottura è del tutto normale e non sta a indicare un malfunzionamento dell'apparecchio. In caso di accumulo di condensa, asciugarla con un panno morbido.

- Preparazione delle pietanze:
  Il forno a microonde è adatto per la preparazione di carne di pollo e di maiale, carne macinata e qualsiasi tipo di pesce. Per manzo e selvaggina è invece meno adatto poiché la carne si indurisce velocemente.
  Per cuocere verdure, carne e pesce preparare pezzi possibilmente uniformi e coprirli durante la cottura.
- Aprire lo sportello (11) tirando la maniglia (10).
- Collocare al centro del piatto girevole in vetro (6) un recipiente idoneo al forno a microonde contenente le pietanze.
- Chiudere lo sportello (11) facendolo inserire in posizione con un clic.
- Impostare il selettore del livello di cottura (4) sul livello desiderato secondo la tabella seguente.

Modalità microonde			
Livello di cottura	Potenza (in watt)		Esempi di utilizzo
	Bassa	136	Mantenimento in caldo, ammorbidire il gelato, preparazione di burro fuso
	Scongelamento	272	Scongelamento
	Medio	464	Cottura lenta, cottura di pesce, zuppe
	Medio-alto	656	Cottura di riso, pietanze a base di carne macinata, pollo
	Alto	800	Riscaldamento veloce, riscaldamento di bevande, cottura di verdure, acqua a ebollizione

- Ruotare il selettore del tempo di cottura (5) per impostare il tempo di cottura desiderato e avviare il ciclo di cottura.

Sul selettore del tempo di cottura il tempo è indicato in minuti.

Il tempo di cottura/riscaldamento massimo è di 35 minuti.

Al termine del ciclo di cottura, ossia quando il selettore del tempo di cottura (5) sarà tornato a **0** o sarà stato riportato manualmente a **0**, viene emesso un segnale acustico.

- Aprire lo sportello (11) ed estrarre le pietanze.

8.1. Tabella dei tempi di cottura per la modalità microonde

Tabella dei tempi di cottura/esempi			
Livello di cottura	Peso	Tempo di cottura (min.)	Pietanza
	100 g	2:00	Sciogliere burro
	200 g	4:00	
	300 g	6:00	
	200 g	3:00	Scongelare carne macinata
	400 g	5:00	
	600 g	8:00	
	200 g	4:00	Cuocere filetto di pesce (refrigerato)
	300 g	5:00	
	400 g	6:00	
	200 g	06:00	Cuocere verdure surgelate
	300 g	09:00	
	400 g	12:00	
	50 g (+ 450 ml di acqua)	13:00	Cuocere pasta
	100 g (+ 800 ml di acqua)	17:00	
	150 g (+ 1200 ml di acqua)	21:00	
	200 g	05:00	Cuocere verdure fresche
	400 g	07:00	
	600 g	09:00	

- Se al termine del tempo impostato gli alimenti non sono ancora sufficientemente cotti/riscaldati, riavviare il ciclo di cottura. Attivare il livello di potenza indicato nella tabella per alcuni minuti per finire di cuocere/riscaldare gli alimenti.

8.2. Interruzione del programma

A metà del ciclo di cottura è spesso necessario interrompere il programma, ad esempio per girare o mescolare i cibi.

- Aprire lo sportello (11) per interrompere il programma.
- Dopo aver richiuso lo sportello (11), il ciclo di cottura prosegue.
- Impostare il selettore del tempo di cottura (5) su **0** per interrompere anticipatamente il programma in maniera definitiva.

8.3. Scongelamento

Per orientarsi sul tempo da impostare per scongelare gli alimenti, consultare la linea esterna del selettore del tempo di cottura (5), che indica approssimativamente il tempo di scongelamento da impostare per un determinato peso.

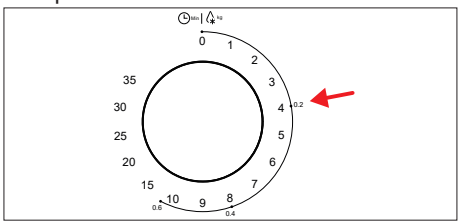


Fig. 4 – Guida allo scongelamento

Tenere presente che il tempo di scongelamento degli alimenti può variare a seconda del loro contenuto di acqua.

Circa a metà del tempo impostato, se necessario aprire lo sportello (11) e girare le pietanze sull'altro lato per garantire uno scongelamento uniforme.

Se gli alimenti non si sono ancora scongelati completamente, prolungare eventualmente il tempo di scongelamento.

8.3.1. Esempio: scongelamento di 500 g di carne macinata

- Collocare la carne macinata in un recipiente idoneo al forno a microonde al centro del piatto girevole in vetro (6).
- Chiudere lo sportello (11) facendolo inserire in posizione con un clic.
- Impostare il selettore del livello di cottura (4) sul livello ❄ .
- Ruotare il selettore del tempo di cottura (5) per impostare un tempo di 7,5 minuti e avviare il ciclo di cottura.
- Circa a metà del tempo impostato, aprire lo sportello (11) e girare la carne macinata sull'altro lato per garantire uno scongelamento uniforme.
- Dopo aver richiuso lo sportello (11), il ciclo di cottura prosegue.

Al termine dello scongelamento viene emesso un segnale acustico.

- Una volta terminato il processo di scongelamento, lasciare riposare la carne macinata per 5 minuti prima di estrarla dal vano di cottura (1).

9. Modalità grill/combinata

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di ustioni a causa delle pietanze e/o dei recipienti molto caldi. Dopo un ciclo di cottura con grill anche il piatto girevole diventa rovente!

- Ricordarsi di utilizzare sempre presine o guanti resistenti alle alte temperature quando si estraggono le pietanze o il piatto girevole dal vano di cottura (1).

AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio a causa di surriscaldamento dello stesso.

- Rispettare le distanze minime dell'apparecchio dalla parete e non coprire in nessun caso le prese di aerazione.

AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio dell'apparecchio.

- Con i programmi che prevedono l'attivazione della funzione grill, non utilizzare mai coperchi o stoviglie non resistenti alle alte temperature perché possono fondersi o incendiarsi!
- Utilizzare l'apparecchio soltanto per riscaldare alimenti idonei all'interno di recipienti e stoviglie adeguati. Con la modalità grill o combinata non utilizzare la carta da forno.

In modalità grill e combinata si può utilizzare la griglia (12) fornita in dotazione, a condizione che i cibi siano adatti a tale preparazione.

- Se necessario, posizionare la griglia (12) sul piatto girevole in vetro (6) e posizionare le pietanze sulla griglia (12).

oppure

- Collocare al centro del piatto girevole in vetro (6) un recipiente resistente alle alte temperature e contenente le pietanze.

In modalità combinata, le modalità di funzionamento vengono eseguite in un determinato ordine, ad esempio microonde e grill.

In questo modo, la modalità microonde attivata offre il vantaggio di una cottura accelerata in combinazione con la funzione grill.

- Impostare il selettore del livello di cottura (4) sul livello desiderato secondo la tabella seguente.

Modalità grill/combinata			
Livello di cottura	Forno a microonde	Grill	Esempi di utilizzo
C1	■	■	Toast Hawaii, piatti gratinati, sformati con strato di formaggio gratinato Vantaggio: Distribuzione uniforme del calore e superficie croccante, risparmio di tempo
C2	■	■	Petto di pollo, braciole di maiale, salsicce, peperoni ripieni Vantaggio: cottura uniforme, superficie croccante, risparmio di tempo

Modalità grill/combinata			
Livello di cottura	Forno a microonde	Grill	Esempi di utilizzo
C3	■	■	Peperoni ripieni, lasagne, sformati con strato di formaggio gratinato Vantaggio: Cottura rapida, leggera doratura. Per i piatti più delicati che si asciugano facilmente, risparmio di tempo
	–	■	Toast, toast al formaggio, salsicce alla griglia, cosce di pollo, filetti di pesce, spiedini di verdure, piatti, pane/piatti con superficie croccante

- Ruotare il selettore del tempo di cottura (5) per impostare il tempo di cottura desiderato e avviare il ciclo di cottura.



A metà del tempo impostato, se necessario, aprire lo sportello del vano di cottura (11) e girare gli alimenti per ottimizzare la cottura.

- ■ Chiudere lo sportello del vano di cottura (11) per riprendere il programma.

9.1. Tabella dei tempi di cottura per la modalità grill/combinata

Tabella dei tempi di cottura/esempi			
Livello di cottura	Peso	Tempo di cottura (min.)	Pietanza
C1	70 g	12:00	Pancetta Girare dopo metà del tempo di cottura
C2	400 g	24:00	Alette di pollo Girare dopo due terzi del tempo di cottura
C3	800 g	37:00	Patate arrosto
	1 pezzo	2:50	Toast

10. Pulizia e manutenzione

⚠ PERICOLO!

Rischio di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Spegnere il forno a microonde e staccare la spina dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia.
- Non utilizzare pulitori a vapore.

AVVISO!

Possibili danni all'apparecchio!

Possibili danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio dello stesso.

- Non utilizzare mai detergenti spray o detergenti corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi. Rischiano infatti di danneggiare le superfici o le scritte sull'apparecchio.

La scarsa pulizia può rovinare le superfici dell'apparecchio, diminuendone la durata; inoltre può causare situazioni di pericolo.

- Pulire pertanto periodicamente il forno a microonde e rimuovere tutti i residui di alimenti.
- Tenere il vano di cottura (1) sempre ben pulito. Rimuovere con un panno umido eventuali schizzi o liquidi presenti sulle pareti del vano di cottura. In caso di sporco ostinato, pulire il vano di cottura (1) con un panno umido e un detergente delicato.
- Le superfici esterne dovrebbero essere pulite con un panno umido. Per non danneggiare i componenti interni del forno a microonde, fare in modo che l'acqua non penetri nelle prese di aerazione.
- Pulire lo sportello (11), la finestrella e il meccanismo di chiusura (9) con cautela utilizzando un detergente delicato. Prestare particolare attenzione a non danneggiare questi componenti.
- In presenza di elevata umidità dell'aria, durante il funzionamento dell'apparecchio si può riscontrare la formazione di condensa sulle superfici esterne. In caso di accumulo di condensa all'interno del forno a microonde o sulle sue superfici esterne, asciugarla con un panno morbido.
- Di tanto in tanto è necessario estrarre il piatto girevole in vetro (6) per pulirlo. Lavare il piatto girevole in vetro (6) con acqua calda e un detergente delicato oppure in lavastoviglie. In seguito asciugare accuratamente il piatto girevole in vetro (6) con un panno morbido.
- Estrarre l'albero di trasmissione (8) e l'anello girevole (7). Pulire l'albero motore e l'anello girevole con un panno umido.
- Al termine della pulizia, reinserire l'albero di trasmissione (8), l'anello girevole (7) e il piatto girevole in vetro (6) (vedere "7.4. Inserimento del piatto girevole in vetro" a pagina 113).
- Lavare la griglia (12) con acqua calda e un detersivo delicato. In caso di sporco ostinato, lasciarla in ammollo per qualche tempo.
- Per eliminare gli odori residui dal forno a microonde, inserire al suo interno un recipiente basso resistente alle microonde contenente il quantitativo di una tazza d'acqua più il succo e la scorza di un limone, quindi riscaldare il tutto a microonde per 5 minuti. Pulire quindi accuratamente l'apparecchio e asciugarlo con un panno morbido.
- Per sostituire la lampadina del forno a microonde rivolgersi a un centro specializzato oppure al nostro servizio di assistenza.

11. Inutilizzo prolungato e trasporto

- Se si prevede di non utilizzare il forno a microonde per lungo tempo, staccare la spina (3), quindi riporre il forno in un luogo asciutto, pulito e privo di polvere.
- Per evitare danni durante il trasporto, si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale.

12. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Rimedio
Non si riesce a mettere in funzione l'apparecchio.	La spina (3) non è inserita.	Inserire la spina (3) nella presa elettrica.
	La presa elettrica è guasta.	Controllare la presa elettrica collegandovi un altro apparecchio.
L'apparecchio non riscalda.	Lo sportello dell'apparecchio non è chiuso.	Chiudere lo sportello dell'apparecchio.
La luce del forno non funziona.	La lampadina è difettosa.	Contattare il servizio di assistenza.

Il microonde interferisce con la ricezione di TV/radio

La ricezione radiotelevisiva può essere disturbata dal funzionamento del microonde. Questo non costituisce un difetto.

Illuminazione attenuata

Quando si cucina a bassa potenza, la luce all'interno del vano di cottura potrebbe affievolirsi. Questo è normale e non rappresenta un malfunzionamento.

Il forno a microonde è stato accidentalmente avviato senza che vi fosse alcun alimento all'interno.

Non mettere in funzione l'apparecchio senza alimenti al suo interno. È molto pericoloso.

13. Ricambi

Per ordinare i ricambi, visitare il MEDION Service Shop all'indirizzo https://www.medion.com/medionserviceshop,

dove sono disponibili tutte le informazioni rilevanti sul prodotto acquistato.

14. Dati tecnici

Distributore:	medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania
Modello:	MD 100119
Tensione nominale:	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale di ingresso:	1280 W
Potenza nominale di uscita microonde:	800 W
Frequenza delle microonde:	2450 MHz
Potenza nominale di uscita del grill:	1000 W
Classe di protezione:	I
Dimensioni dell'involucro (L x A x P):	ca. 46,0 x 25,8 x 36,0 cm
Peso netto:	ca. 10,6 kg
Diametro del piatto girevole in vetro:	circa 27 cm
Consumo di energia in modalità OFF	0,3 W

15. Informazioni sulla conformità UE

CE medion GmbH dichiara che il prodotto MD 100119 è conforme ai seguenti requisiti dell'Unione europea:

- Direttiva EMC 2014/30/UE,
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE,
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE,
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Questo prodotto soddisfa i requisiti dello standard europeo EN55011. Ai sensi di tale standard, il prodotto è classificato come apparecchio del gruppo 2, classe B. Il gruppo 2 designa gli apparecchi che producono energia ad alta frequenza sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per il riscaldamento di alimenti. La classe B designa gli apparecchi idonei a essere impiegati in ambito domestico.

16. Smaltimento

Imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.

Per la separazione dei rifiuti, prestare attenzione alla seguente etichettatura dei materiali di imballaggio con le abbreviazioni (a) e i numeri (b):
1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi

(Solo per la Francia)

Il simbolo "Triman" informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smistamento applicabili in Francia.



(Solo per la Spagna)

Questo simbolo indica lo smaltimento in base al tipo di materiale di imballaggio utilizzato (blu = carta e cartone; giallo = plastica, metallo, imballaggi compositi; verde = vetro).

Utilizzare le opzioni di smaltimento offerte in loco.



Apparecchio

Tutti i prodotti usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

17. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- Potete compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Assistenza Post-Vendita
✆ 800 580250
Orari di apertura
Lun.-ven.: 9.00-17.00
Indirizzo del servizio di assistenza
Service Trade S.p.a. **Via Palazzon 46/C** **35010 Campodoro (PD)** **Italia**
Svizzera
Assistenza Post-Vendita
✆ 0848 - 33 33 32
Orari di apertura
Lun.-ven.: 9.00-19.00
Indirizzo del servizio di assistenza
MEDION/LENOVO Service Center **Ifangstrasse 6** **8952 Schlieren** **Svizzera**

Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR sotto e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

18. Note legali

Copyright 2026

Ultimo aggiornamento: 08. ottobre 2026

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. Information about this user manual 126
1.1. Explanation of symbols 126
2. Proper use 127
3. Safety instructions 127
3.1. Setting up and connecting the microwave 128
3.2. Avoiding risk of fire 130
3.3. Safety instructions relating specifically to the use of microwaves 131
3.4. Safety instructions on the heating of liquids 132
3.5. Cleaning and maintaining the appliance 132
4. Package contents 133
5. Appliance overview 133
6. Cooking in the microwave 134
6.1. Energy-saving tips 134
6.2. Size and shape of microwave-safe containers 134
6.3. Microwave-suitable materials 134
6.4. Suitable materials for grill/combination mode 135
7. Before using the appliance for the first time 135
7.1. Setting up the appliance 135
7.2. Cleaning the appliance for the first time 136
7.3. Operating the appliance without food 136
7.4. Inserting the glass turntable plate 137
8. Microwave mode 137
8.1. Cooking table for microwave mode 139
8.2. Interrupting a programme 139
8.3. Defrost 139
9. Grill/combination mode 140
9.1. Cooking table for grill/combination mode 141
10. Cleaning and care 142
11. Prolonged non-use and transport 143
12. Troubleshooting 143
13. Spare parts 143
14. Technical specifications 144
15. EU declaration of conformity 144
16. Disposal 144
17. Service information 145
18. Legal Notice 146

1. Information about this user manual

Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this appliance.
Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the appliance for the first time. Note the warnings on the appliance and in the user manual.
Always keep the user manual close to hand. If you sell the appliance or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!
Warning: risk of fatal injury!



WARNING!
Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!
Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!
Follow these instructions to prevent damage to the appliance!



CAUTION!
Danger due to hot surfaces!



This symbol provides useful additional information for assembling or operating the appliance.



Follow the instructions in the user manual!



Symbol for alternating current (AC)



Protective earthing symbol (for protection class I)



The item numbers after the respective appliance components in the text refer to the illustration in section “5. Appliance overview” on page 133.

2. Proper use

The microwave may only be used for heating up suitable food in suitable cooking containers and dishes.
This appliance is designed for use in private households and similar household applications, such as

- in kitchens for staff in retail outlets, offices and other commercial areas
- on agricultural estates
- by customers in hotels, motels and other accommodation facilities
- in bed-and-breakfast establishments.

The manufacturer accepts no liability for damages if the appliance is used for commercial purposes or for any purpose other than the purpose specified above.

- Please note that we shall not be liable in cases of improper use.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Keep the appliance and its accessories out of the reach of children.
- This appliance may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those with limited experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the associated risks.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.
- Children younger than 8 must be kept away from the appliance and the mains cable.

- In grill or grill combination mode, children may only use the appliance if supervised by an adult, owing to the high temperatures.

3.1. Setting up and connecting the microwave



WARNING!
Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Before using the appliance for the first time and after each use, check the microwave and the mains cable for damage.
- Do not use the microwave if you notice that it, or the mains cable, is damaged.
- Make sure that the mains cable is not damaged and does not run underneath the microwave or over hot surfaces or sharp edges.
- Completely unwind the mains cable.
- Do not kink or crush the mains cable.
- Contact our Service team without delay if the appliance has been damaged during transport.
- Only connect the microwave to a properly installed, earthed and fused socket. The mains voltage must match the technical specifications for the appliance.
- The socket must be freely accessible so that you can unplug the microwave from the mains quickly if necessary.
- Do not use steam cleaners for cleaning.
- Do not use the microwave in humid environments as this may cause an electric shock.
- Do not immerse the microwave in water or other liquids and do not hold the microwave under running water.
- Protect the microwave from water in droplet and spray form. Do not let the appliance come into contact with water or other liquids. Keep the appliance, the mains cable and the mains plug away from wash basins, sinks or similar. If liquid ever penetrates the appliance, immediately disconnect the mains plug from the earthed mains socket. Have the appliance

checked by a qualified specialist workshop.

- Pull the mains plug out of the socket
  - when you are cleaning or maintaining the appliance
  - when you are assembling or disassembling the appliance
  - if the appliance is damp or wet
  - if you are no longer using the appliance
  - when the appliance is unattended
  - during thunderstorms.
- Do not touch the appliance or the mains cable with wet hands.



WARNING!
Risk of injury!

There is a risk of injury as a result of microwave radiation. Microwave radiation may leak outside if the appliance is damaged. Damage to the mains cable may cause an electric shock.

- **WARNING!** If the housing, covers, microwave door, door seals or the door lock of the microwave are damaged, do not use the microwave under any circumstances. Immediately remove the mains cable from the earthed mains socket in this case. Do not use the microwave again until it has been repaired by a person trained for this purpose.
- **WARNING!** It is dangerous for untrained persons to carry out repair or maintenance work which requires the removal of a cover which is in place to prevent the escape of microwave radiation.
- Do not, under any circumstances, make any unauthorised modifications to the microwave or try to open a component and/or repair it yourself. The microwave and mains cable must exclusively be repaired by a professional workshop or contact the Service Centre in order to avoid any hazards.
- Do not remove any of the microwave's internal covers or the inner coating of the viewing window as this may lead to microwave radiation leakage.

- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.

3.2. Avoiding risk of fire



WARNING!
Risk of explosion!

Mixtures of water and oil can ignite or even explode.

- Do not heat water mixed with oil or fat in the microwave.
- Do not defrost frozen fat or oil in the microwave.



WARNING!
Risk of fire!

There is a risk of fire due to improper use of the appliance

- Do not cover or block any openings on the appliance.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.
- Do not operate the microwave with an external timer or separate, remote control system.
- Keep an eye on the microwave when heating up or cooking food in combustible materials like plastic or paper containers.
- The appliance may only be used for heating up suitable food in suitable containers and dishes.
- Do not dry combustible objects in the appliance (no food or clothing, heat pads, slippers, sponges, moist cleaning cloths etc.). This may lead to injuries, ignition or fire.
- Do not prepare any food containing alcohol in the appliance.
- Do not use the appliance for frying or to heat up oil.
- If smoke is emitted, switch off the appliance or unplug the plug and keep the microwave door closed to suffocate any flames.
- Always use standard popcorn packaging that is designed for making popcorn in a microwave.
- Never exceed the cooking times specified by the manufacturer.
- Do not store any food or other objects in the microwave.
- Never use lids or dishes that are not heatproof in programmes utilising the grill function as they can melt or catch fire.

- The appliance may only be used for heating up appropriate food in suitable containers and dishes. Do not use baking paper in grill or combination mode.

3.3. Safety instructions relating specifically to the use of microwaves

- **WARNING!** Do not heat up food or liquids in sealed or tightly closed containers! These can explode in the appliance and cause injuries on opening. Remove the lids from containers which close, such as feeding bottles for babies.
- Food prepared in the microwave may heat up unevenly. Check the temperature of food before eating. When preparing baby food and bottles, always stir the food or shake the bottle before checking the temperature in order to avoid burns.
- Do not heat eggs in their shells or prepare whole hard-boiled eggs in the microwave oven as they may explode while cooking and even after removal from the oven. Eggs may only be cooked in microwave dishes designed specifically for this purpose.
- Prick or score food with a tough skin, e.g. tomatoes, sausages, aubergines, etc. before cooking in order to prevent it from bursting.
- Hot steam will escape when you open cooking containers (e.g. popcorn bags, food storage containers). Always hold the opening away from your body as you open the container.
- Hot steam will escape when you open the microwave door. Do not stand too close.
- The surfaces of the microwave, the accessory parts, as well as the dishes will become very hot during the cooking process. Use oven gloves. Allow parts to cool down before cleaning.

3.4. Safety instructions on the heating of liquids



CAUTION!
Risk of injury!

There is a risk of burns.

- **WARNING!** When warming up liquids in the microwave, so-called "delayed boiling" can occur, i.e. the liquid has reached boiling temperature without beginning to bubble as boiling liquids normally do. Movements, such as those occurring when removing the liquid from the microwave, can then cause a sudden reaction, causing boiling liquid to spurt out, which is why caution is required when handling the container.
- Do not use tall, narrow containers.
- Place a glass rod or ceramic rod in the container when heating liquids in order to prevent delayed boiling. Wait a few moments after heating the liquid then take hold of the container carefully and stir the liquid before you take it out of the cooking compartment.

3.5. Cleaning and maintaining the appliance

- Clean the cooking compartment regularly and remove any food residues.
- If the cooking compartment is not kept clean, this may cause damage to the surface, which could shorten the appliance's lifespan and may lead to a hazardous situation.
- Do not clean the appliance with a steam cleaner.

4. Package contents

⚠ DANGER!

Risk of injury!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep all packaging materials used (bag, pieces of polystyrene etc.) out of the reach of children.
- Do not allow children to play with the packaging material.

NOTICE!

Possible material damage!

Possibility of damage to the appliance due to improper handling

- The mica waveguide cover (2) in the cooking compartment (1) is not part of the packaging and must not be removed!

- Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- Check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing and please contact our Service Centre within 14 days of purchase.
- Before each use, check the microwave for damage. Contact our Service team in the event of any damage.

The following items are supplied with your product:

- Microwave
- Glass turntable plate
- Roller ring
- Drive shaft
- Grill rack
- Short manual

5. Appliance overview

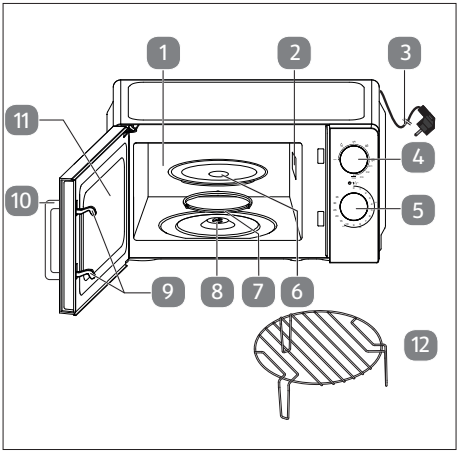


Fig. 1 – Front view with door open

1. Cooking area
2. Magnetron mica waveguide cover (DO NOT REMOVE!)
3. Mains cable with mains plug
4. Cooking level control dial
5. Time control dial/defrosting time guide
6. Glass turntable plate
7. Roller ring
8. Drive shaft
9. Door lock
10. Door handle
11. Microwave door with viewing window
12. Grill rack

6. Cooking in the microwave

NOTICE!

Possible material damage!

The use of unsuitable materials can cause damage to the appliance or the material itself.

- Exclusively use the accessories supplied or accessories which are described as suitable in this user manual.
- Do not use dishes with metal trimmings or metal dishes as this may lead to sparks that may damage the appliance and/or the dishes.
- As soon as you notice sparks or flashes, turn the time control dial (5) to position **0** and pull out the mains plug (3). Check whether there are any metal objects in or on the food or dish.
- Do not use crystal or lead crystal glass. It can shatter, and coloured glass may become discoloured.
- Do not use materials that are not heat-proof. They may warp or may even catch fire.
- Use microwave-safe dishes. Look for markings such as "microwave-safe" or "for the microwave" when purchasing dishes.

The grill rack (12) may only be used in grill and combination mode.

- In order to correctly arrange the food to be cooked, place the thickest pieces on the outside.
- Note the exact cooking or heating times.
- Cover food during cooking or heating with a microwave-safe cover. Covering the food helps avoid splashes; furthermore, the food is more evenly cooked.
- Foods such as chicken pieces or hamburgers should be turned once when cooking in the microwave in order to speed up cooking. Larger pieces such as joints or roasting chickens must be turned at least once.
- It is also important to reposition food, e.g. if cooking meatballs: After half of the preparation time has expired, the food should be repositioned from top to bottom and from the inside to the outside.
- After heating, stir the food if possible to ensure even temperatures; otherwise, let the food stand for a short time.

6.1. Energy-saving tips

- Choose the shortest available cooking time and extend it as required.
- Cook small portions at a time. When cooking large quantities of food, it is more energy-efficient to use a cooker/oven.
- Distribute the food evenly in a microwave-safe cooking dish and stir and/or turn the food halfway through the cooking time.

6.2. Size and shape of microwave-safe containers

Flat, broad containers are better than narrow, tall ones. "Flat" foods can be cooked more evenly.

Round or oval containers are more suitable than angular ones. There is a danger of local overheating in the corners.

6.3. Microwave-suitable materials

Use the following utensils in the microwave:

- Browning dishes
- Crockery
- Glass containers without a lid
- Oven-safe glassware
- Oven-safe cooking bags
- Paper bags and cups (only for brief warming up)
- Paper towel (only for covering foods and for soaking up grease)
- Microwave-safe plastic containers

- Microwave-safe plastic packaging
- Microwave-safe thermometer
- Wax paper (only for covering foods)

Microwave-safe cling film

If you are preparing food with a high fat content, the cling film must not come into contact with the food as it may melt.

Microwave-safe plastic crockery

Some microwaveable plastic dishes may not be suitable for preparing foods with a high fat and sugar content.

■ Always note the manufacturer's instructions.

6.4. Suitable materials for grill/combination mode

The following materials can be used in combination or grill mode:

- Heatproof glass
- Heatproof ceramic
- Grill rack
- Aluminium foil, aluminium trays (grill only)

Note that during operation in combination with microwave mode, metallic materials must be avoided; otherwise there will be sparks.

7. Before using the appliance for the first time

7.1. Setting up the appliance

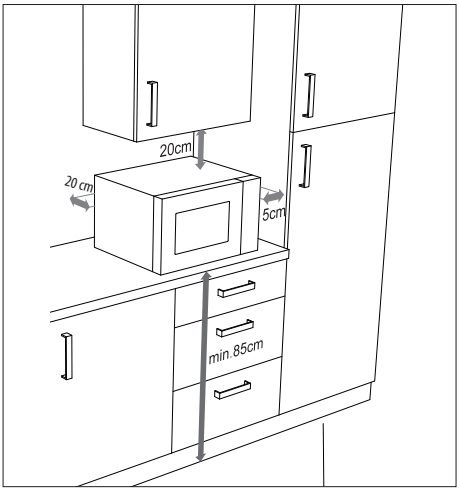


Fig. 2 – Appliance clearance

⚠ WARNING!

Risk of fire!

There is a risk of fire if the appliance is set up incorrectly.

▶ The distances shown must be maintained to ensure adequate ventilation **(see Fig. 2)**. The spacer at the back of the appliance must touch the wall. It ensures that the correct clearance is maintained when positioning the microwave.

■ Do not remove the feet.

■ The microwave is designed as a free-standing appliance. Do not operate the microwave in fitted cabinets or a cupboard.

NOTICE!

Possible material damage!

There is a risk of damage to the appliance if installed incorrectly.

- Place the microwave on a level, stable surface which is able to carry the weight of the appliance as well as the maximum weight of the food which will be cooked in it.
- Use the appliance indoors only.
- Do not place the microwave:
  - near sources of heat or naked flames
  - near radios or televisions
  - in the immediate vicinity of inflammable materials
  - in a location prone to wetness or high humidity
  - in a location with extremely high or low temperatures or in direct sunlight.

Chemical additives in furniture coatings may corrode the material of the appliance feet and cause residue on the furniture surface.

- Place the appliance on a heat-resistant mat if necessary.

- Connect the microwave to a convenient and easily accessible, earthed mains socket.

7.2. Cleaning the appliance for the first time

- Pull the door handle (10) to open the microwave door (11).
- To remove dust residue from the packaging and any other potential residue stemming from the manufacturing process, wipe out the cooking compartment (1) and the inner side of the viewing window with a slightly damp, soft cloth before using the appliance for the first time. Ensure that no liquids penetrate the microwave and dry the surfaces completely afterwards.
- Clean the glass turntable plate (6) and the roller ring (7) in warm water with a little washing-up liquid before drying off these parts completely.

7.3. Operating the appliance without food

Operate the microwave several times at the highest power level so that any residues from the production process can evaporate.

- Open the door and place a cup of water in the cooking compartment (1). Close the door.
- Set the cooking level control (4) to the highest microwave power level setting.
- Set the time control dial (5) to approx. 2 minutes.
- Pour the water away after the process.
- Repeat the process several times.

You may notice faint odours during this initial use. These smells are not dangerous and will disappear after a short time. Ensure adequate ventilation, e.g. by opening a window.

- Pull the mains plug out (3) of the socket and then clean the appliance using a damp cloth from inside and dry the microwave carefully.

7.4. Inserting the glass turntable plate

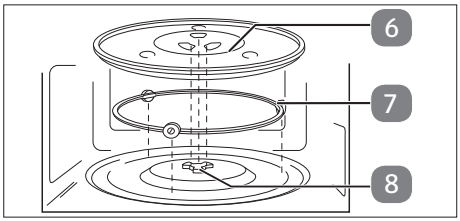


Fig. 3 – Inserting the glass turntable plate

- Do not use the microwave without properly installing the glass turntable plate (6).
- Check that the drive shaft (8) is correctly inserted in the recess on the base of the cooking compartment and that its wings rest flat on the base. If necessary, turn the drive shaft (8) until it sinks into its correct position.
- Place the roller ring (7) in the recess in the cooking compartment (1) and then place the glass turntable (6) in the centre of the drive shaft (8) **(see Fig. 3)** so that the bars of the glass turntable plate lie between the wings of the drive shaft.

8. Microwave mode

⚠ DANGER!

Risk of injury!

There is a risk of injury from electric shock or microwave radiation.

Microwave radiation may leak outside if the appliance is damaged. Damage to the mains cable (3) may cause an electric shock.

- If the housing, covers, microwave door (11) or the door catch of the microwave oven are damaged, do not use the microwave oven under any circumstances. Immediately remove the mains cable (3) from the earthed mains socket in this case.
- If you discover any damage, do not use the microwave. Instead, please contact the Service Centre.

NOTICE!

Possible material damage!

Possibility of damage to the appliance due to improper handling

- The microwave has been designed for household use and may not be used outside.
- Do not operate the appliance without the glass turntable plate (6) and never operate it without food in the cooking compartment (1).
- Do not move the appliance when it is in use.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

As the food or containers may be very hot, there is a risk of scalding.

- Always use a protective cloth or heat-proof oven gloves when removing food from the cooking compartment (1).

When the appliance is in use, condensation may form on the inner walls and microwave door (11). This is normal when cooking and does not indicate a malfunction. If condensation forms, wipe it off with a soft cloth.

- Prepare the food:
  Poultry, pork, minced meat and all types of fish are suitable for preparing in the microwave. In contrast, beef and game meats quickly become tough in the microwave and are therefore not suitable. When preparing vegetables, meat and fish, cut the food into as evenly sized pieces as possible and cover it when cooking.
- Pull the door handle (10) to open the microwave door (11).
- Place the food in a microwave-safe container in the centre of the glass turntable plate (6).
- Close the microwave door (11) until you hear it click into place.
- Set the cooking level control dial (4) to the desired level as per the table.

Microwave mode			
Cooking level	Output (in watts)		Examples of use
	Low	136	Keeping warm, thawing ice cream, melting butter
	Defrost	272	Defrosting
	Medium	464	Slow cooking, cooking fish, soups
	Medium high	656	Cooking rice, minced meat dishes, chicken
	High	800	Fast heating, heating drinks, boiling water, cooking vegetables

- Turn the time control dial (5) to set the desired cooking time and to start the cooking process.

The time in minutes is indicated on the scale of the time control dial.

The longest cooking time is 35 minutes.

When the cooking process has finished, i.e. when the time control dial (5) has counted back to **0** or if you have reset it manually to **0**, you will hear a beep.

- Open the microwave door (11) and remove the cooked food.

8.1. Cooking table for microwave mode

Cooking table/examples			
Cooking level	Weight	Cooking time (min.)	Food
	100 g	2:00	Melting butter
	200 g	4:00	
	300 g	6:00	
	200 g	3:00	Defrosting minced meat
	400 g	5:00	
	600 g	8:00	
	200 g	4:00	Cooking fish fillet (chilled)
	300 g	5:00	
	400 g	6:00	
	200 g	06:00	Cooking frozen vegetables
	300 g	09:00	
	400 g	12:00	
	50 g (+ 450 ml Wasser)	13:00	Cooking pasta
	100 g (+ 800 ml water)	17:00	
	150 g (+ 1200 ml water)	21:00	
	200 g	05:00	Cooking fresh vegetables
	400 g	07:00	
	600 g	09:00	

- If the food is not cooked/heated enough after the cooking time has elapsed, start the process again. To do so, use the power level indicated in the table for several minutes to fully cook/heat up the food.

8.2. Interrupting a programme

If you want to turn or stir the food, for instance midway through the cooking time, it is often necessary to interrupt the programme.

- Open the microwave door (11) to interrupt the programme.
- Once the microwave door (11) has been closed again, the cooking process will continue.
- Set the time control dial (5) to **0** in order to prematurely stop the programme completely.

8.3. Defrost

For your guidance, the outer line on the time control dial (5) indicates the approximate defrosting time that should be set for a certain weight.

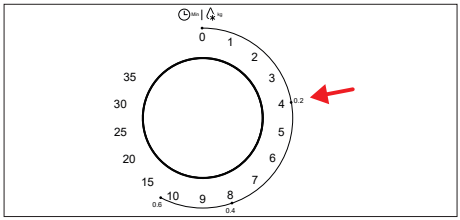


Fig. 4 – Defrosting guide

Please note that food can defrost at different speeds since the water content can differ.

If necessary, open the microwave door (11) after approximately half the time and turn the food over to guarantee even defrosting.
If the food is still not defrosted, increase the defrosting time as required.

8.3.1. Example of use: defrosting 500 g minced meat

- Place the minced meat in a microwave-safe container in the centre of the glass turntable (6).
- Close the microwave door (11) until you hear it click into place.
- Set the cooking level control dial (4) to level ✱ .
- Turn the time control dial (5) to set the cooking time of 7.5 minutes and start the cooking process.
- If necessary, open the microwave door (11) after approximately half the time and turn the minced meat over to the other side.
- Once the microwave door (11) has been closed again, the cooking process will continue.

Once the defrosting process has finished, a beep will sound.

- Once the cooking process is complete, leave the minced meat to sit and rest for 5 minutes before removing it from the cooking compartment (1).

9. Grill/combination mode

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

As the food or containers may be very hot, there is a risk of scalding. The turntable plate also becomes very hot after cooking with the grill!

- Always use a protective cloth or heat-proof oven gloves when removing food or the turntable plate from the cooking compartment (1).

NOTICE!

Risk of damage to property!

There is a risk of damage to the appliance due to overheating.

- Observe the minimum clearances between the appliance and the wall and do not cover the ventilation vents under any circumstances.

⚠ WARNING!

Risk of fire!

There is a risk of fire due to improper use of the appliance.

- Never use lids or dishes that are not heat-proof in programmes utilising the grill function as they can melt or catch fire.
- The appliance may only be used for heating up appropriate food in suitable containers and dishes. Do not use baking paper in grill or combination mode.

In grill and combination mode, you can use the grill rack (12) supplied if the food is suitable for this.

- If necessary, place the grill rack (12) on the glass turntable plate (6) and place the food on the grill rack (12).

Or

- Place the food in a heat-resistant container in the centre of the glass turntable plate (6).

In combination mode, the operating modes are executed in a specific cycle, i.e. microwave and grill.

In this way, the switched-on microwave mode offers the advantage of accelerated cooking in combination with the grill function.

- Set the cooking level control dial (4) to the desired level as per the table.

Grill/combination mode			
Cooking level	Microwave	Grill	Examples of use
C1	■	■	Hawaii toast, gratins, casseroles with cheese crust Advantage: Even heat distribution and crispy surface, time saving
C2	■	■	Chicken breast, pork chops, sausages, stuffed peppers Advantage: Even cooking, crispy surface, time saving
C3	■	■	Stuffed peppers, lasagne, casseroles with cheese topping Advantage: Quick cooking, light browning. For more delicate dishes that dry out easily, time saving
	–	■	Toasts, cheese toasties, grilled sausages, chicken thighs, fish fillets, vegetable skewers, dishes, bread/ dishes with a crispy surface

- Turn the time control dial (5) to set the desired cooking time and to start the cooking process.

Halfway through the elapsed time, open the microwave door (11) if necessary and turn the food to optimise cooking.

- ■ Close the microwave door (11) to continue the programme.

9.1. Cooking table for grill/ combination mode

Cooking table/examples			
Cooking level	Weight	Cooking time (min.)	Food
C1	70 g	12:00	Bacon Turn halfway through cooking

Cooking table/examples			
Cooking level	Weight	Cooking time (min.)	Food
C2	400 g	24:00	Chicken wings Turn two-thirds of the way through cooking
C3	800 g	37:00	Grilled potatoes
	1 piece	2:50	Toast

10. Cleaning and care

DANGER!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Switch the microwave off and disconnect the plug from the mains socket before cleaning.
- Do not use steam cleaners.

NOTICE!

Possibility of damage to the appliance!

There is a risk of damage to the appliance if it is used improperly.

- Never use cleaning sprays, acidic, abrasive or granular, acetic-acid-, soda- or solvent-based cleaning agents. These may damage the appliance surfaces or the printing on it.

Failure to clean the appliance properly can damage the surfaces, which can in turn reduce the service life of the appliance and may lead to hazardous situations.

- Therefore, clean the microwave regularly and remove all food residues.
- Keep the cooking compartment (1) clean. Wipe away splashes or spilled liquids that stick to the inner walls of the microwave with a damp cloth. If the cooking compartment (1) is very dirty, wipe it out with a damp cloth and a mild detergent.
- The external surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the microwave's internal operating parts, prevent water from penetrating into the ventilation openings.
- Carefully clean the microwave door (11) with viewing window and the door lock (9) with a mild soap solution. Take great care not to damage these parts.
- Water may condense on the external surfaces if used in high humidity. If water condenses on the internal or external surfaces, wipe it off with a soft cloth.

- The glass turntable plate (6) must be removed occasionally for cleaning. Wash the glass turntable plate (6) in warm water with a mild soap solution or in the dishwasher. Then dry the glass turntable plate (6) thoroughly with a soft cloth.
- Remove the drive shaft (8) and the roller ring (7). Wipe the drive shaft and roller ring with a damp cloth.
- Reinsert the drive shaft (8), the roller ring (7) and the glass turntable plate (6) after cleaning (see "7.4. Inserting the glass turntable plate" on page 137).
- Rinse the grill rack (12) in warm water with a mild soap solution. Allow some time for stubborn dirt to soak.
- Lingering odours in the microwave can be removed by placing a glass of water with the juice and rind of a lemon into a deep container that is suitable for microwave use and heating for 5 minutes. Subsequently thoroughly wipe the appliance and dry it with a soft cloth.
- If you have to replace the light in the microwave, please contact a qualified specialist workshop or our Service Centre.

11. Prolonged non-use and transport

- If you do not plan to use the microwave for a long period of time, disconnect the mains plug (3) and store the microwave in a dry, clean and dust-free place.
- To avoid damage during transport, we recommend that you use the original packaging.

12. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The appliance cannot be started.	The mains plug (3) is not inserted.	Insert the mains plug (3) into the socket.
	The mains socket is faulty.	Check the mains socket by connecting another appliance.
The appliance does not heat up.	The appliance door is not closed.	Close the appliance door.
The lighting does not work.	The bulb is defective.	Contact our Service Centre.

Microwave interferes with TV/radio reception

Radio and television reception may be disrupted by the operation of a microwave. This does not constitute a defect.

Lighting dimmed

When cooking at low power, the light in the cooking cabinet may dim. This is normal and does not constitute a malfunction.

The microwave was accidentally started without any food in it.

Do not operate the appliance without food in it. This is very dangerous.

13. Spare parts

Please visit our MEDIONServiceshop at https://www.medion.com/medionserviceshop to order any spare parts you need.

You will be able to find out all the details about your specific product while you're there.

14. Technical specifications

Distributor:	medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany
Model identifier:	MD 100119
Rated voltage:	230 V~, 50 Hz
Rated input power:	1280 W
Rated power output – microwave:	800 W
Microwave frequency:	2450 MHz
Rated output power – grill:	1000 W
Protection class:	I
Housing dimensions (W x H x D):	Approx. 46.0 x 25.8 x 36.0 cm
Net weight:	Approx. 10.6 kg
Diameter of glass turntable plate:	Approx. 27 cm
Power consumption OFF mode	0.3 W

15. EU declaration of conformity

CE medion GmbH hereby declares that the product MD 100119 conforms to the following European Union requirements:

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

This product meets the requirements of European standard EN55011. The product is classed as standard-compliant as a group 2, class B appliance. Group 2 means that the appliance intentionally generates high-frequency energy in the form of electromagnetic rays for the heat-treatment of foodstuffs. Class B means that the appliance is suitable for domestic use.

16. Disposal

Packaging

Your appliance has been packaged to protect it from damage during transport. The packaging is made of materials that can be disposed of in an environmentally friendly manner and recycled properly.

Observe the following labels on the packaging materials regarding waste separation with the abbreviations (a) and numbers (b):
1–7: plastics/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials

(Only for France)

The "Triman" symbol tells the consumer that the product can be recycled, is covered by an extended system of manufacturer's responsibility and must be sorted by material type, in France.



(Only for Spain)

This symbol indicates disposal according to the type of packaging materials used (blue = paper and cardboard; yellow = plastic, metal, composite packaging; green = glass).

Use the disposal options available to you locally.



Appliance

Old appliances that carry the symbol illustrated may not be disposed of in ordinary household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the appliance must be disposed of correctly at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old appliances to an electrical scrap collection point or a recycling centre.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.

17. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- Use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Hotline number
0333 3213106
Opening times
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00
Service address
MEDION Electronics Ltd. **120 Faraday Park,** **Faraday Road, Dorcan** **Swindon SN3 5JF, Wiltshire** **United Kingdom**

You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code below and to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

18. Legal Notice

Copyright 2026
Date: 08. October 2026
All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.
Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.
Copyright is owned by the company:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.